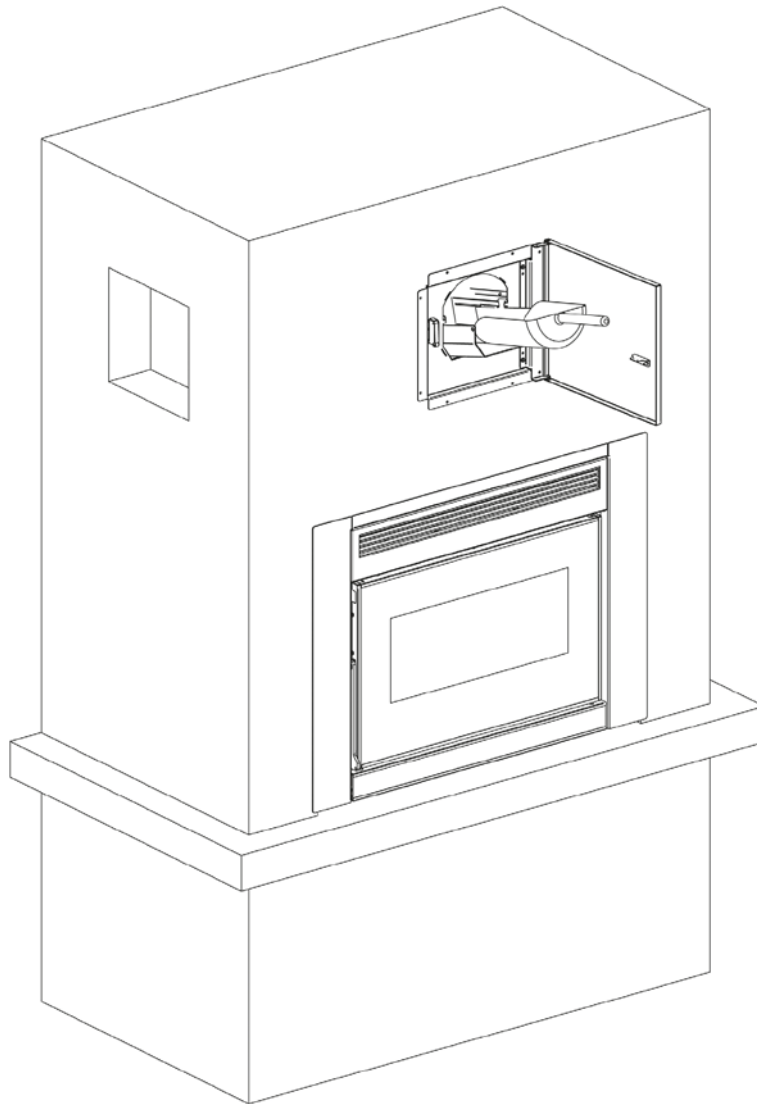


Extrablame®

Riscaldamento a Pellet



IT

UK

FR

DE

ES

MANUALE ISTRUZIONI KIT CARICO SUPERIORE

UPPER LOADING KIT INSTRUCTION MANUAL

MANUEL D'INSTRUCTIONS KIT À CHARGEMENT SUPÉRIEUR

BENUTZERHANDBUCH OBERER BELADUNGSBAUSATZ

MANUAL DE INSTRUCCIONES KIT DE CARGA SUPERIOR

MADE IN ITALY
design & production

COMFORT IDRO L80

004277530 - REV.000

ITALIANO	4
KIT OPZIONALE CARICAMENTO PELLET SUPERIORE	4
COMPONENTI DEL KIT	5
MONTAGGIO DEL KIT	6
UTILIZZO DELLO SPORTELLO	17
ENGLISH	20
OPTIONAL UPPER PELLET LOADING KIT	20
COMPONENTS OF THE KIT	21
ASSEMBLING THE KIT	22
USING THE DOOR	33
FRANÇAIS	36
KIT OPTIONNEL DE CHARGEMENT DE PELLET SUPÉRIEUR	36
COMPOSANTS DU KIT	37
MONTAGE DU KIT	38
UTILISATION DE LA PORTE	49
DEUTSCH	52
OPTIONALES KIT ZUM OBEREN LADEN DER PELLETS	52
KOMPONENTEN DES KIT	53
MONTAGE DES KIT	54
VERWENDUNG DER KLAPPE	65
ESPAÑOL	68
KIT OPCIONAL CARGA PELLET SUPERIOR	68
COMPONENTES DEL KIT	69
MONTAJE DEL KIT	70
USO DE LA PUERTA	81

KIT OPZIONALE CARICAMENTO PELLETT SUPERIORE

Il kit opzionale di caricamento pellet consente di caricare il pellet all'interno del serbatoio senza estrarre l'inserito dal vano installazione (operazione che richiede lo spegnimento della macchina).

Il kit può essere utilizzato come serbatoio supplementare dell'inserito (9kg ~ con configurazione tubo da 600mm)

Il montaggio del kit è possibile anche in un secondo momento.

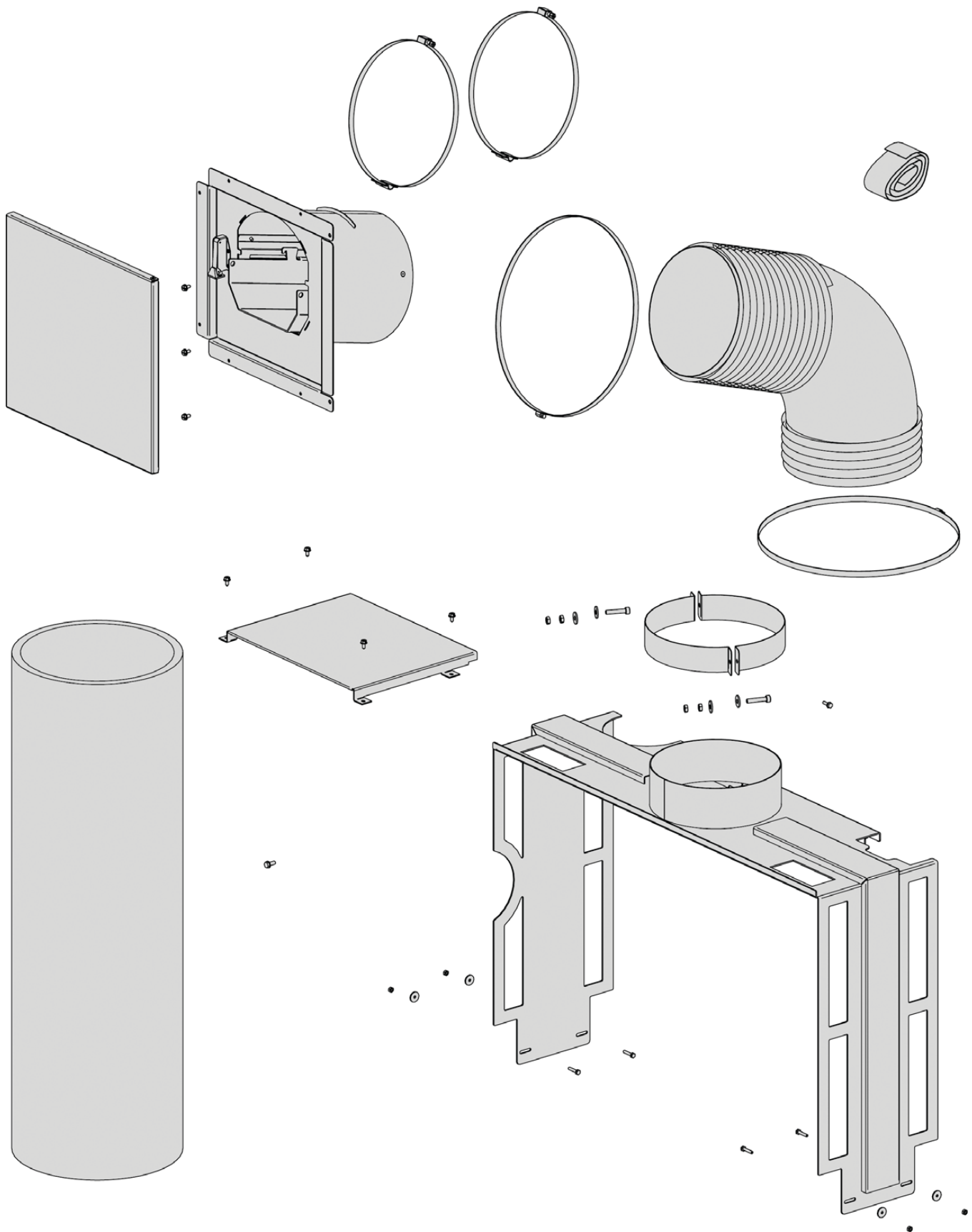
ATTENZIONE!

ATTENERSI TASSATIVAMENTE ALLE INDICAZIONI DI MONTAGGIO DESCRITTE!

**ESEGUIRE LE INDICAZIONI DI MONTAGGIO SEMPRE NELLA MASSIMA SICUREZZA!
L'INSERTO DEVE ESSERE COMPLETAMENTE FREDDO, SPENTO
E SCOLLEGATO DALLA RETE ELETTRICA.**

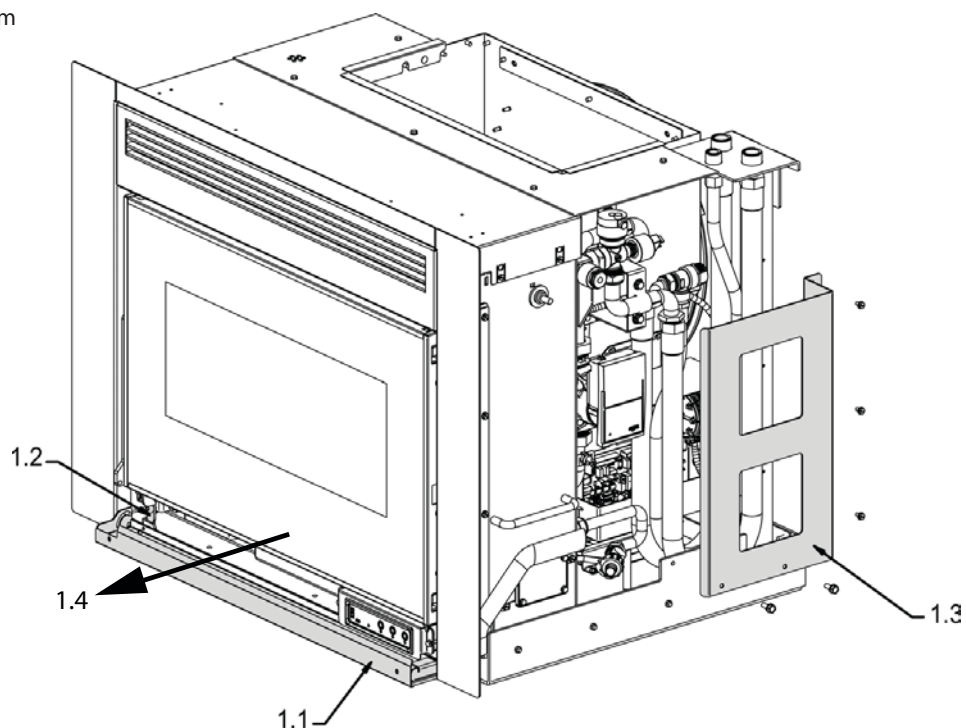
**PER LA PREPARAZIONE E MONTAGGIO DELL'INSERTO VEDI FASCICOLO ALLEGATO
"PREPARAZIONE E MONTAGGIO INSERTO" COD. 004276716**

COMPONENTI DEL KIT

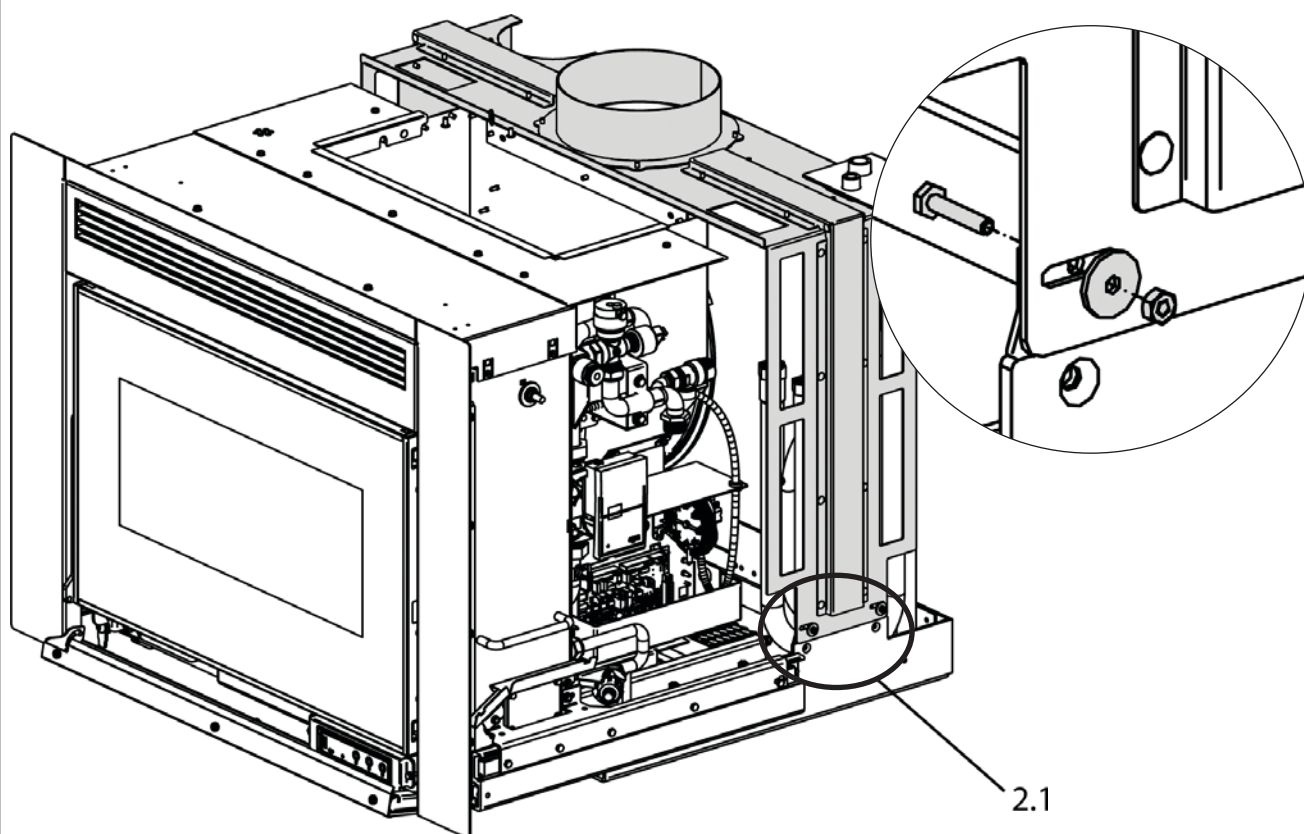


MONTAGGIO DEL KIT

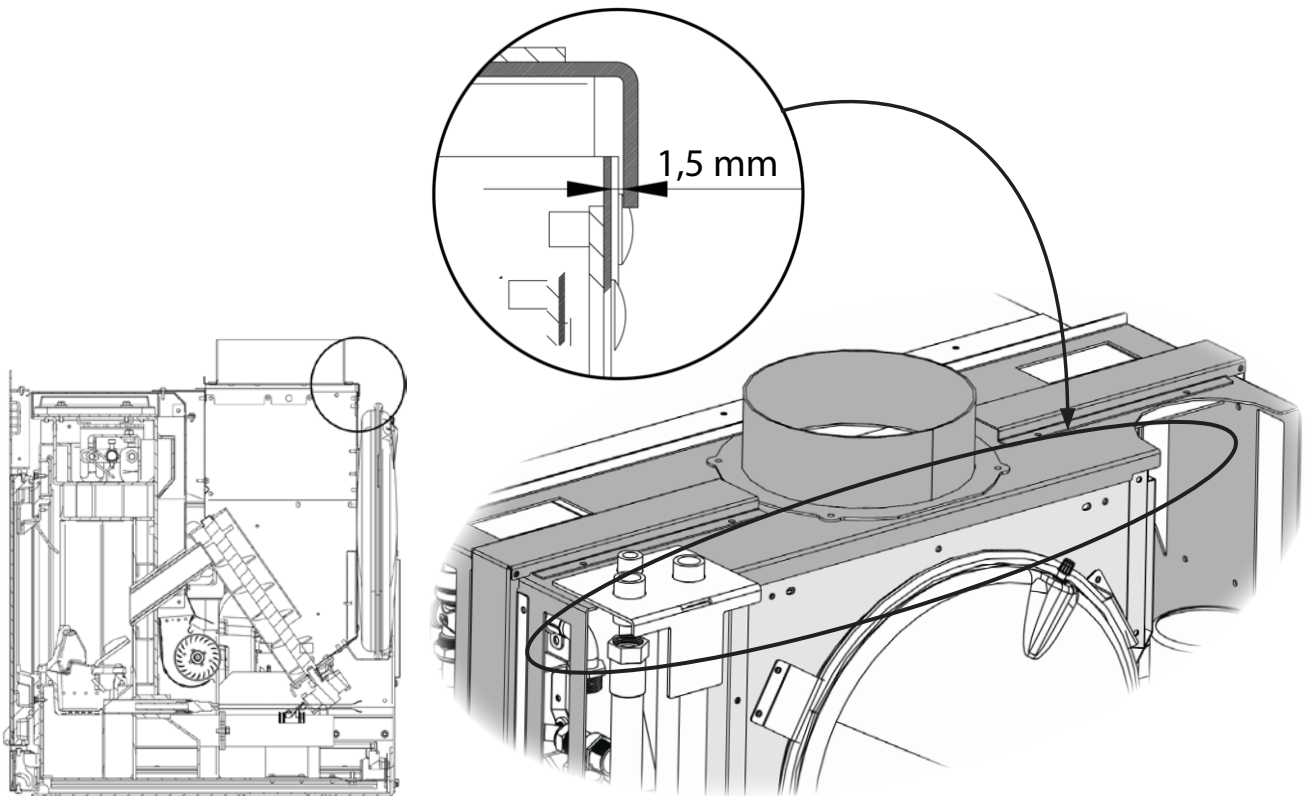
- 1**
- 1.1 - Aprire bascula inferiore
 - 1.2 - Aprire chiavistello di sicurezza
 - 1.3 - Smontare staffa contenimento tubi
 - 1.4 - Estrarre l'inserto di circa 20 cm



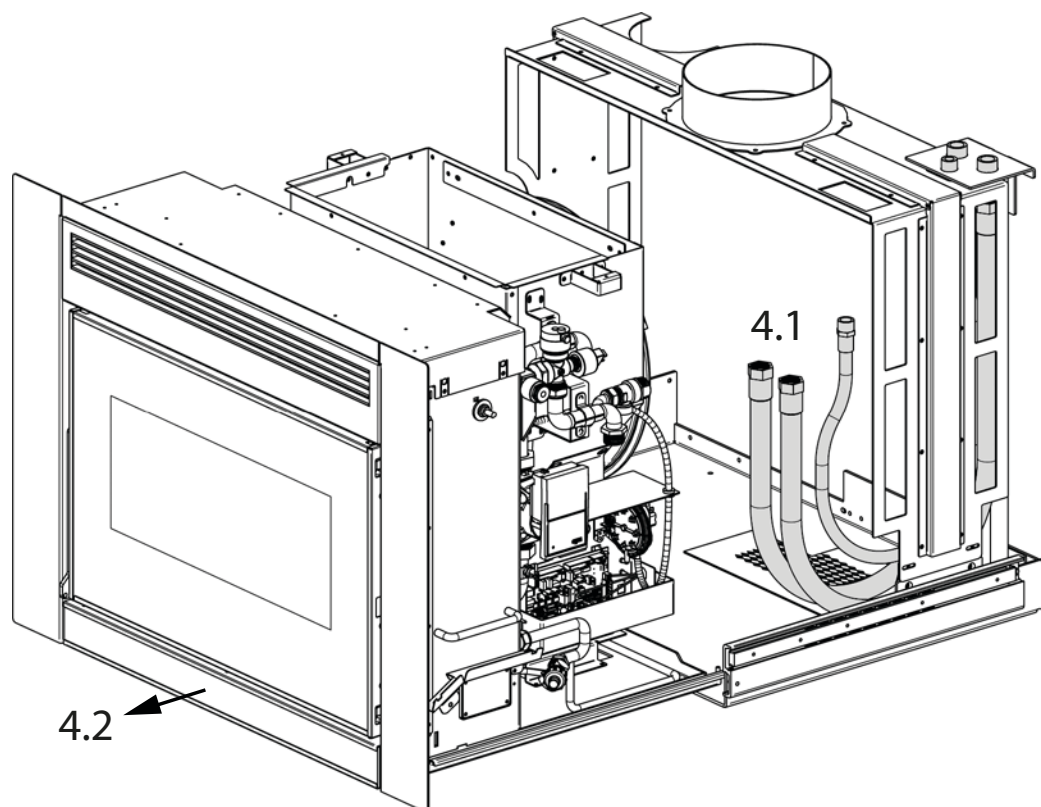
- 2**
- 2.1 - montare la struttura portante del kit sul basamento ma senza fissarla.



- 3** Richiudere il camino con il chiavistello.
Far scorrere la struttura portante in modo che resti circa 1,5 mm di aria tra la struttura e la parete posteriore serbatoio.
A questo punto fissare la struttura portante.

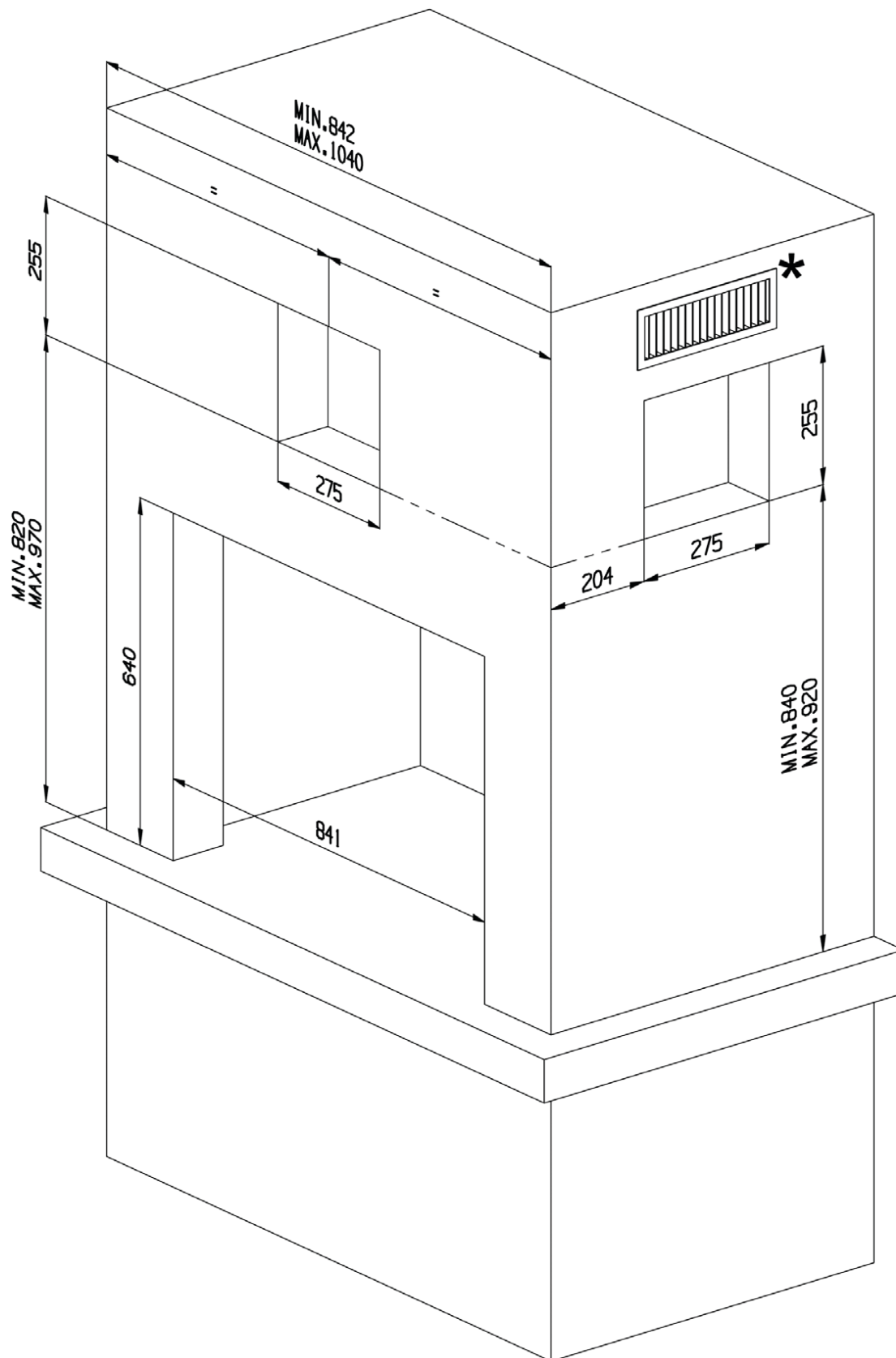


- 4** 4.1 - Scollegare tubi flessibili
4.2 - Rimuovere l'inserto da basamento (vedi documento COD. 004276716 (in dotazione al prodotto))



5

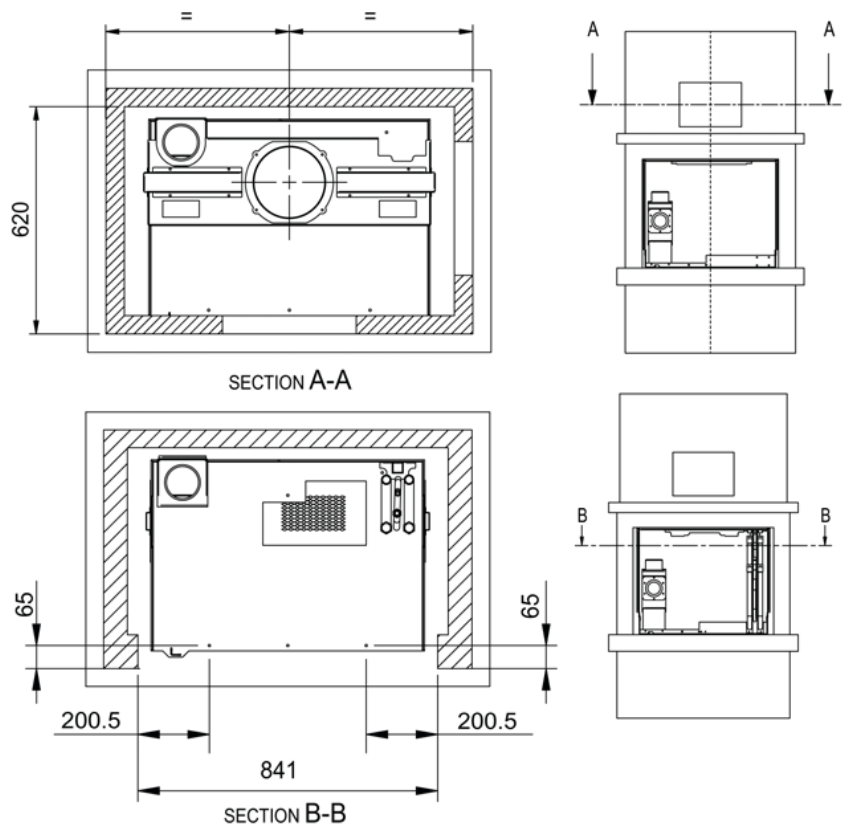
Le quote massime e minime sono intese con tubo flessibile lungo 600 mm.
 L'installazione laterale può essere eseguita su ambo i lati del camino.
 Il tubo deve essere ben teso e posizionato in modo che formi il minor angolo possibile.
 Prima di realizzare il rivestimento accertarsi la corretta discesa del pellet verso il serbatoio dell'insero.
 Realizzare un isolamento ignifugo del tubo, rischio incendio!
 * la presa d'aria deve essere posta sempre sopra il livello kit caricamento.



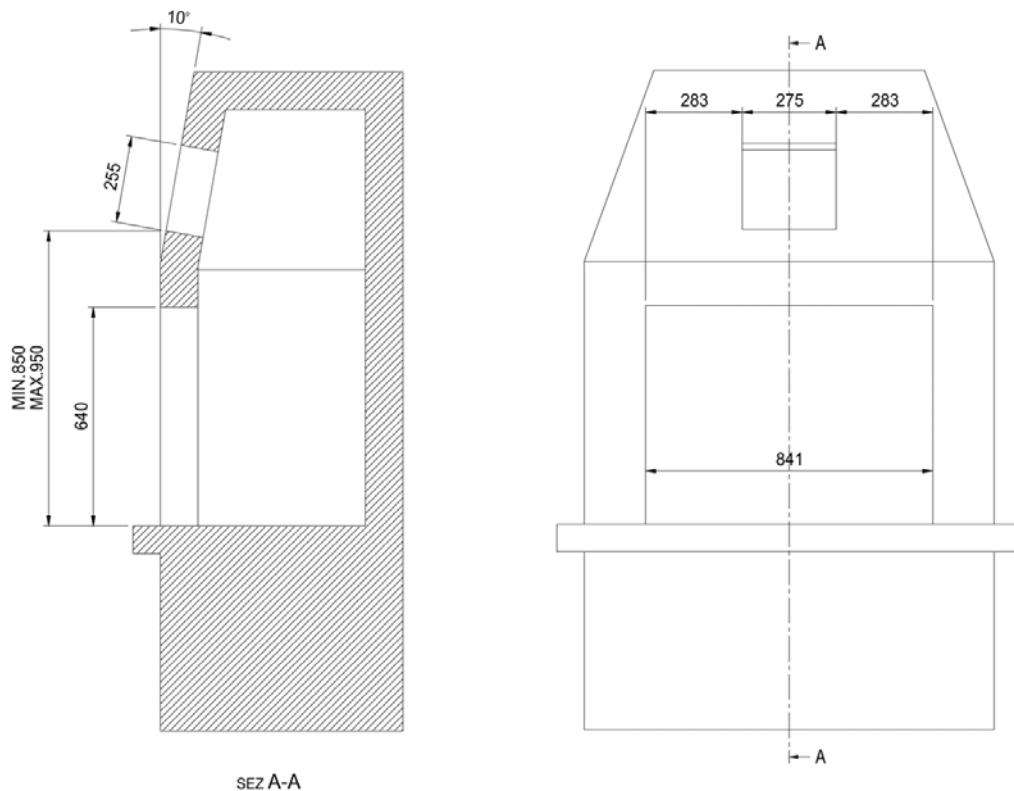
6 DIMENSIONI MINIME VANO INSTALLAZIONE
MACCHINA:
L= 841 mm, H= 640 mm E P= 620 mm

DIMENSIONI APERTURA PER CARICAMENTO:
L= 275 mm, H= 255 mm

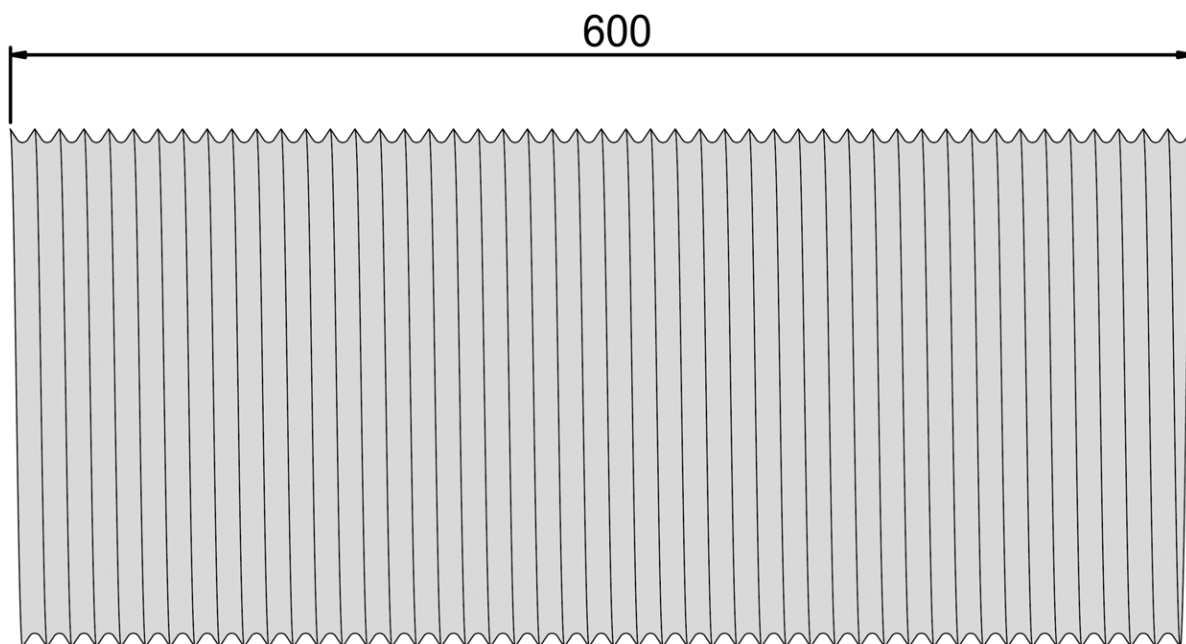
RISPETTARE LE QUOTE INDICATE PER IL
POSIZIONAMENTO DEL KIT DI CARICAMENTO
SIA PER L'INSTALLAZIONE FRONTALE CHE
PER QUELLA LATERALE (ENTRAMBI LATI)
- RIPORRE QUANTO ASSEMBLATO NELLA
FASE 4 ALL'INTERNO DELLA STRUTTURA
DESTINATA AD OSPITARE LA MACCHINA.
FISSARE IL BASAMENTO. (VEDI MANUALE
UTENTE COMFORT IDRO L80).



7 Le quote massime e minime sono intese con tubo flessibile lungo 600 mm e parete frontale inclinata di 10°.

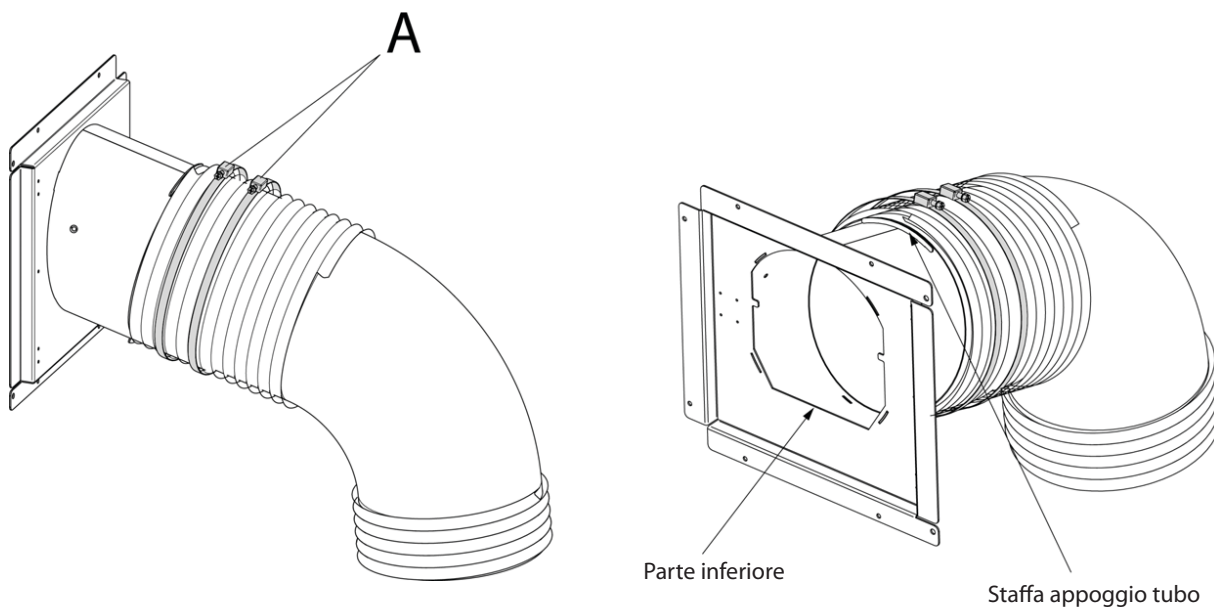


- 8** Tagliare il tubo ottenendo una lunghezza (a tubo non compresso) di 600mm.



SOLO PER INSTALLAZIONE CONSIGLIATA

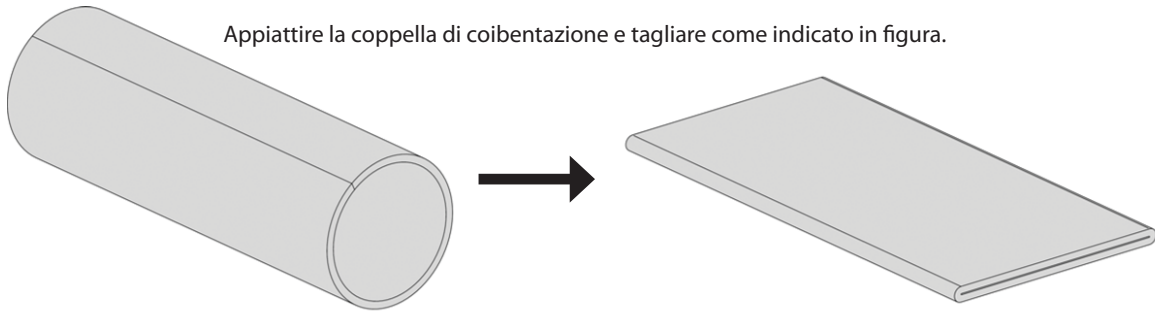
- 9** Fissare il tubo flessibile, precedentemente tagliato a misura, al kit di caricamento utilizzando le 2 fascette spirali in dotazione (A).



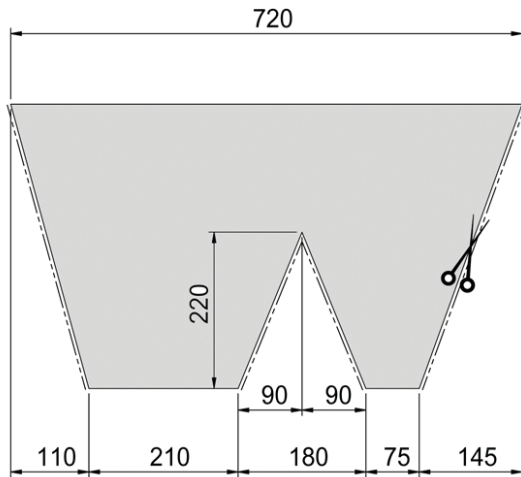
SOLO PER INSTALLAZIONE CONSIGLIATA

10

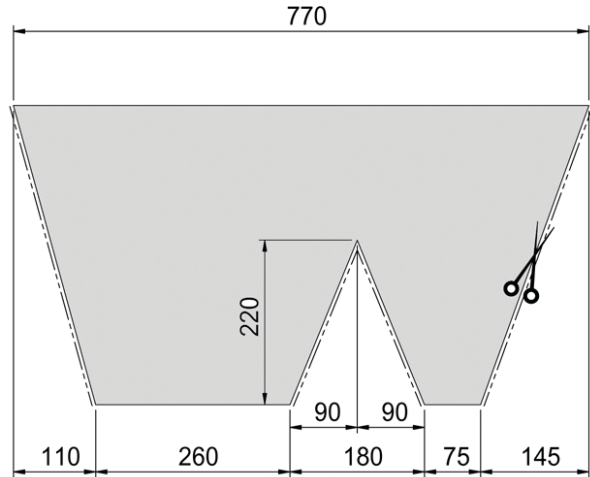
Appiattare la coppella di coibentazione e tagliare come indicato in figura.



Configurazione con caricamento frontale



Configurazione con caricamento laterale



SOLO PER INSTALLAZIONE CONSIGLIATA

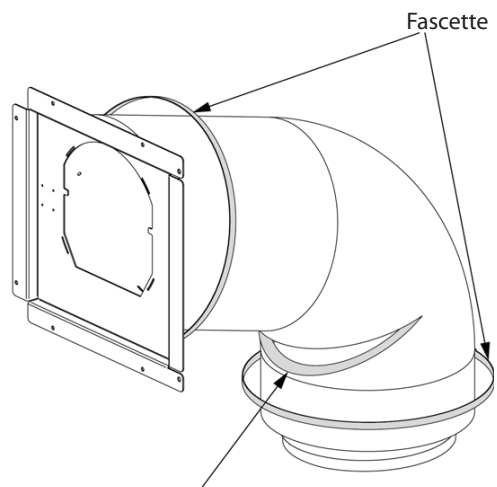
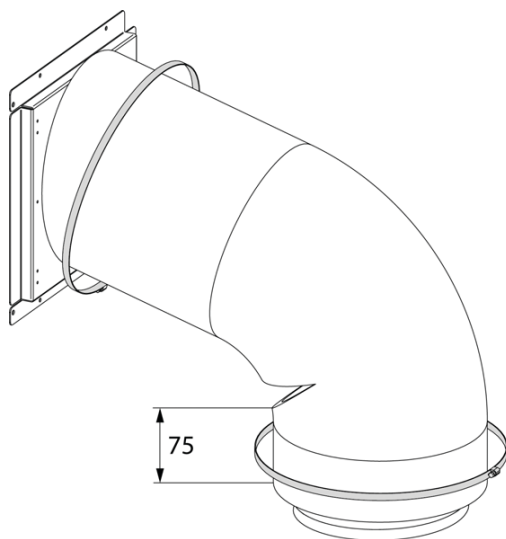


ATTENZIONE!

**ATTENERSI TASSATIVAMENTE ALLE INDICAZIONI DI MONTAGGIO DESCRITTE!
ACCERTARSI DI AVER ISOLATO IL TUBO COMPLETAMENTE COME INDICATO NELLE FIGURE!**

11

Inserire la coppella di coibentazione attorno al tubo flessibile e tenerla il più vicino possibile al kit di caricamento. Fissarla con le fascette in dotazione (4).



SOLO PER INSTALLAZIONE CONSIGLIATA

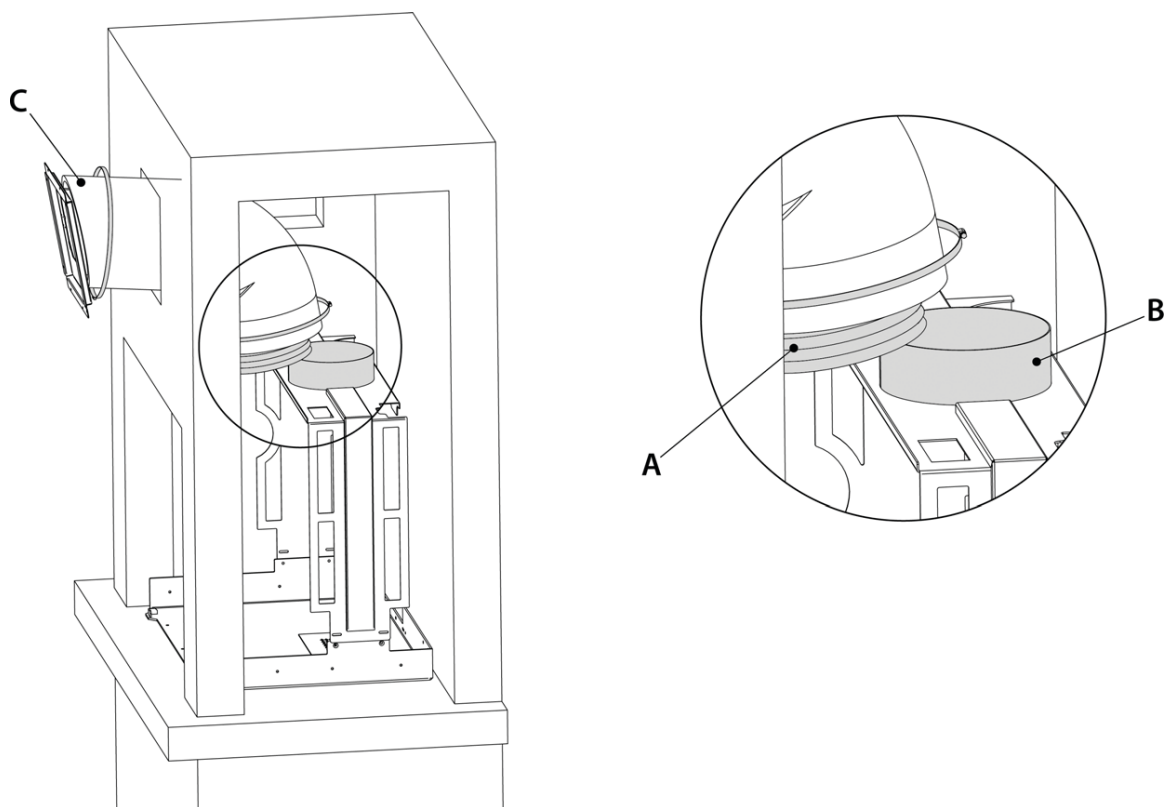
Posizionare la fessura realizzata nella fase precedente verso il basso. Quest'ultima consentirà alla coppella di adattarsi alla curva del tubo flessibile.



ATTENZIONE!

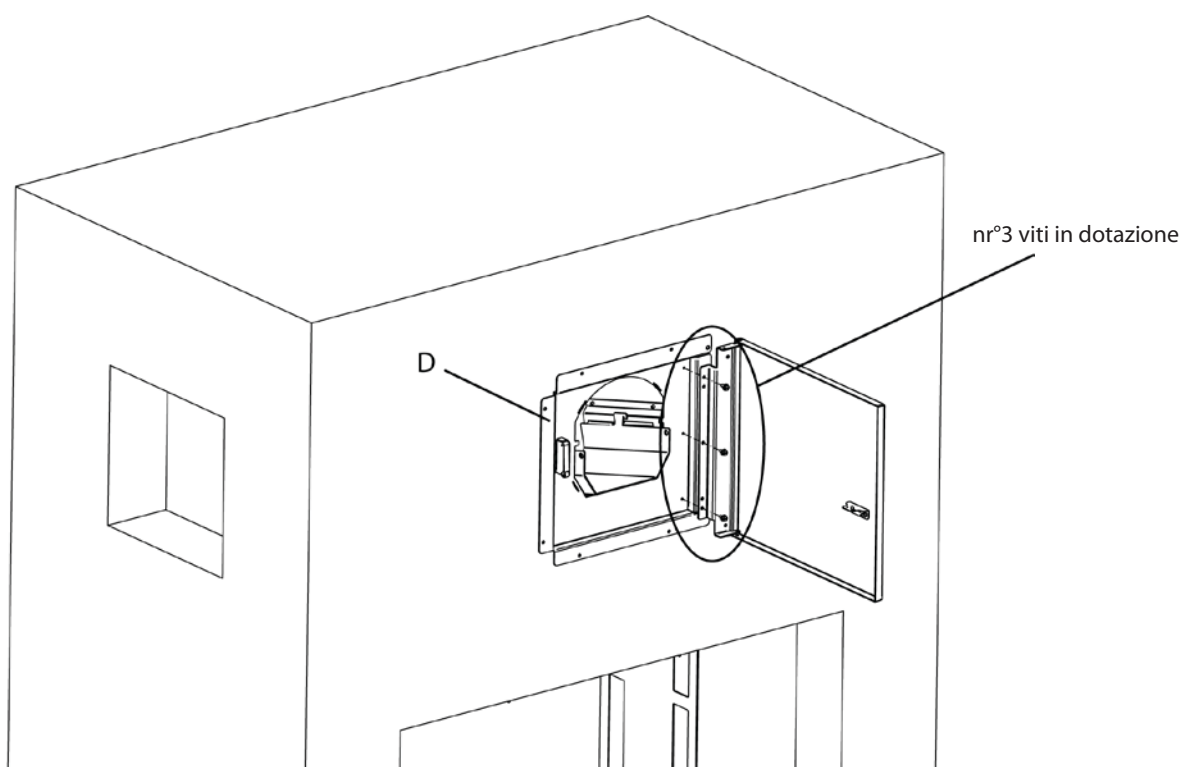
**ATTENERSI TASSATIVAMENTE ALLE INDICAZIONI DI MONTAGGIO DESCRITTE!
ACCERTARSI DI AVER ISOLATO IL TUBO COMPLETAMENTE COME INDICATO NELLE FIGURE!**

12 Far passare quanto assemblato nella fase precedente (figura 11) attraverso il vano dedicato al kit di caricamento.



Appoggiare il kit (C) alla parete inferiore del foro di alloggiamento. Fissare la porta frontale con le 3 viti in dotazione nel kit. Fissare poi il pannello frontale (D) del kit con le 8 viti (non in dotazione). Usare i fori esistenti per il fissaggio.

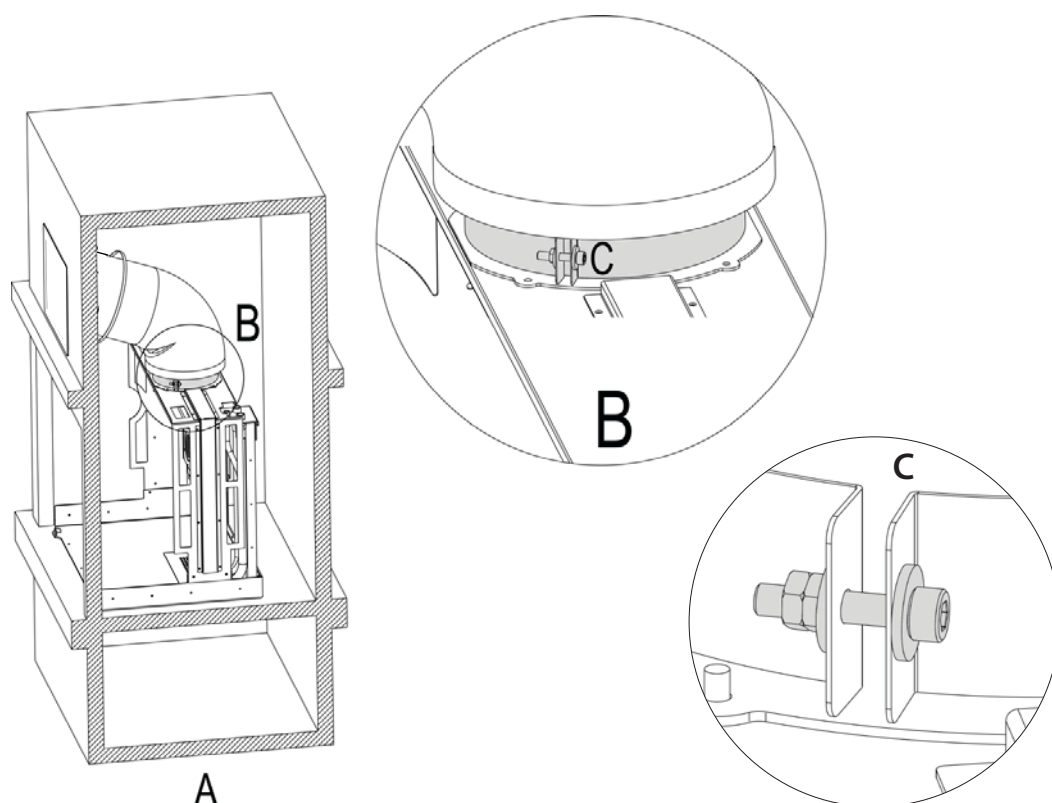
Infilare il tubo flessibile (A) sulla flangia fissata alla struttura (B).



SOLO PER INSTALLAZIONE CONSIGLIATA

13

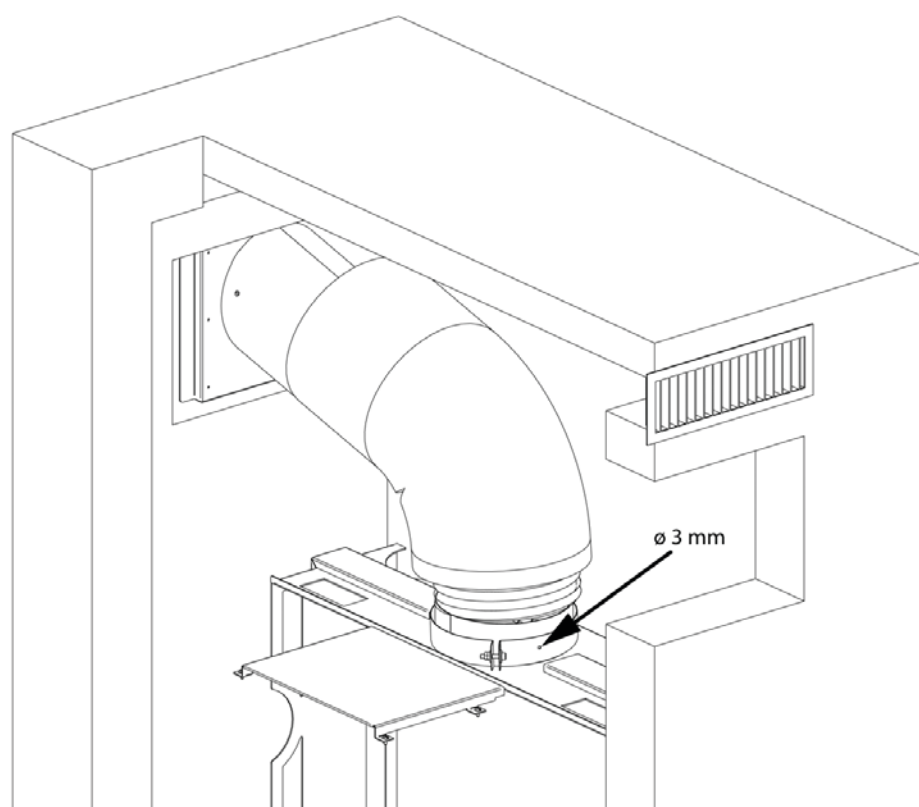
Assicurare il tubo flessibile alla struttura mediante l'uso della fascetta in dotazione (come in figura B).
Verificare fissaggio (7) come figura C.



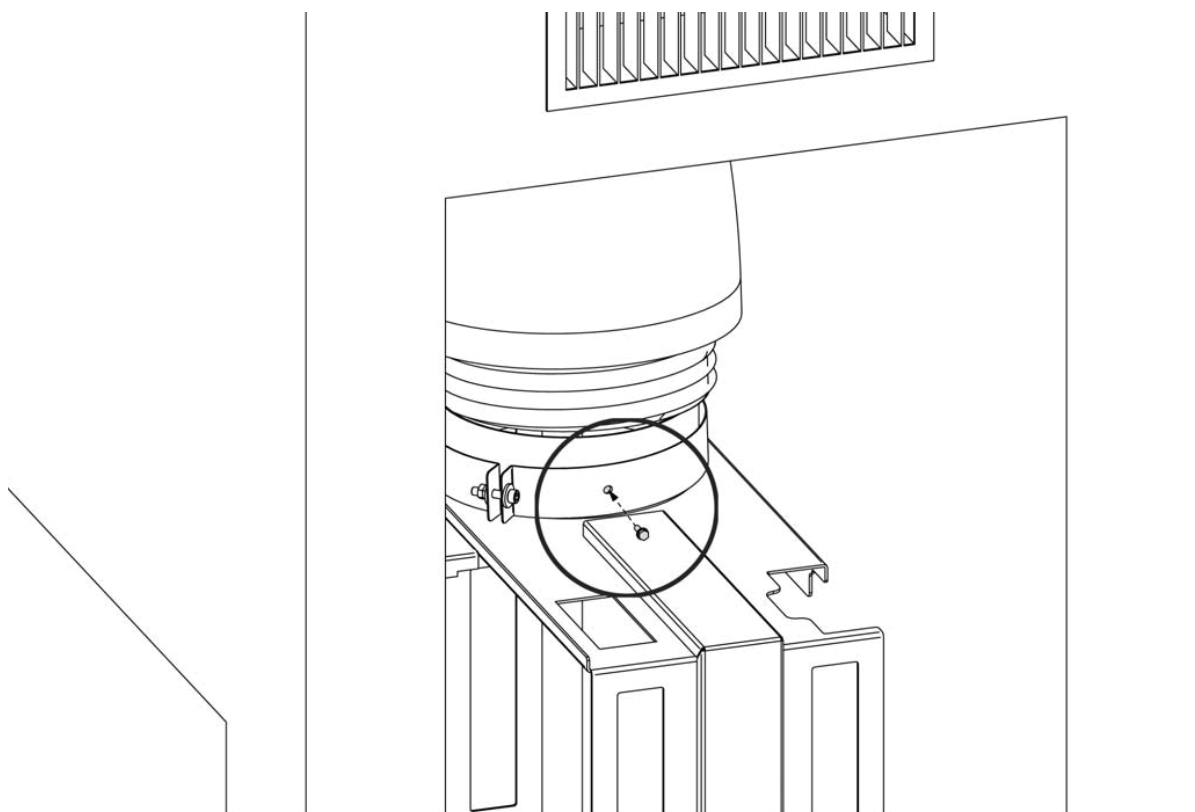
SOLO PER INSTALLAZIONE CONSIGLIATA

14

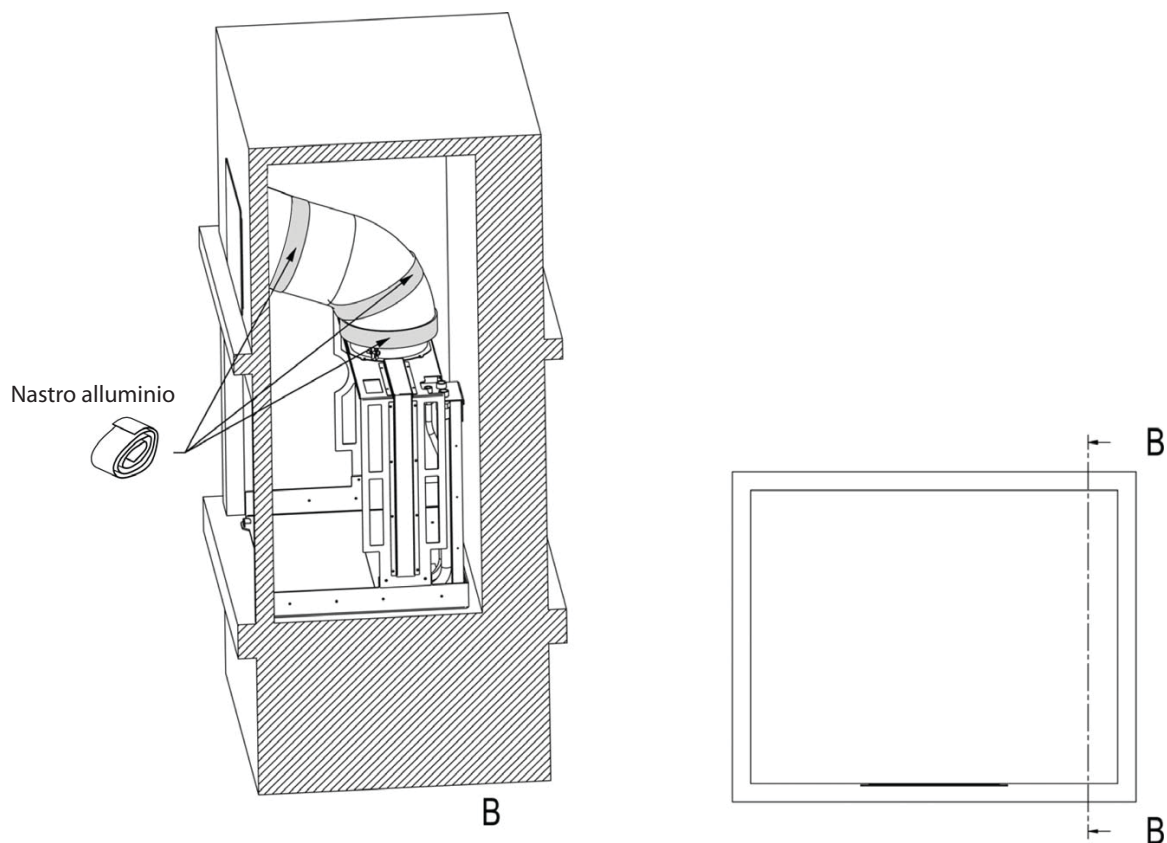
Eeguire un foro passante con punta $\varnothing 3$ mm nel lato opposto del carico pellet.



- 15** Fissare successivamente una vite autofilettante $\varnothing 4,2 \times 13$ tronca.

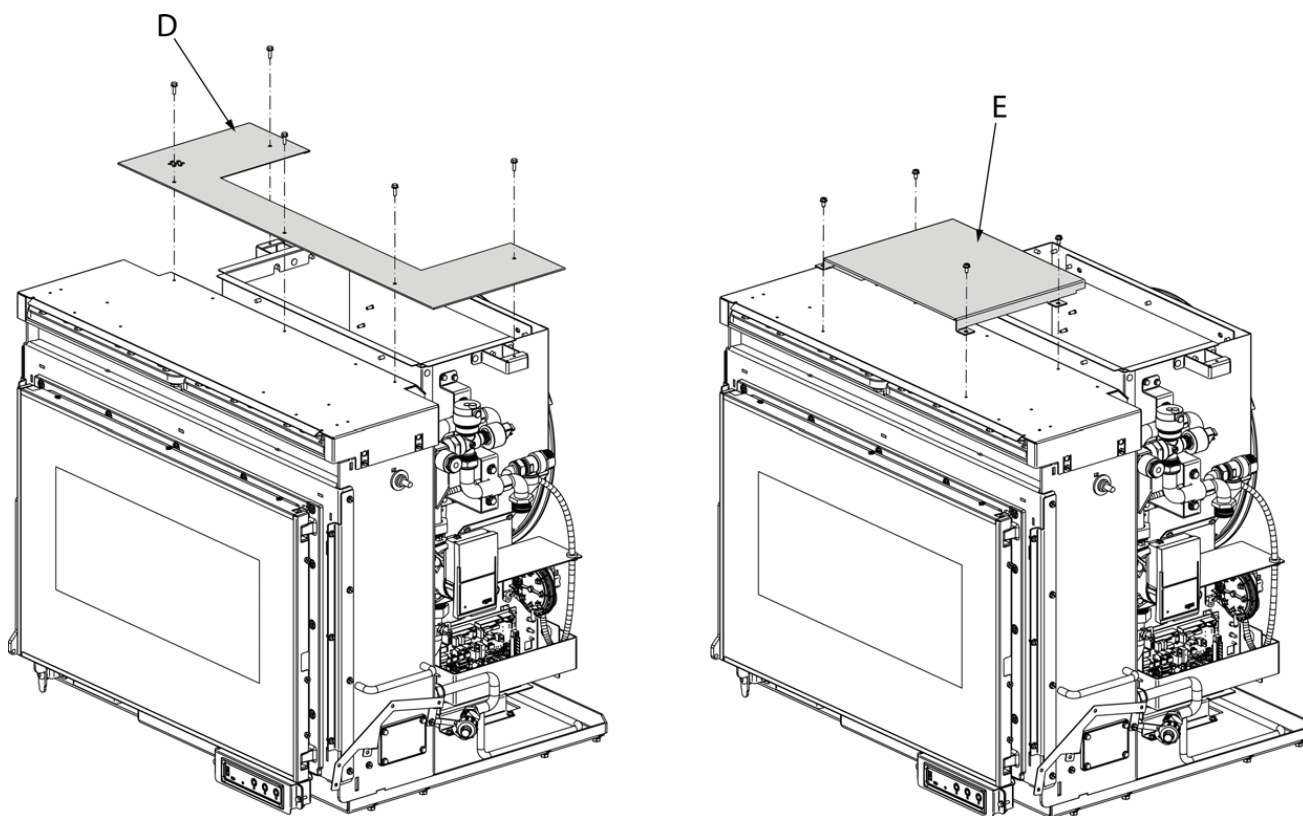


- 16** Applicare il nastro alluminio in dotazione (6) sulla coppella di coibentazione: coprire le due estremità e la fessura sulla curva.

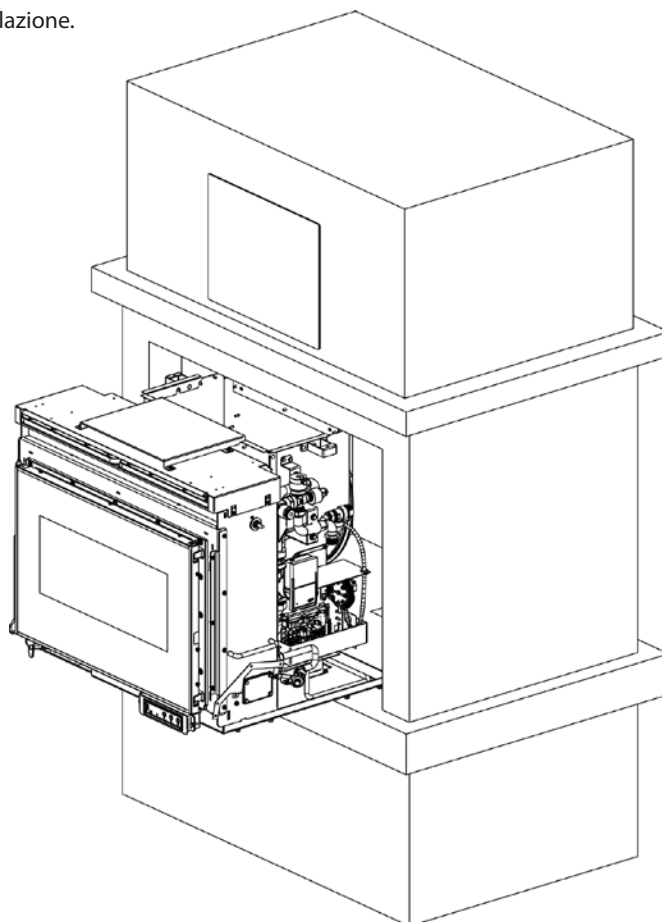


SOLO PER INSTALLAZIONE CONSIGLIATA

- 17** Togliere la rete forata (D) e montare il carter (E).

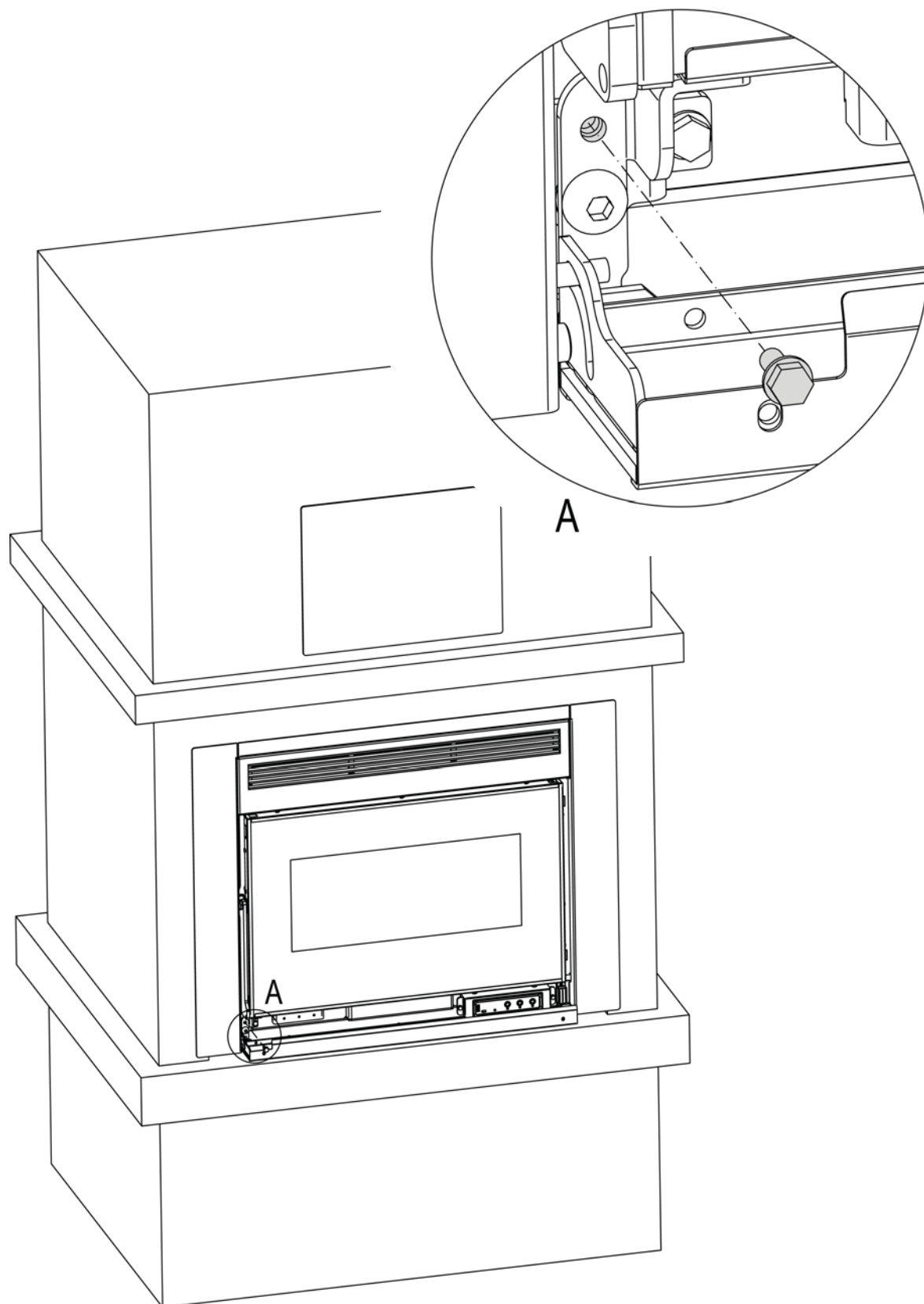


- 18** Inserire l'inserto nel vano installazione.
Ricollegare i tubi flessibili.



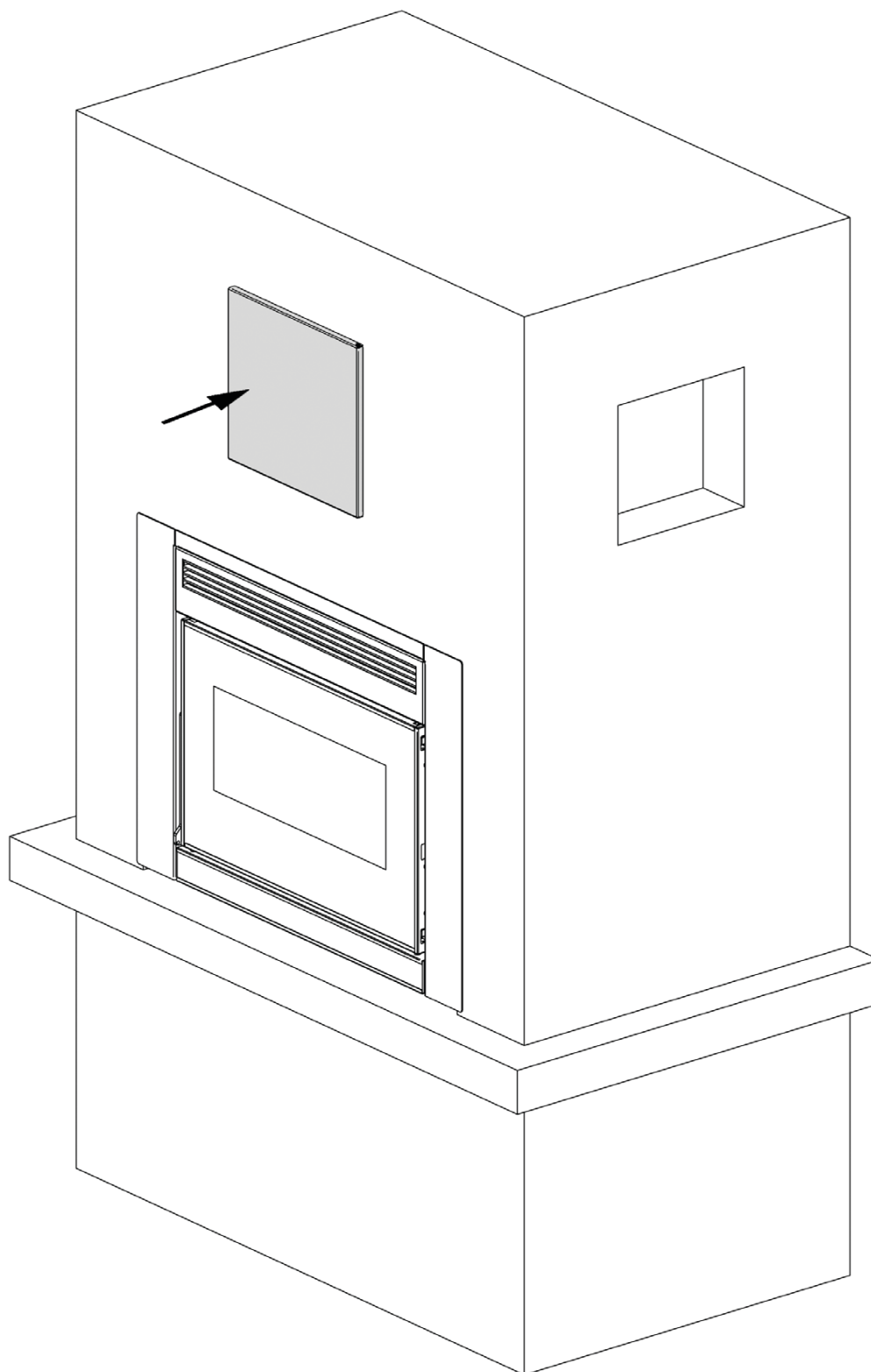
IMPORTANTE

- 19** Applicare la vite di sicurezza al chiavistello.
Non deve essere possibile estrarre l'inserto.

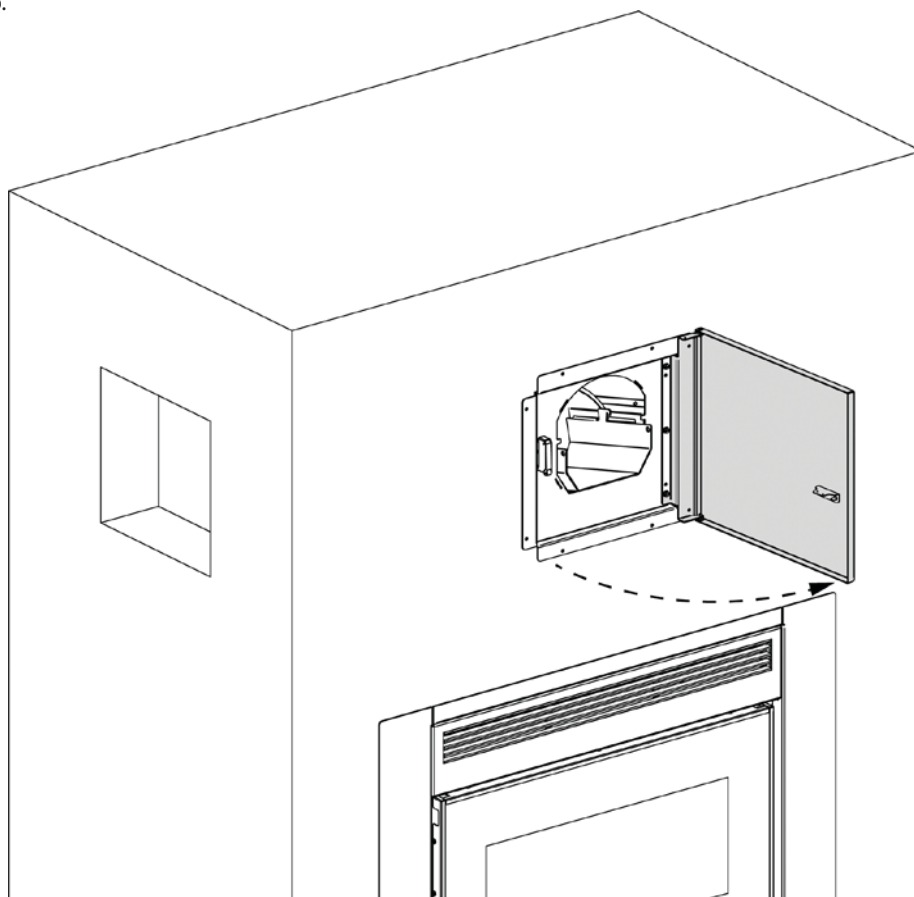


UTILIZZO DELLO SPORTELLO**A**

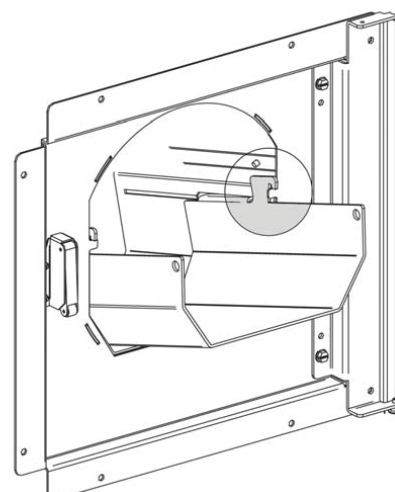
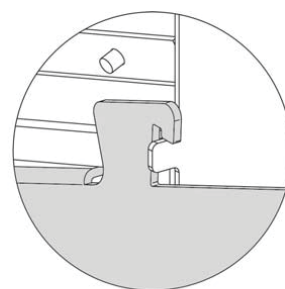
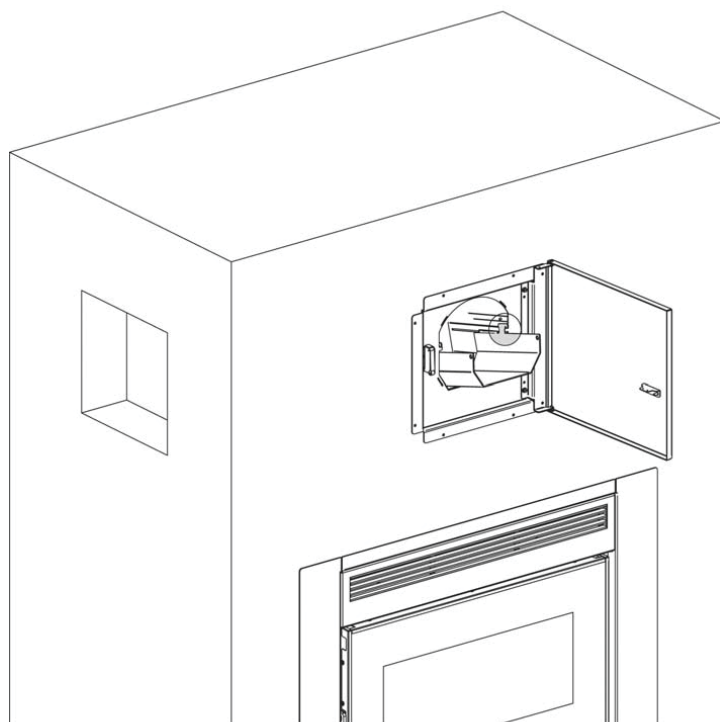
Fare pressione sul lato sinistro dello sportello.



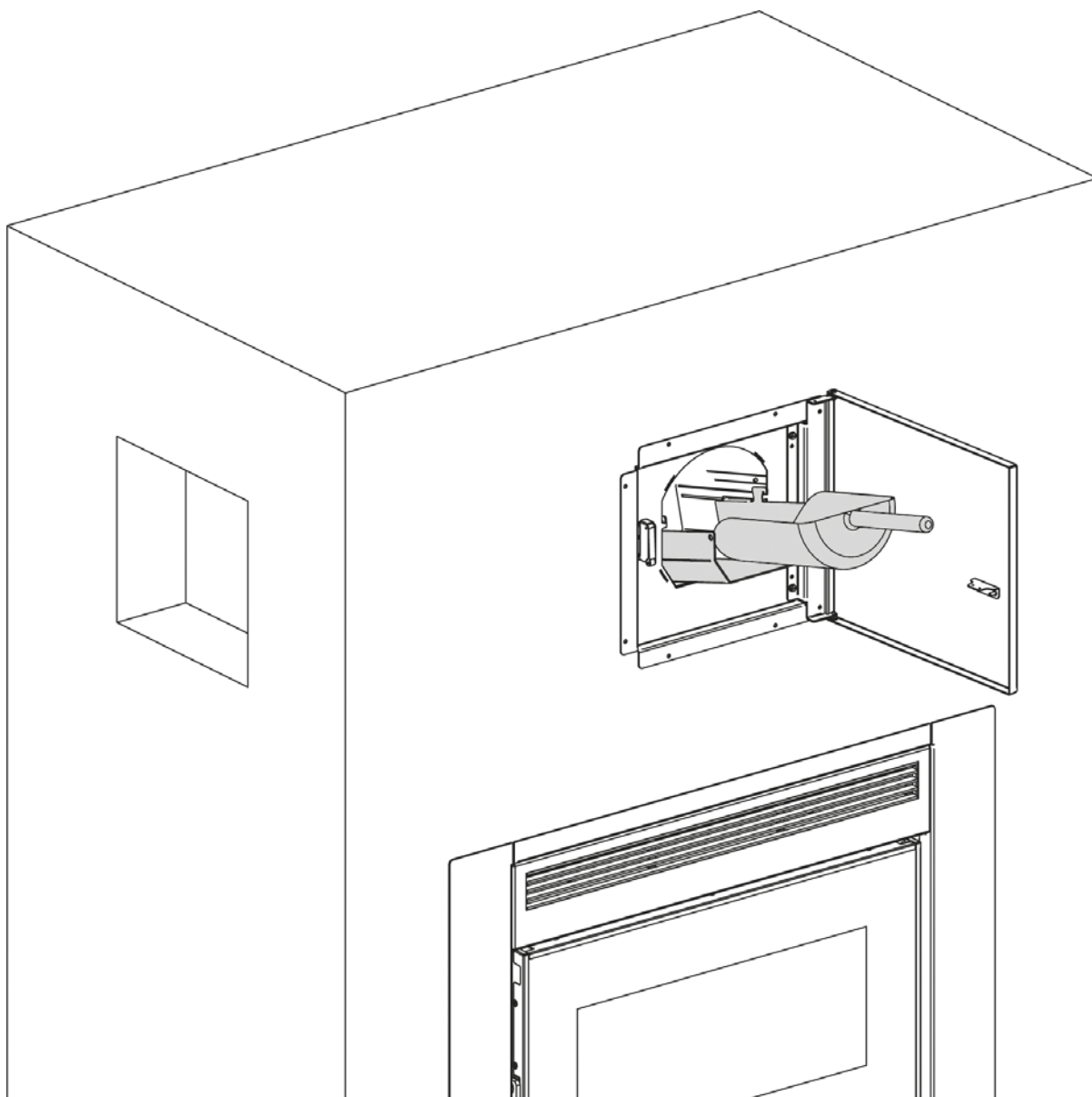
B Aprire lo sportello.



C Estrarre lo scivolo di caricamento pellet. Per estrarlo, tirarlo verso l'esterno e sollevarlo fino ad agganciarlo ai denti del pannello frontale.



- D** Utilizzare la sessola (non in dotazione) per il carico del pellet.
Terminato il carico, ripetere le operazioni illustrate "B" e "C" all'inverso.



OPTIONAL UPPER PELLET LOADING KIT

The optional pellet loading kit allows to load the pellets into the hopper without removing the insert from the installation opening (which requires switching off the machine).

The kit can be used as an additional hopper of the insert (9kg ~ with 600mm tube configuration)

The kit can be assembled at a later time too.

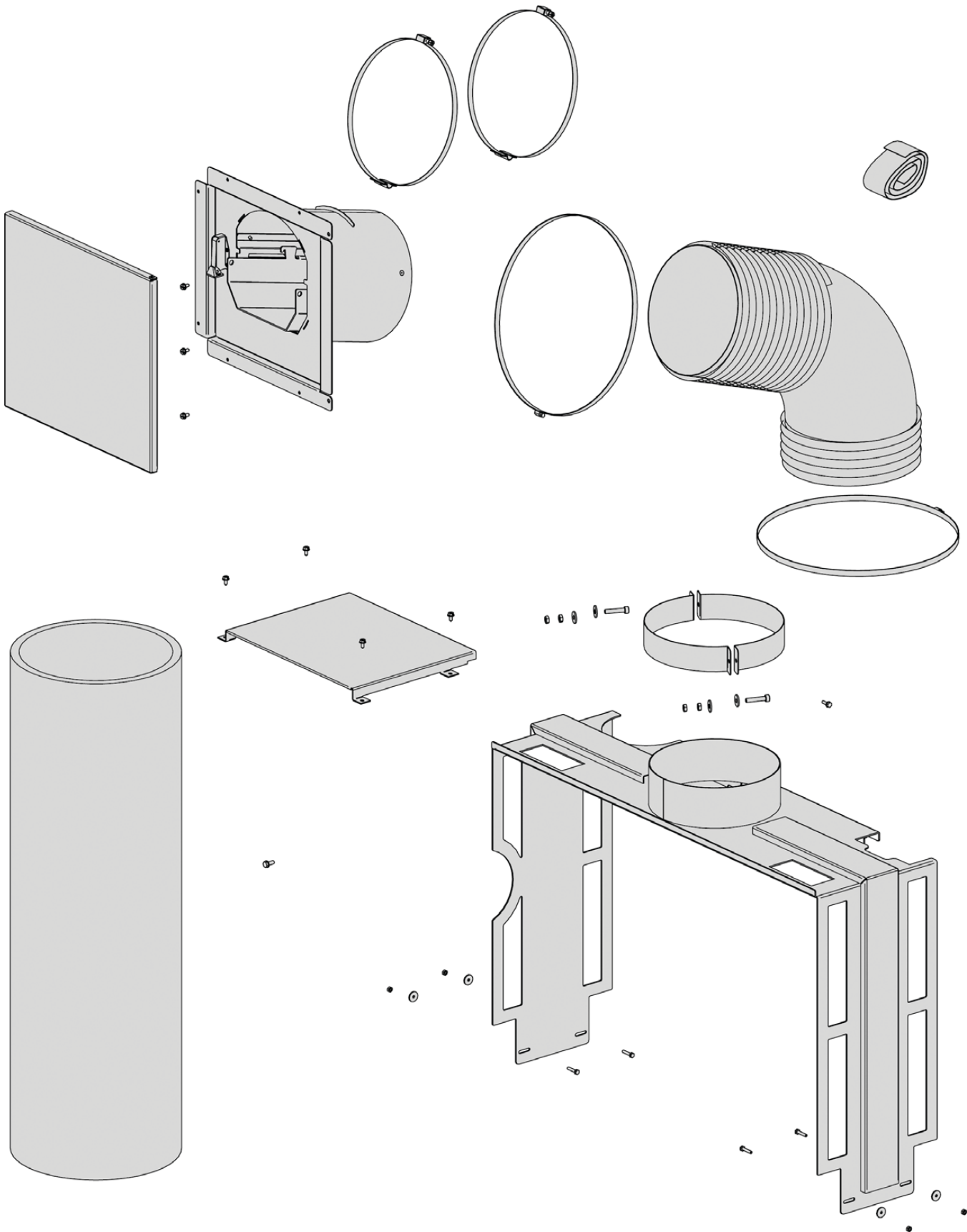
CAUTION!

FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS CAREFULLY!

**ALWAYS FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS IN COMPLETE SAFETY!
THE INSERT MUST BE COMPLETELY COLD, SWITCHED OFF
AND DISCONNECTED FROM THE ELECTRICAL POWER SUPPLY.**

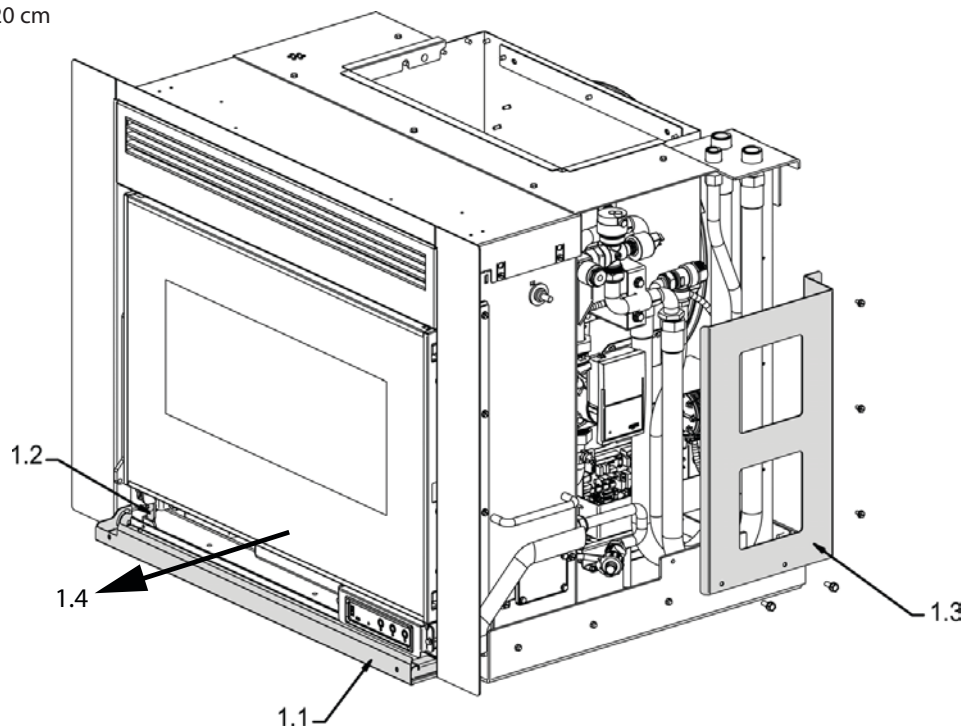
TO PREPARE AND ASSEMBLE THE INSERT, SEE THE FILE ATTACHED "PREPARING AND ASSEMBLING THE INSERT" CODE 004276716

COMPONENTS OF THE KIT

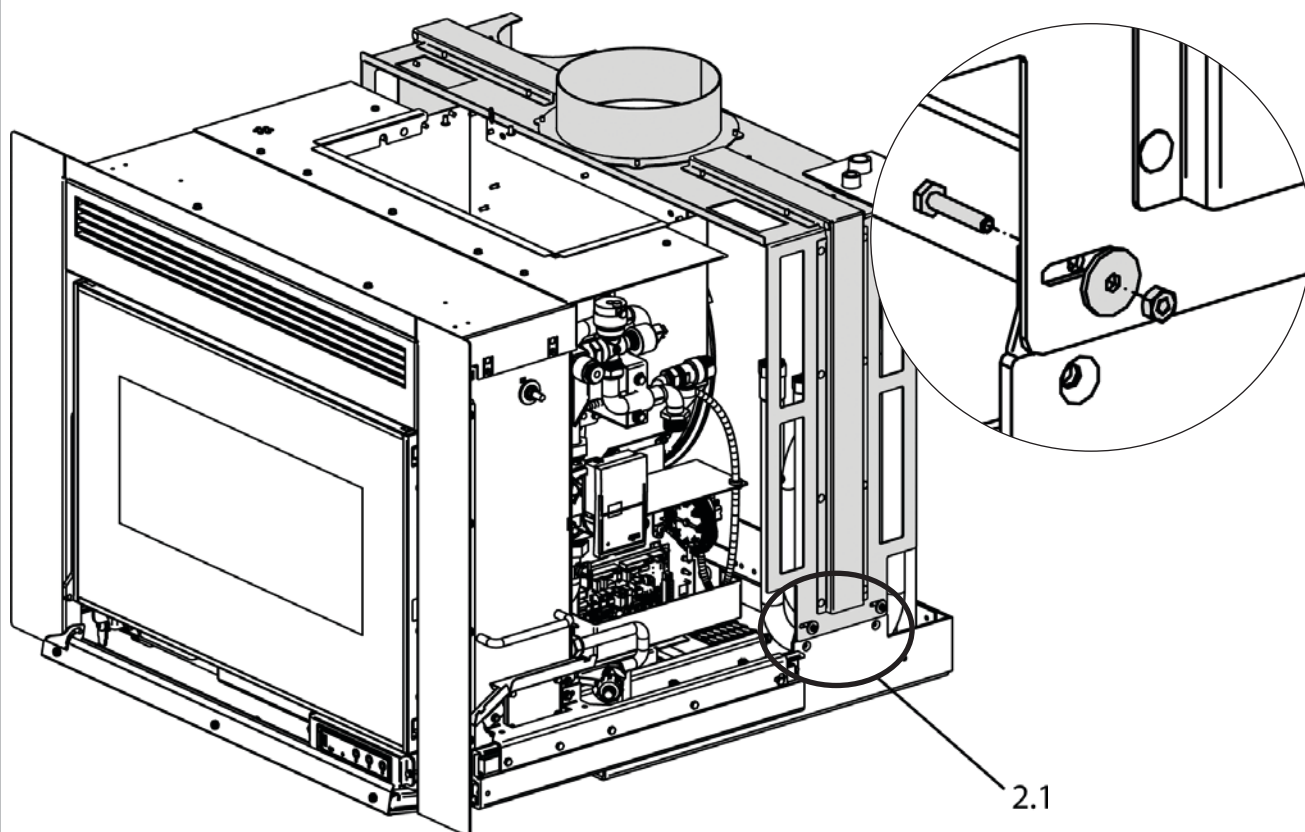


ASSEMBLING THE KIT

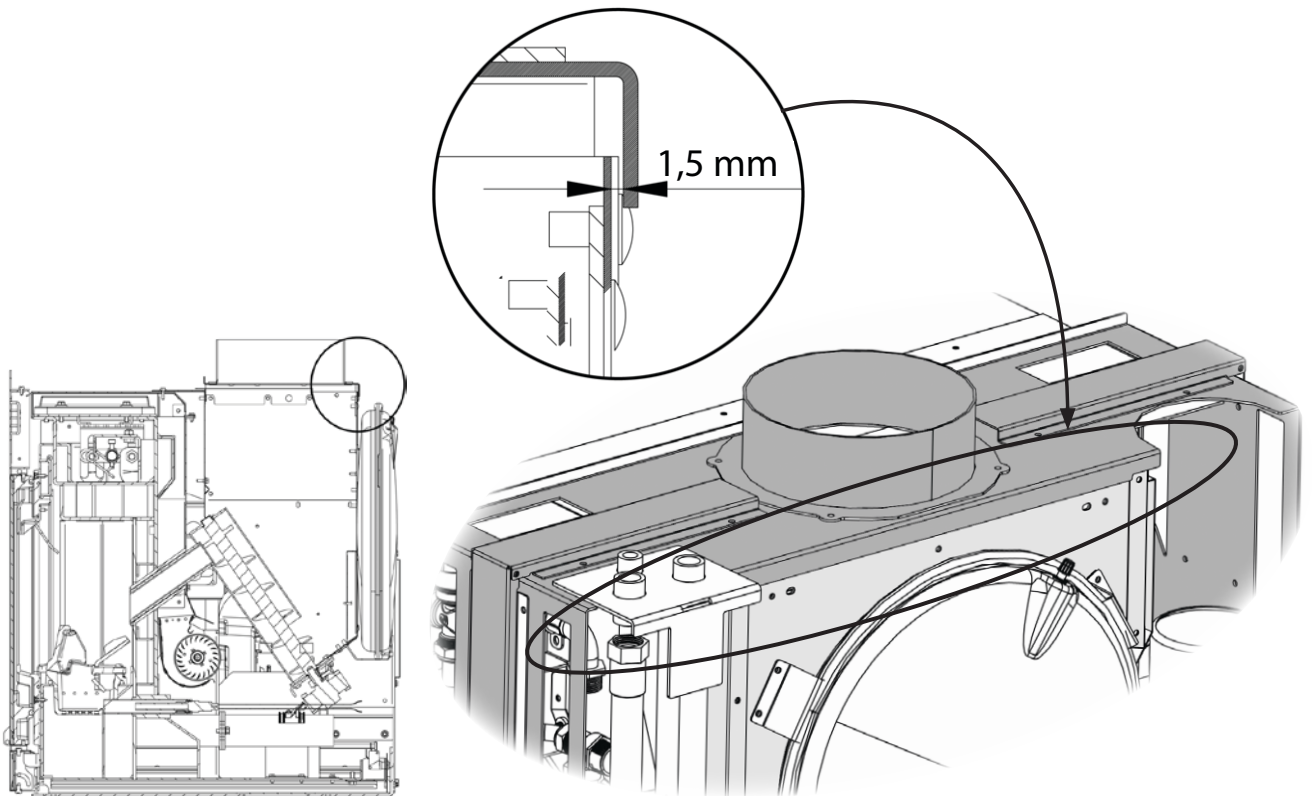
- 1**
- 1.1 - Open the lower rocker
 - 1.2 - Open the safety latch
 - 1.3 - Remove the tube bracket
 - 1.4 - Pull out the insert by about 20 cm



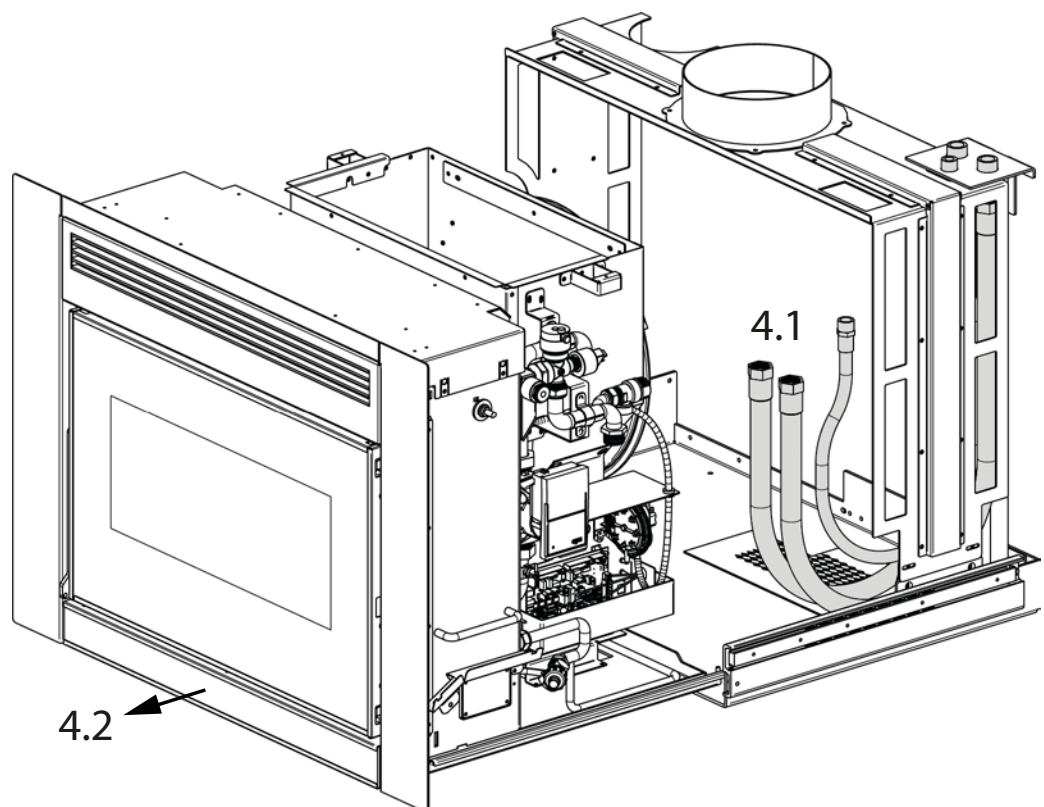
- 2**
- 2.1 - assemble the bearing structure of the kit on the base but without fastening it.



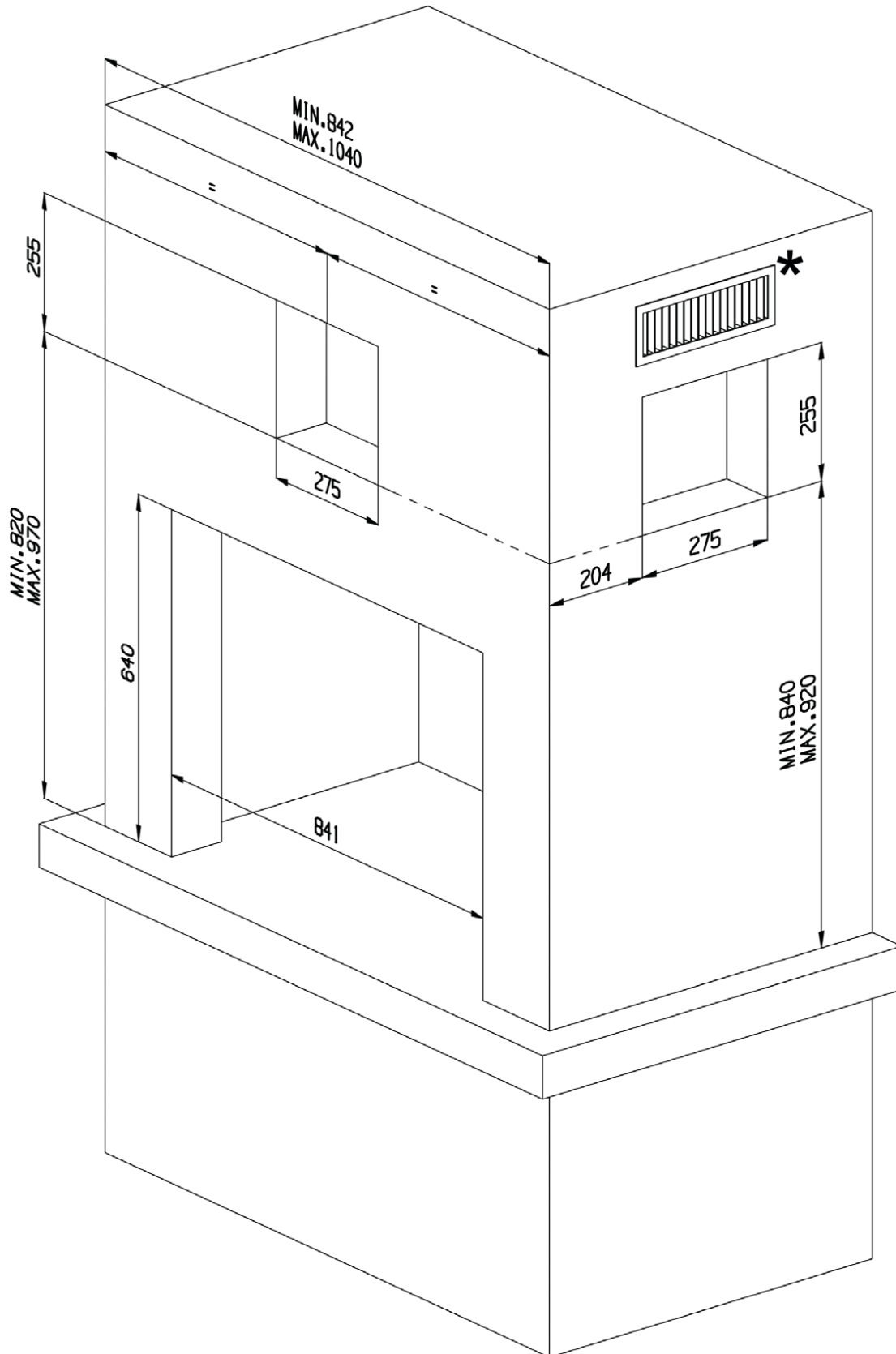
- 3** Close the flue again with the latch.
Slide the bearing structure so that about 1.5 mm of air remains between the structure and the rear hopper wall.
At this point, fasten the bearing structure.



- 4** 4.1 - Disconnect the flexible tubes
4.2 - Remove the insert from the base (see document CODE 004276716 (supplied with the product))



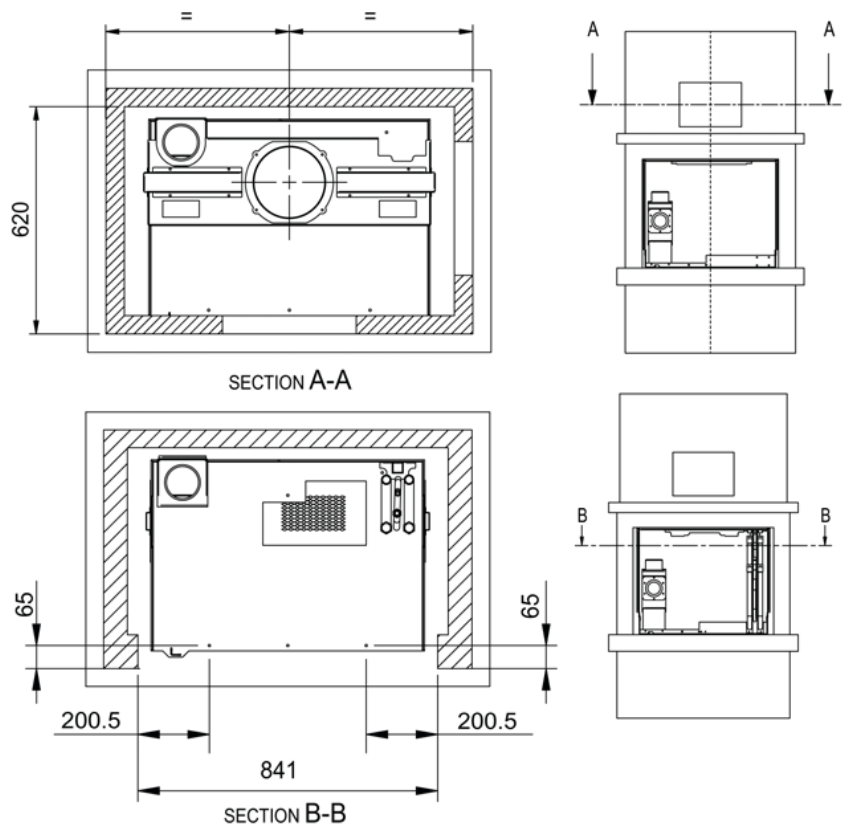
- 5** The maximum and minimum values are valid with a 600 mm long flexible tube.
 The lateral installation can be performed on both sides of the flue.
 The tube must be tight and positioned so that it forms the smallest possible angle.
 Before covering it, make sure that the pellet drops correctly into the insert hopper.
 Provide a fireproof insulation for the tube, risk of fire!
 * the air intake must always be placed above the loading kit level.



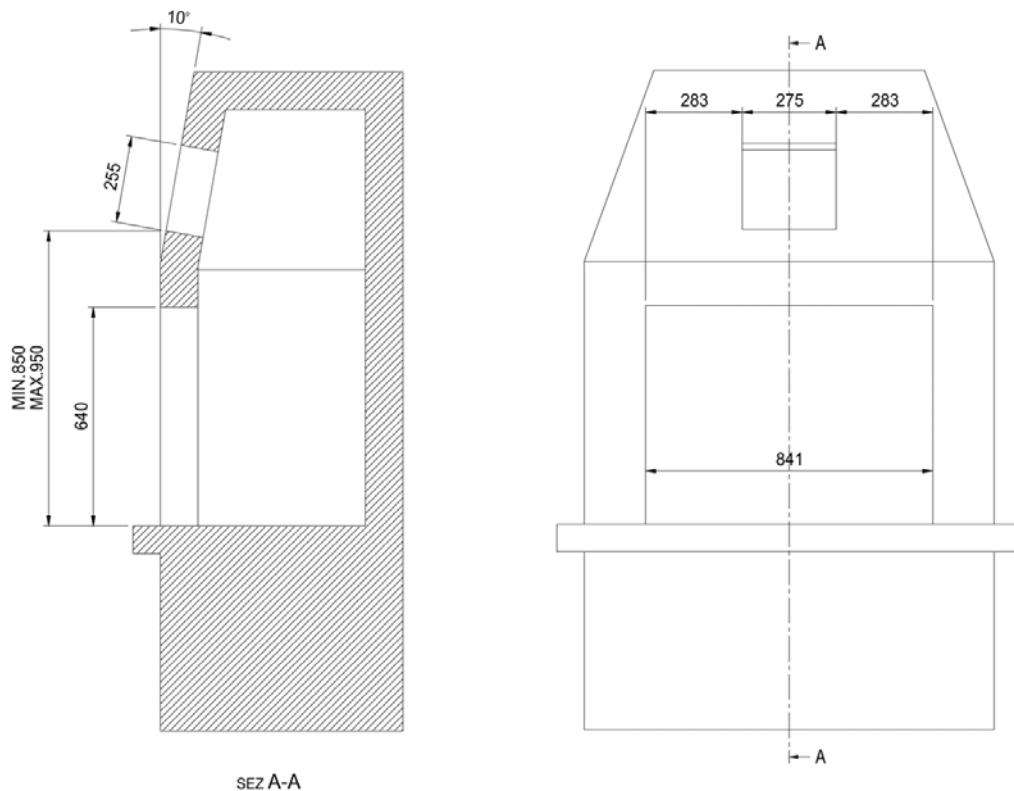
6 MINIMUM DIMENSIONS OF MACHINE
INSTALLATION OPENING:
L= 841 mm, H= 640 mm AND D= 620 mm

DIMENSIONS OF OPENING FOR LOADING:
L= 275 mm, H= 255 mm

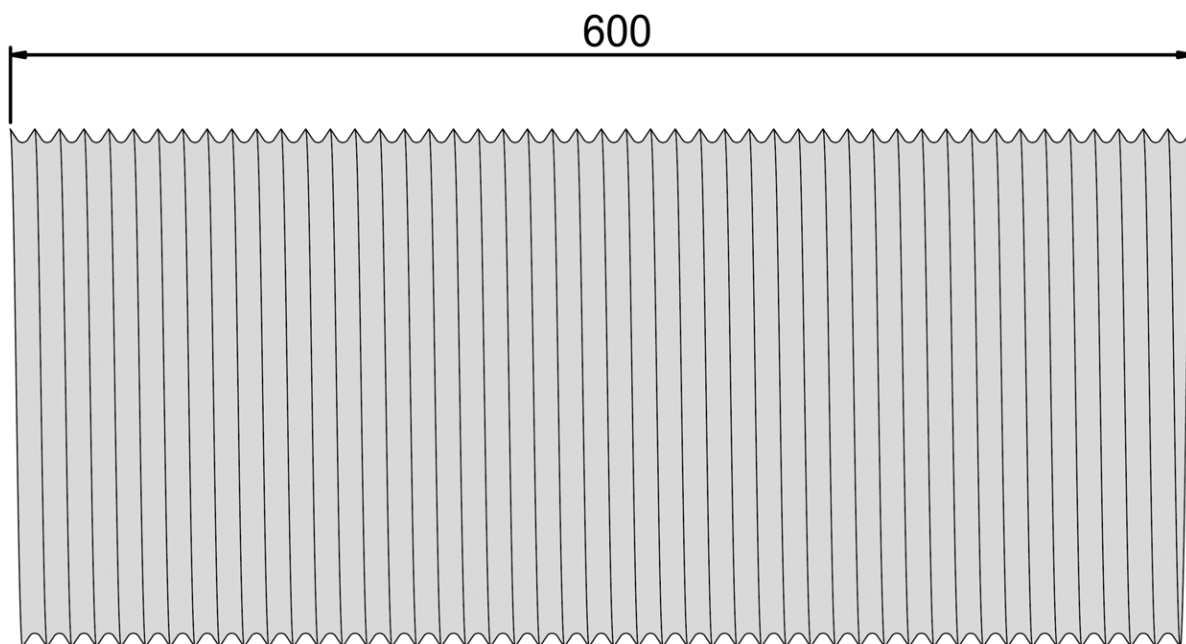
RESPECT THE VALUES INDICATED FOR THE
POSITIONING OF THE LOADING KIT BOTH FOR
FRONT AND LATERAL INSTALLATION (BOTH
SIDES) - PUT THE ELEMENTS ASSEMBLED
DURING STEP 4 INSIDE THE STRUCTURE
INTENDED TO CONTAIN THE MACHINE.
SECURE THE BASE. (SEE THE USER MANUAL
OF COMFORT IDRO L80).



7 The maximum and minimum values are valid with a 600 mm long flexible tube and a front wall inclined by 10°.

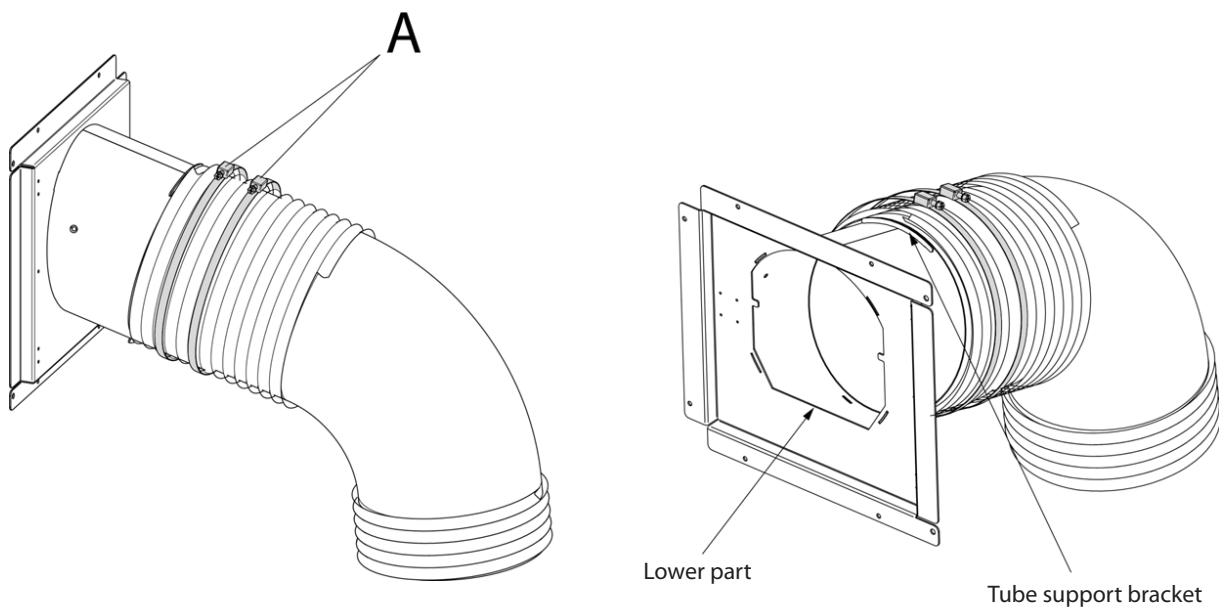


- 8 Cut the tube to obtain a length of 600 mm (with an uncompressed tube).



ONLY FOR RECOMMENDED INSTALLATION

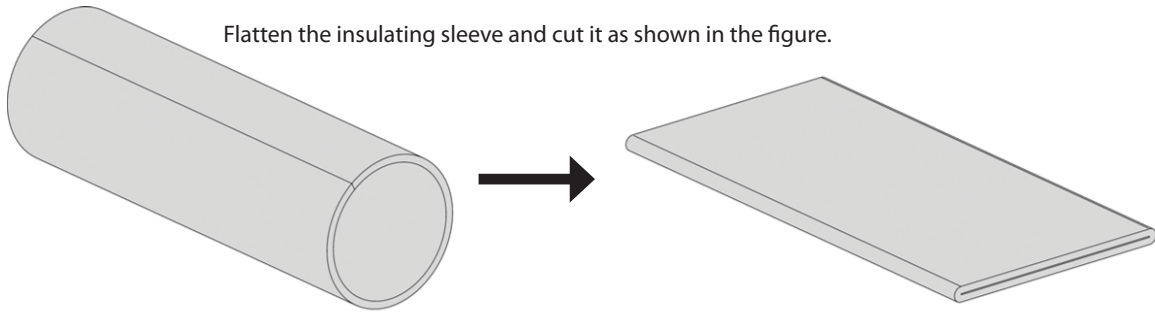
- 9 Secure the flexible tube, previously cut to size, to the loading kit using the 2 spiral wraps (A).



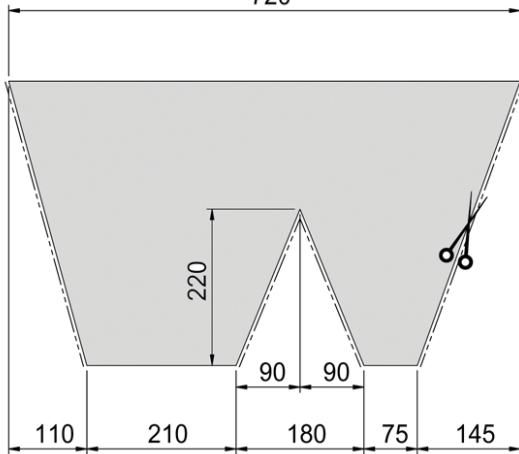
ONLY FOR RECOMMENDED INSTALLATION

10

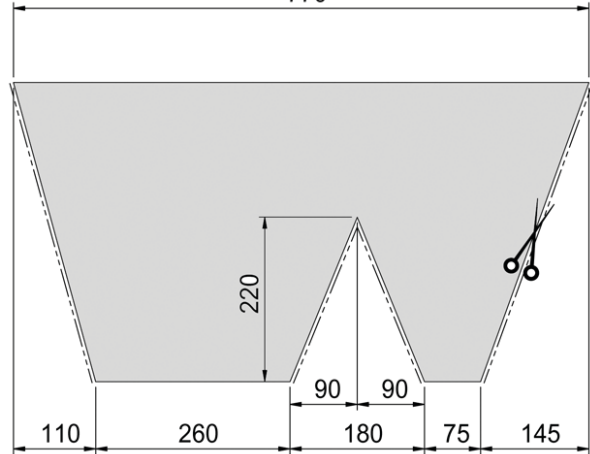
Flatten the insulating sleeve and cut it as shown in the figure.



Configuration with front loading
720



Configuration with lateral loading
770



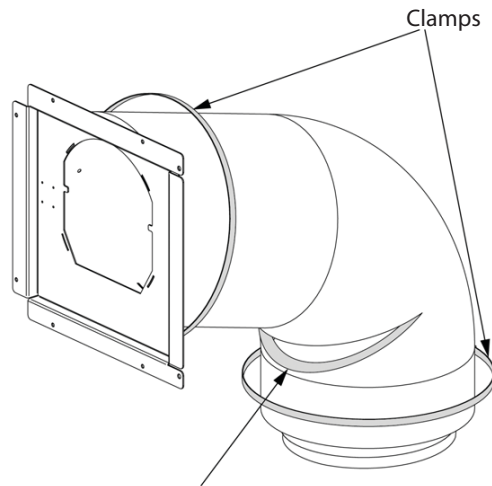
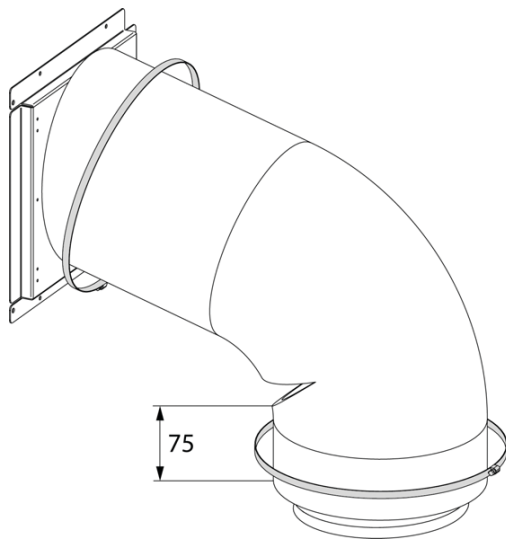
ONLY FOR RECOMMENDED INSTALLATION



CAUTION!
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS CAREFULLY!
BE SURE TO HAVE INSULATED THE TUBE COMPLETELY AS SHOWN IN THE FIGURES!

11

Insert the insulating sleeve around the flexible tube and keep it as close as possible to the loading kit. Secure it using the clamps supplied (4).



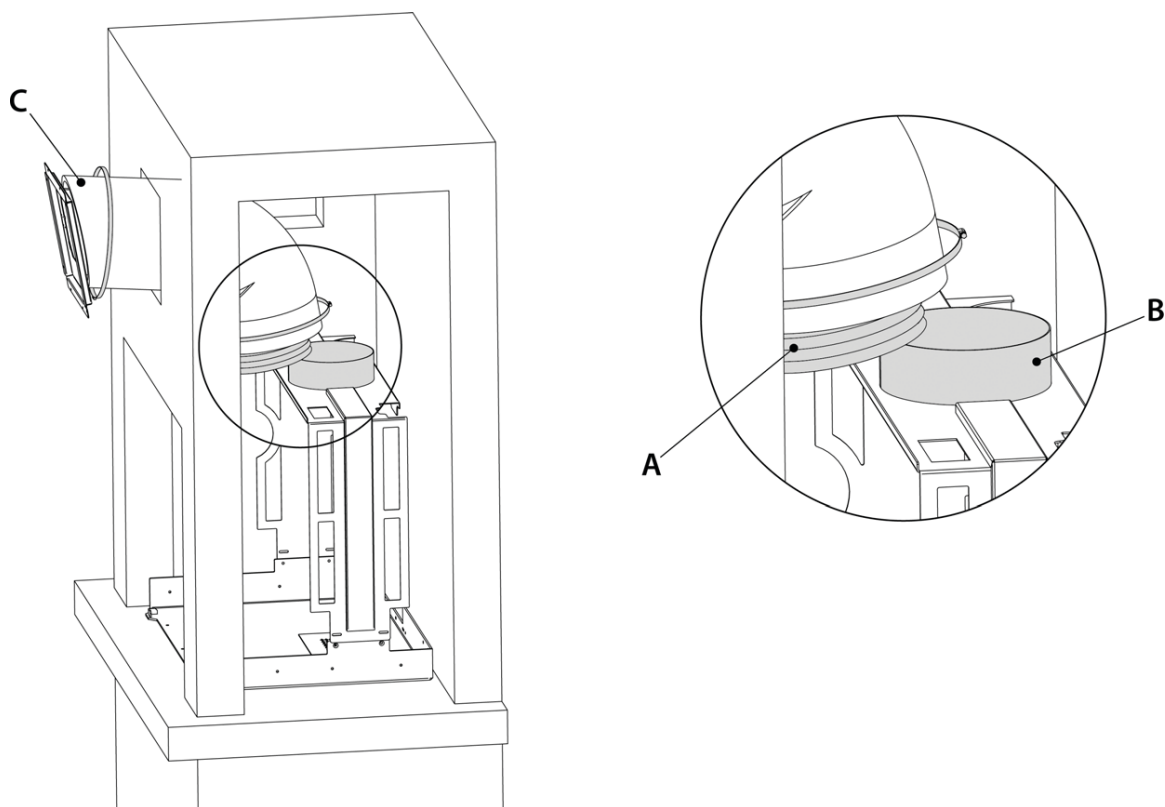
Place the slot made during the previous step downwards. This will allow the insulating sleeve to adapt to the elbow of the flexible tube.

ONLY FOR RECOMMENDED INSTALLATION



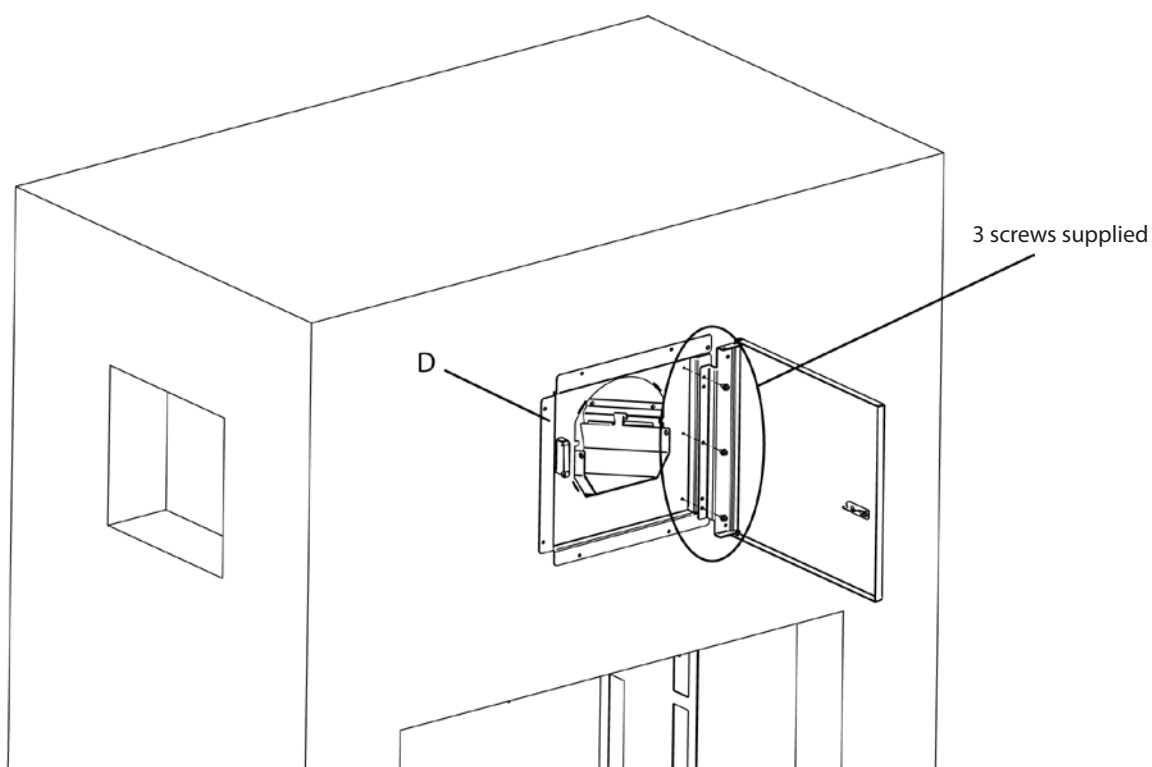
CAUTION!
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS CAREFULLY!
BE SURE TO HAVE INSULATED THE TUBE COMPLETELY AS SHOWN IN THE FIGURES!

12 Thread the elements assembled in the previous step (figure 11) through the opening intended for the loading kit.



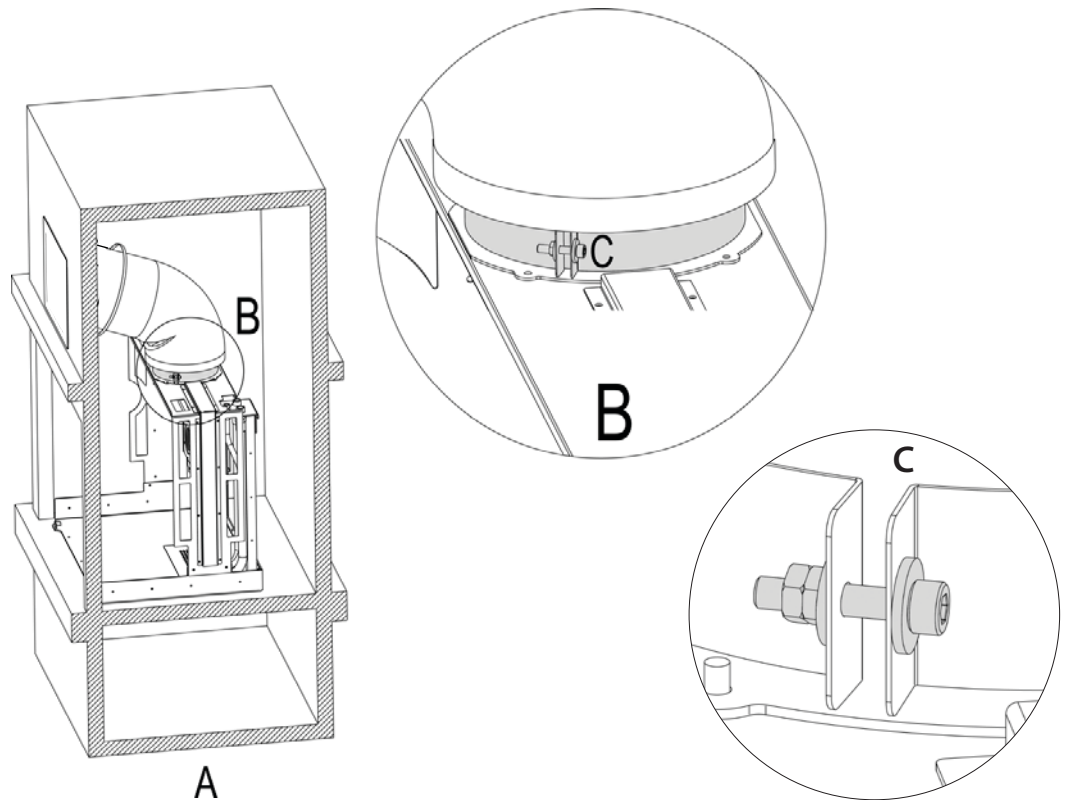
Place the kit (C) against the lower wall of the housing hole. Secure the front door using the 3 screws supplied in the kit. Then secure the front panel (D) of the kit using the 8 screws (not supplied). Use the existing holes for fastening.

Insert the flexible tube (A) on the flange attached to the structure (B).



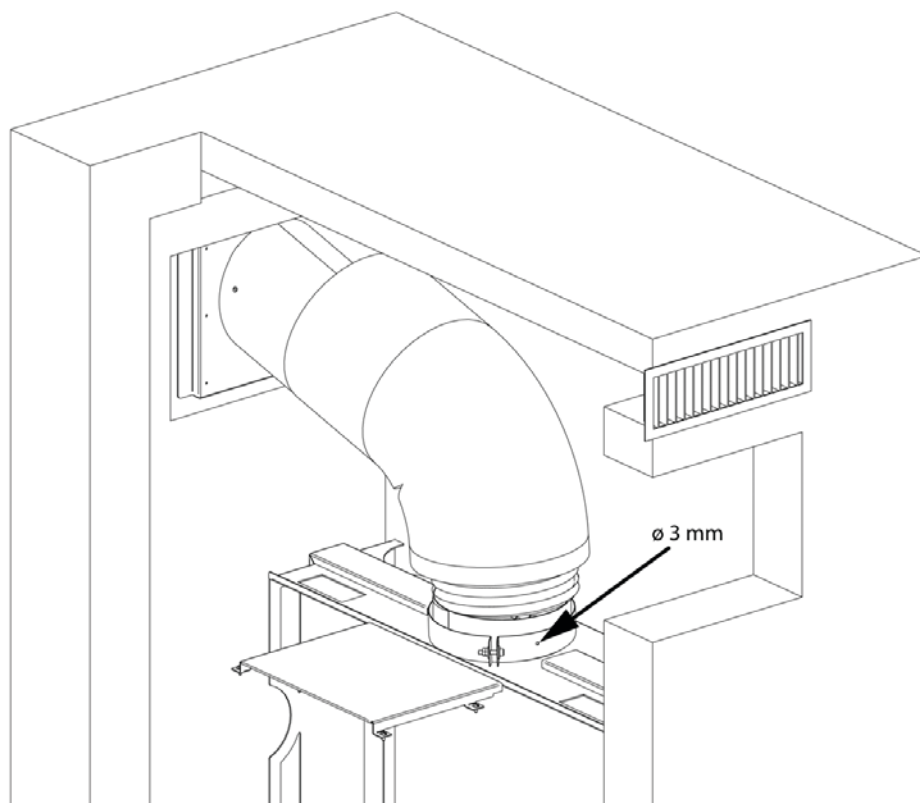
ONLY FOR RECOMMENDED INSTALLATION

- 13** Secure the flexible tube to the structure using the clamp supplied (as in figure B).
Check the fastening (7) as in figure C.

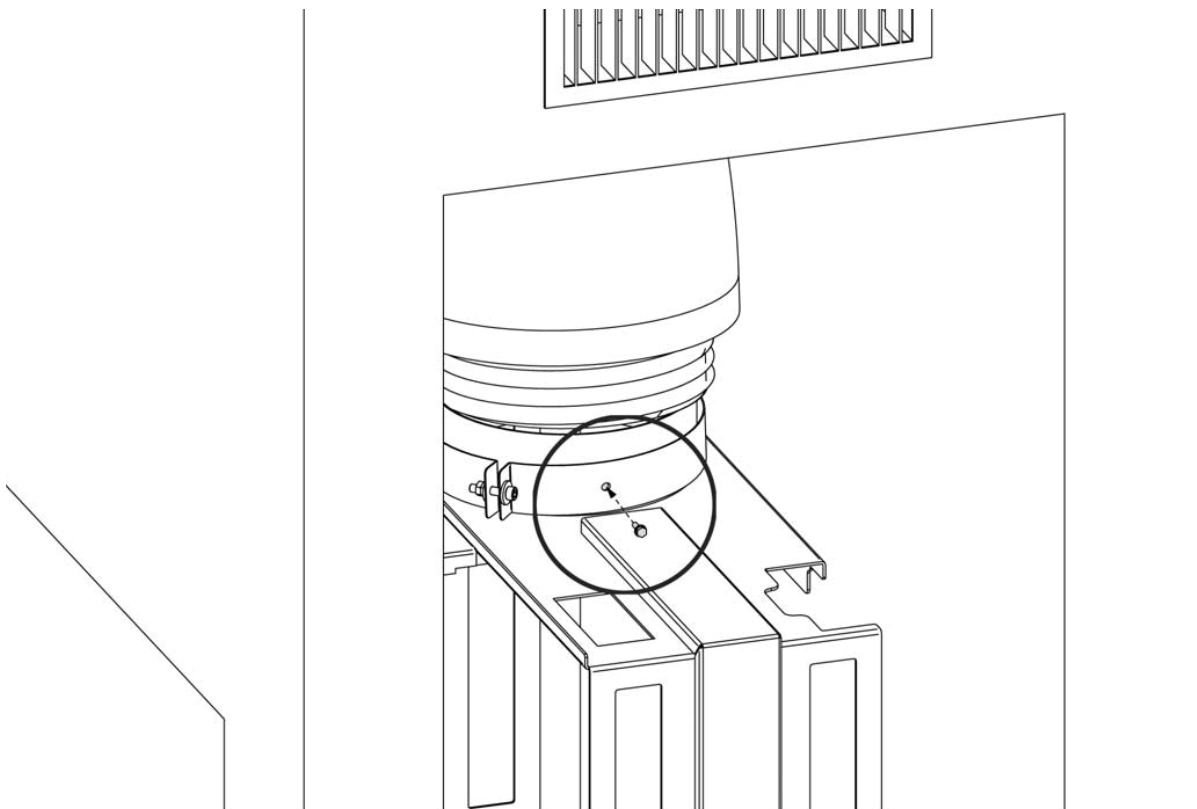


ONLY FOR RECOMMENDED INSTALLATION

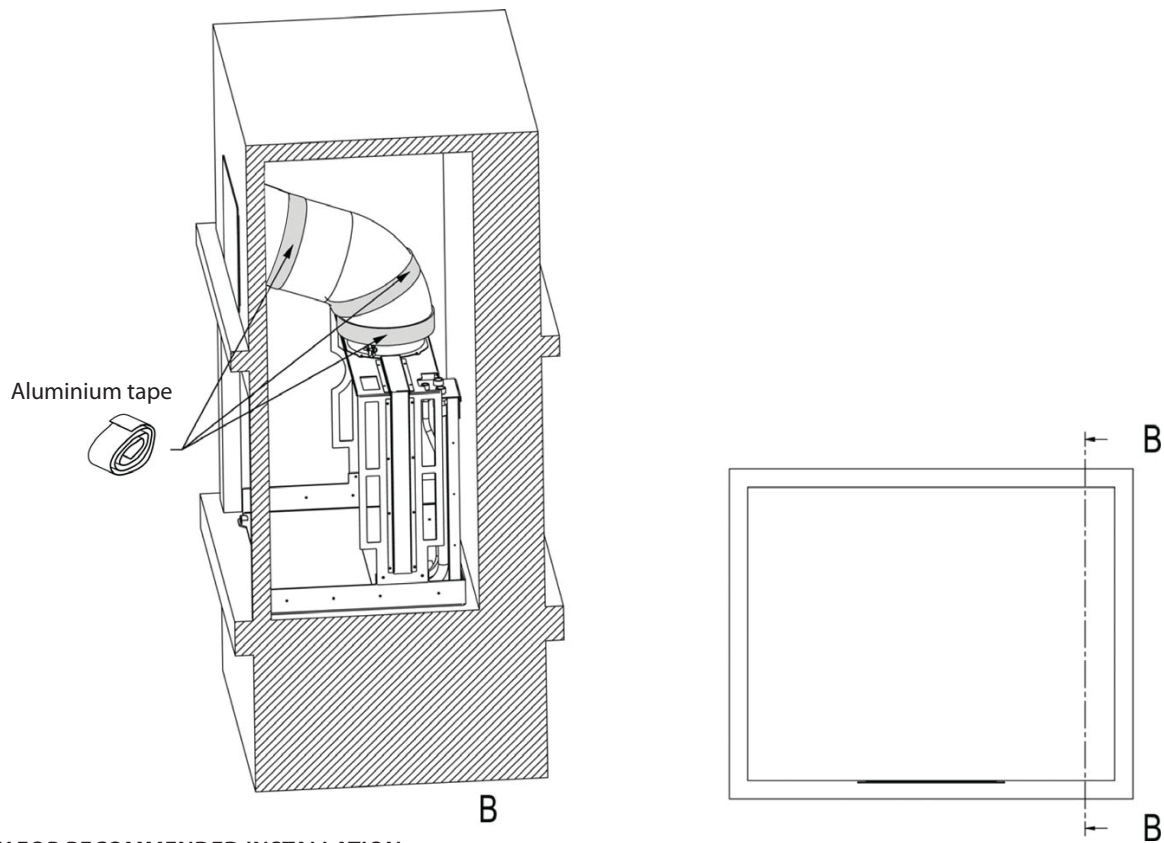
- 14** Drill a hole with a 3 mm diameter bit on the side opposite to the pellet loading side.



- 15** The attach a $\varnothing 4.2 \times 13$ truncated self-tapping screw.

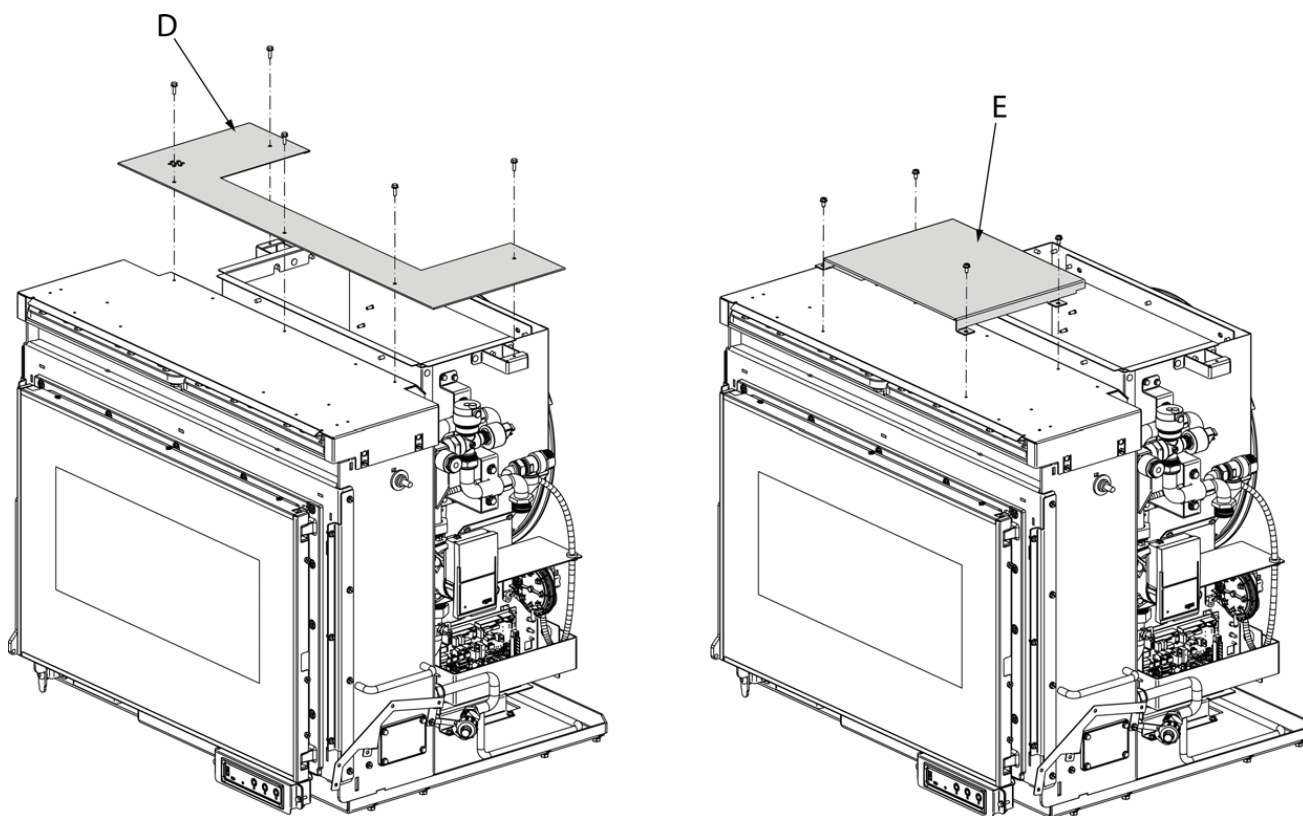


- 16** Apply the aluminium tape supplied (6) on the insulating sleeve: cover the two ends and the slot on the elbow.

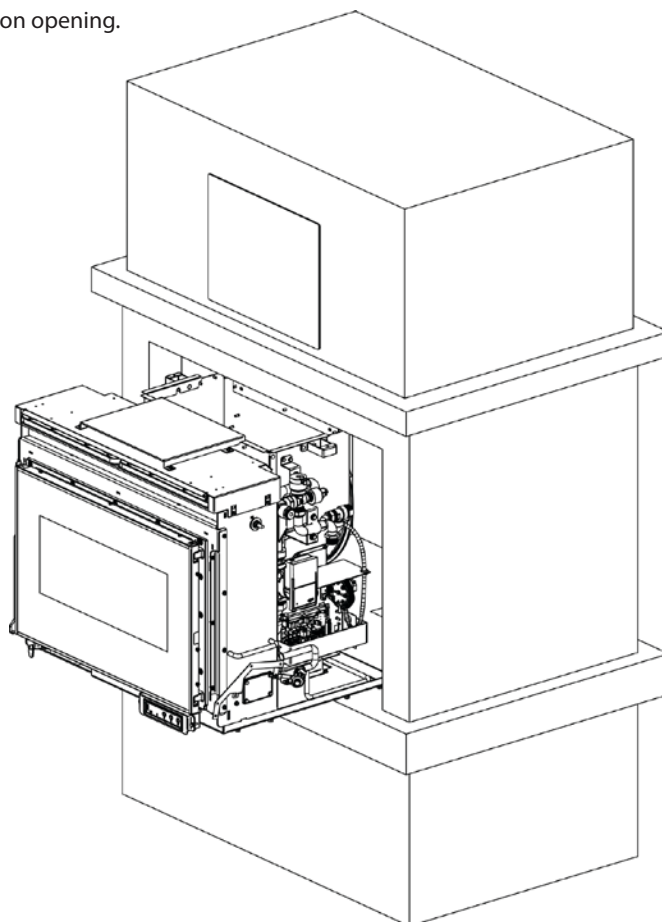


ONLY FOR RECOMMENDED INSTALLATION

- 17** Remove the perforated mesh (D) and install the cover (E).

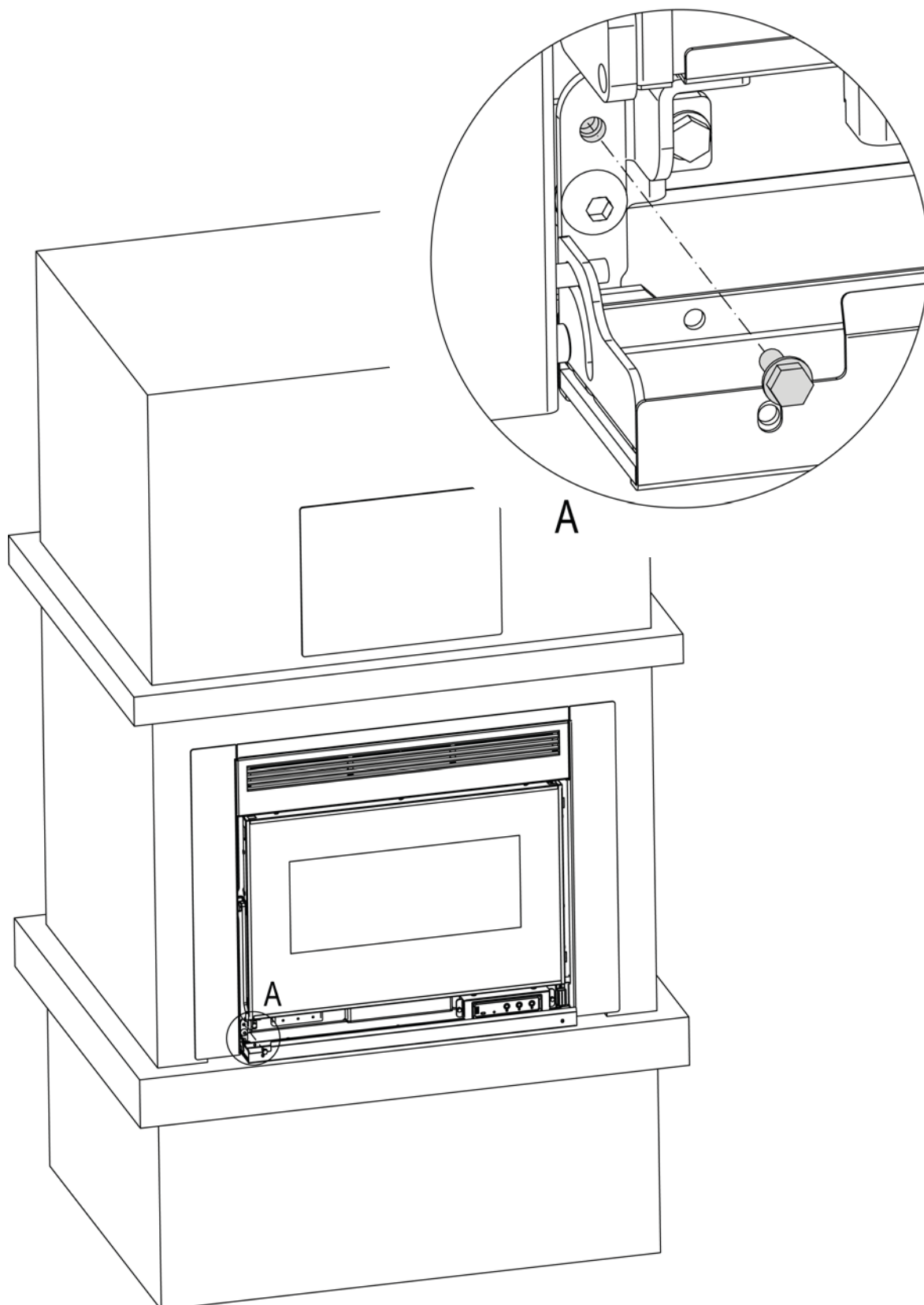


- 18** Insert the insert in the installation opening.
Reconnect the flexible tubes.



IMPORTANT

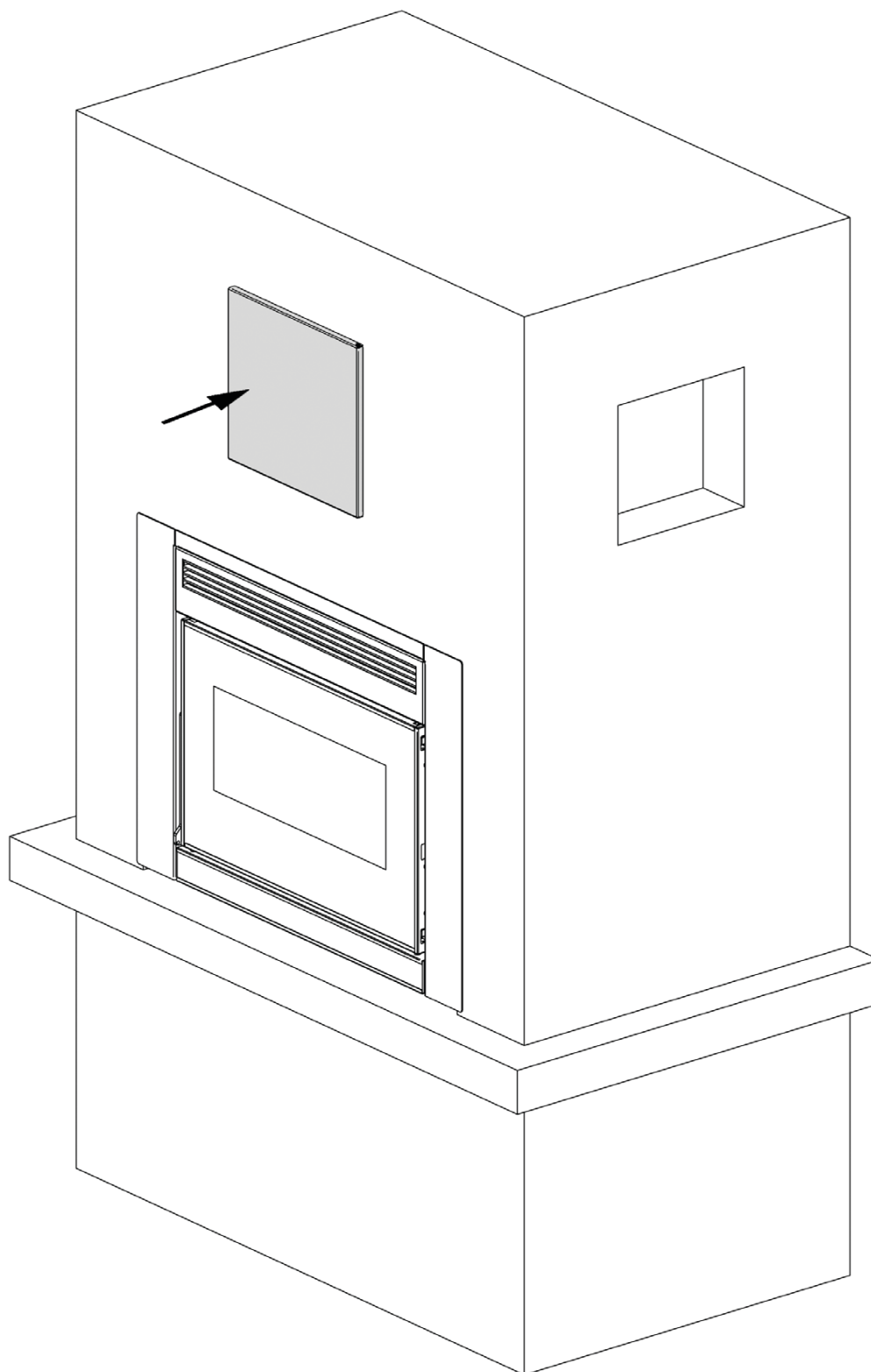
- 19** Apply the safety screw to the latch.
It must not be possible to pull the insert out.



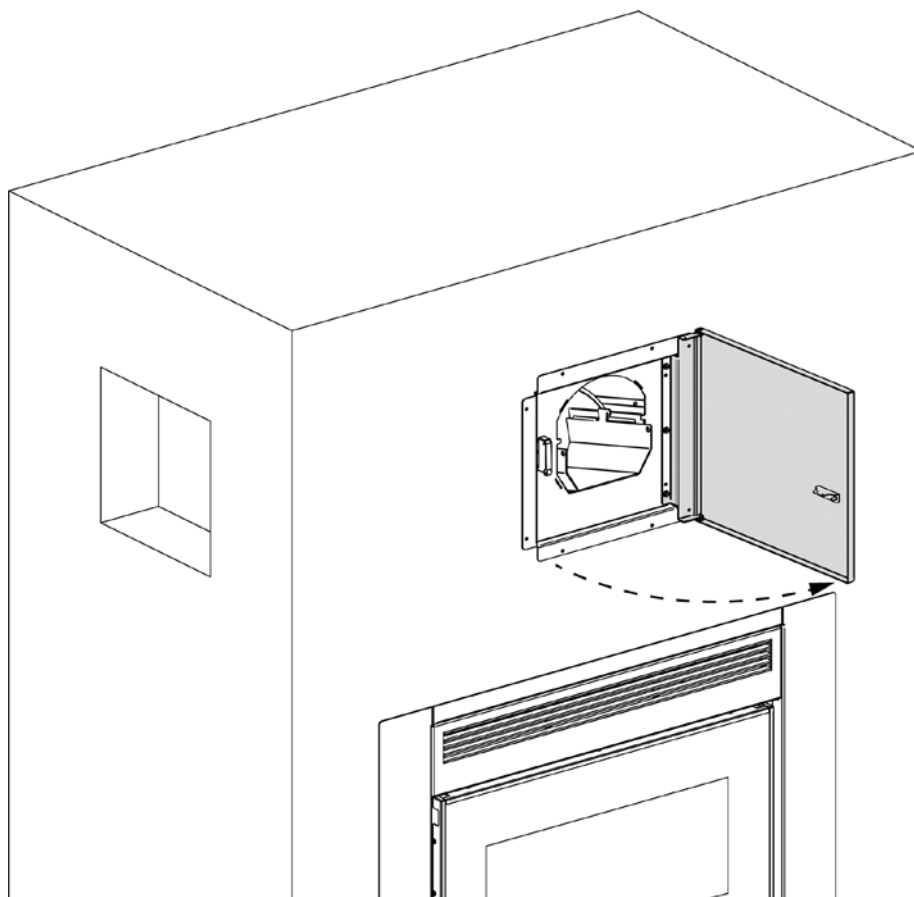
USING THE DOOR

A

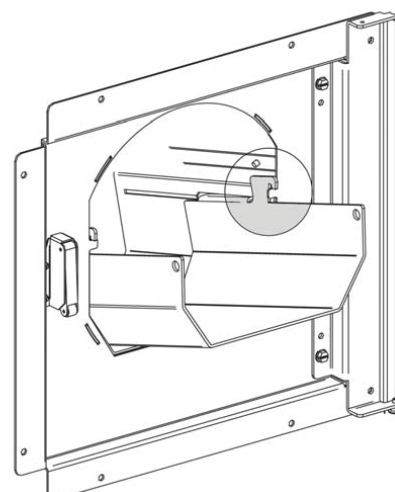
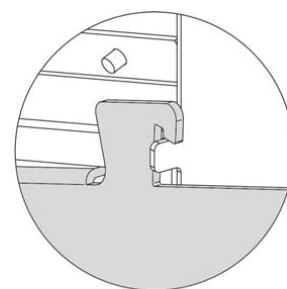
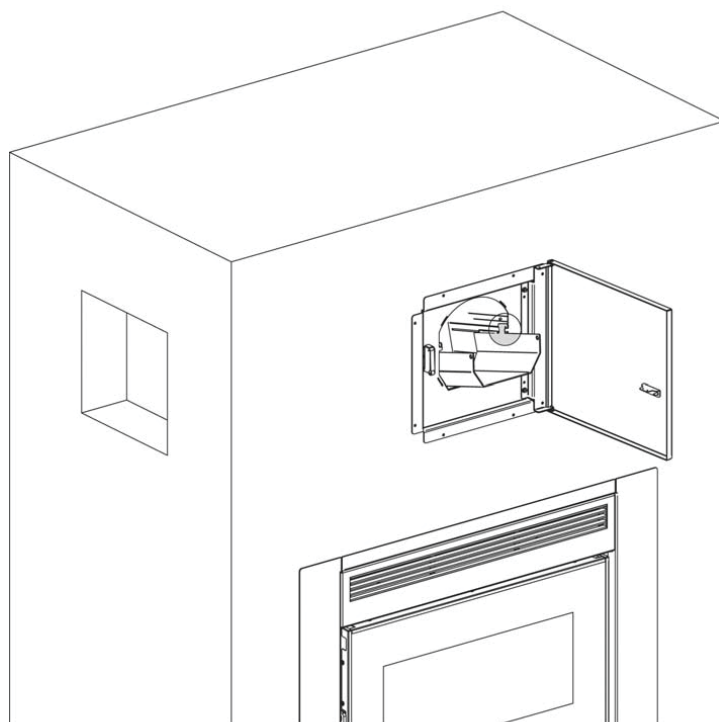
Press the left side of the door.



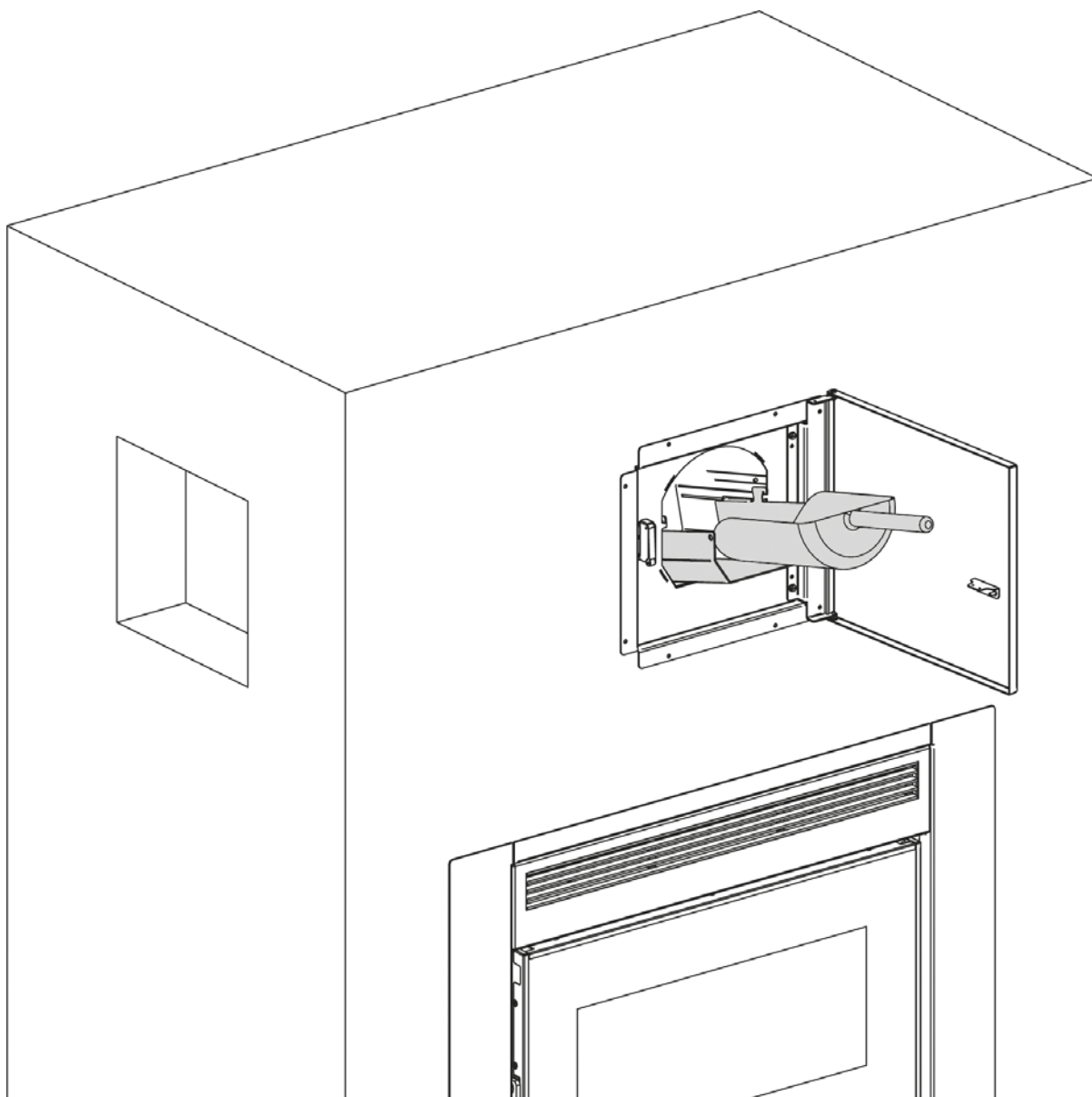
B Open the door.



C Remove the pellet loading slide. To remove it, pull it out and lift it until it has hooked onto the teeth of the front panel.



- D** Use the scoop (not supplied) to load the pellets.
After loading, repeat the operations shown in "B" and "C" in reverse order.



KIT OPTIONNEL DE CHARGEMENT DE PELLETS SUPÉRIEUR

Le kit de chargement des pellets en option permet de charger les pellets à l'intérieur du réservoir sans retirer l'insert du compartiment d'installation (opération qui nécessite l'arrêt de la machine).

Le kit peut être utilisé comme un réservoir supplémentaire de l'insert (9 kg ~ avec une configuration de tube de 600 mm)

L'assemblage du kit est également possible plus tard.

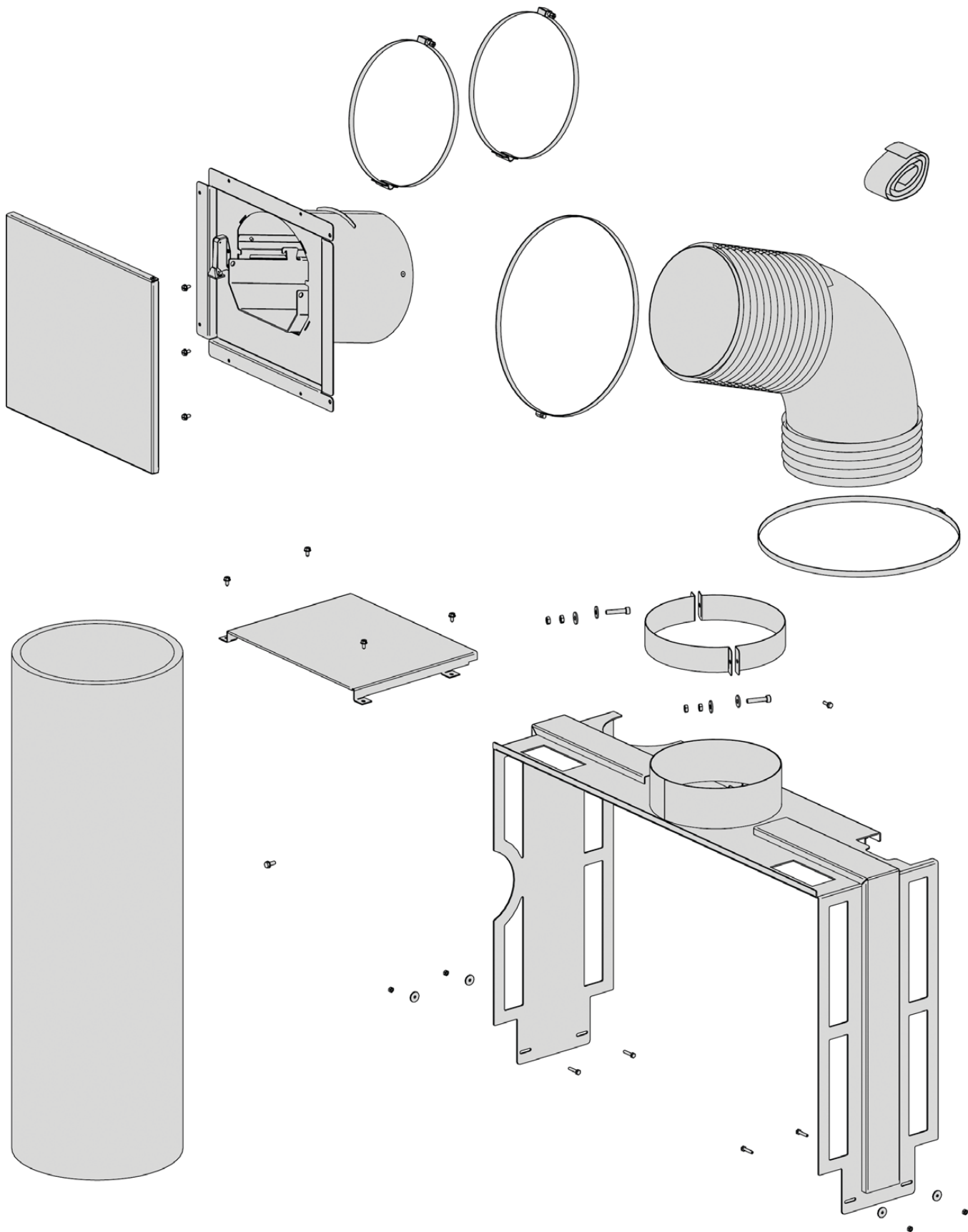
ATTENTION !

RESPECTEZ STRICTEMENT LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE DÉCRITES !

**SUIVEZ TOUJOURS LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE EN TOUTE SÉCURITÉ !
L'INSERT DOIT ÊTRE COMPLÈTEMENT FROID, ÉTEINT
ET DÉCONNECTÉ DU SECTEUR.**

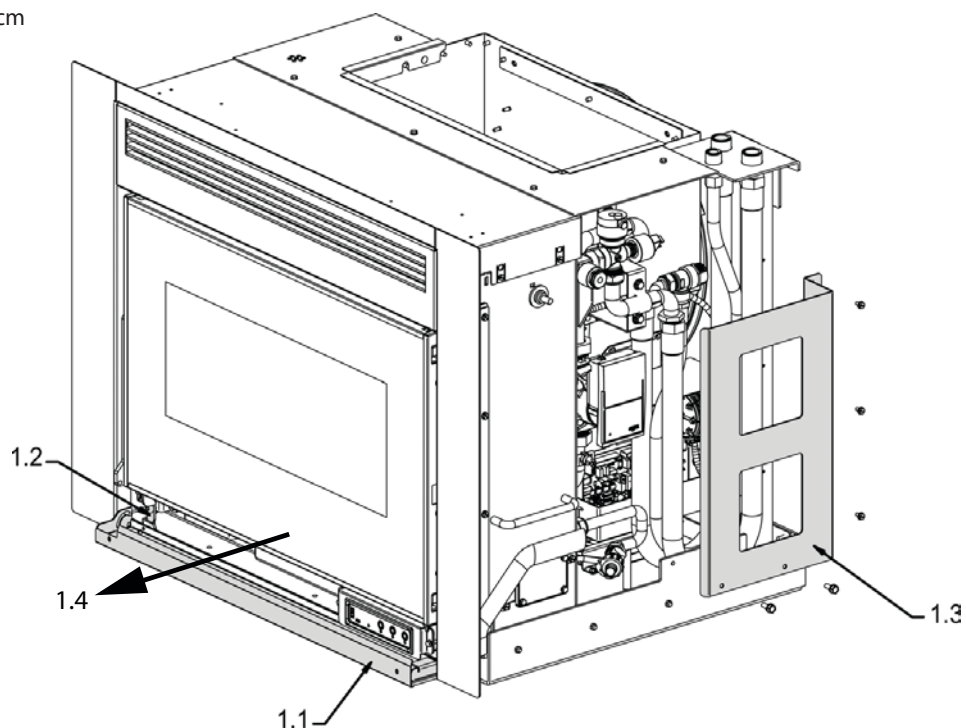
**POUR LA PRÉPARATION ET LE MONTAGE DE L'INSERT, VOIR LE FASCICULE JOINT « PRÉPARATION
ET MONTAGE DE L'INSERT » COD. 004276716**

COMPOSANTS DU KIT

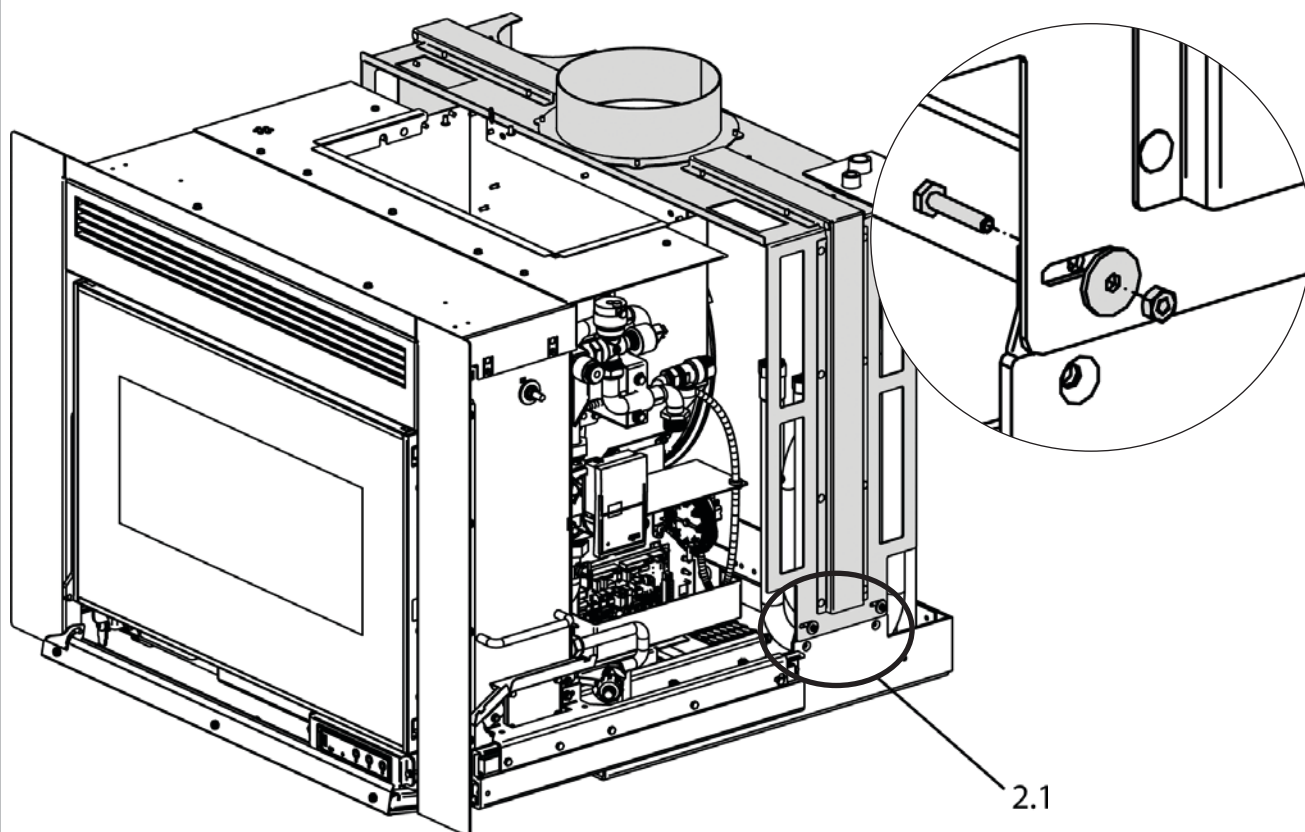


MONTAGE DU KIT

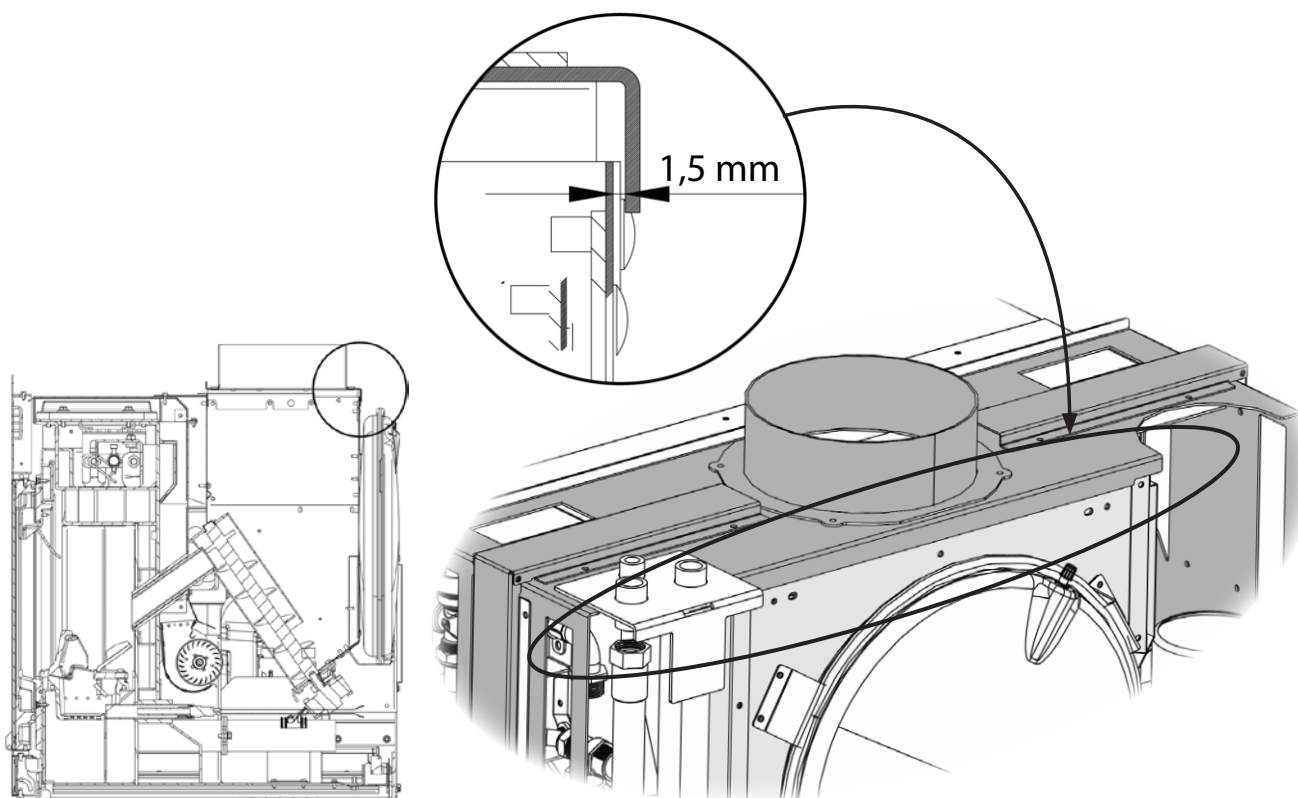
- 1**
- 1.1 - Ouvrez le volet inférieur
 - 1.2 - Ouvrez le verrou de sécurité
 - 1.3 - Retirez la plaque de protection des tubes
 - 1.4 - Extraire l'insert d'environ 20 cm



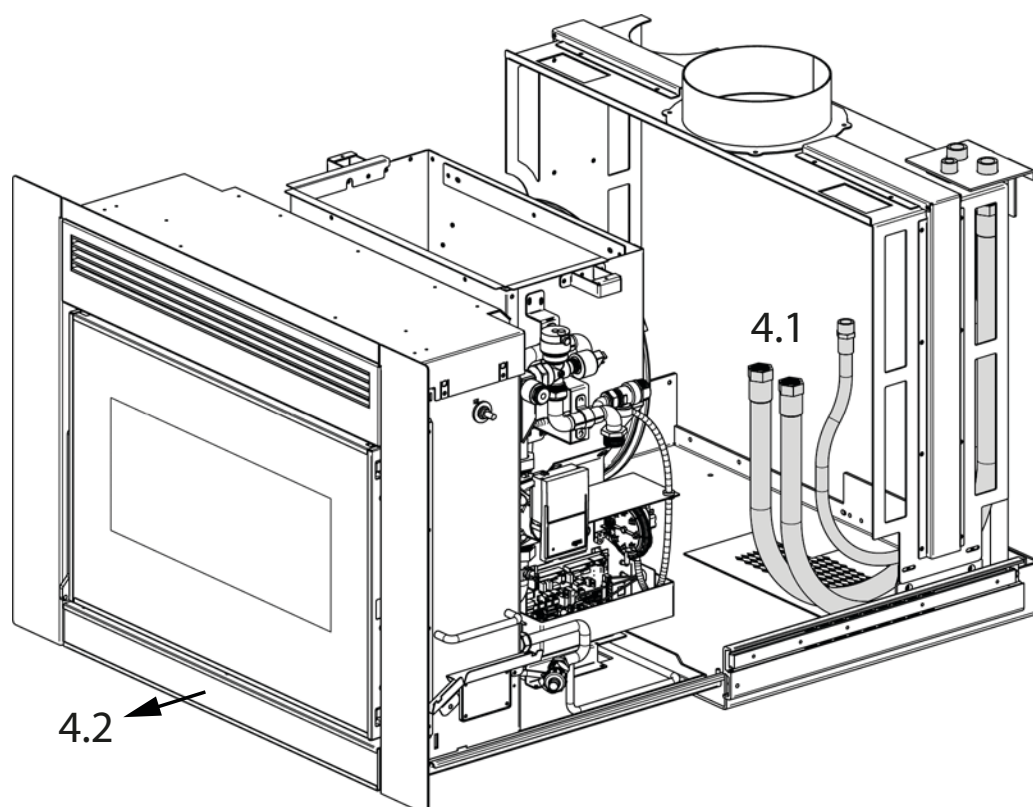
- 2**
- 2.1 - montez la structure de support du kit sur la base mais sans la fixer.



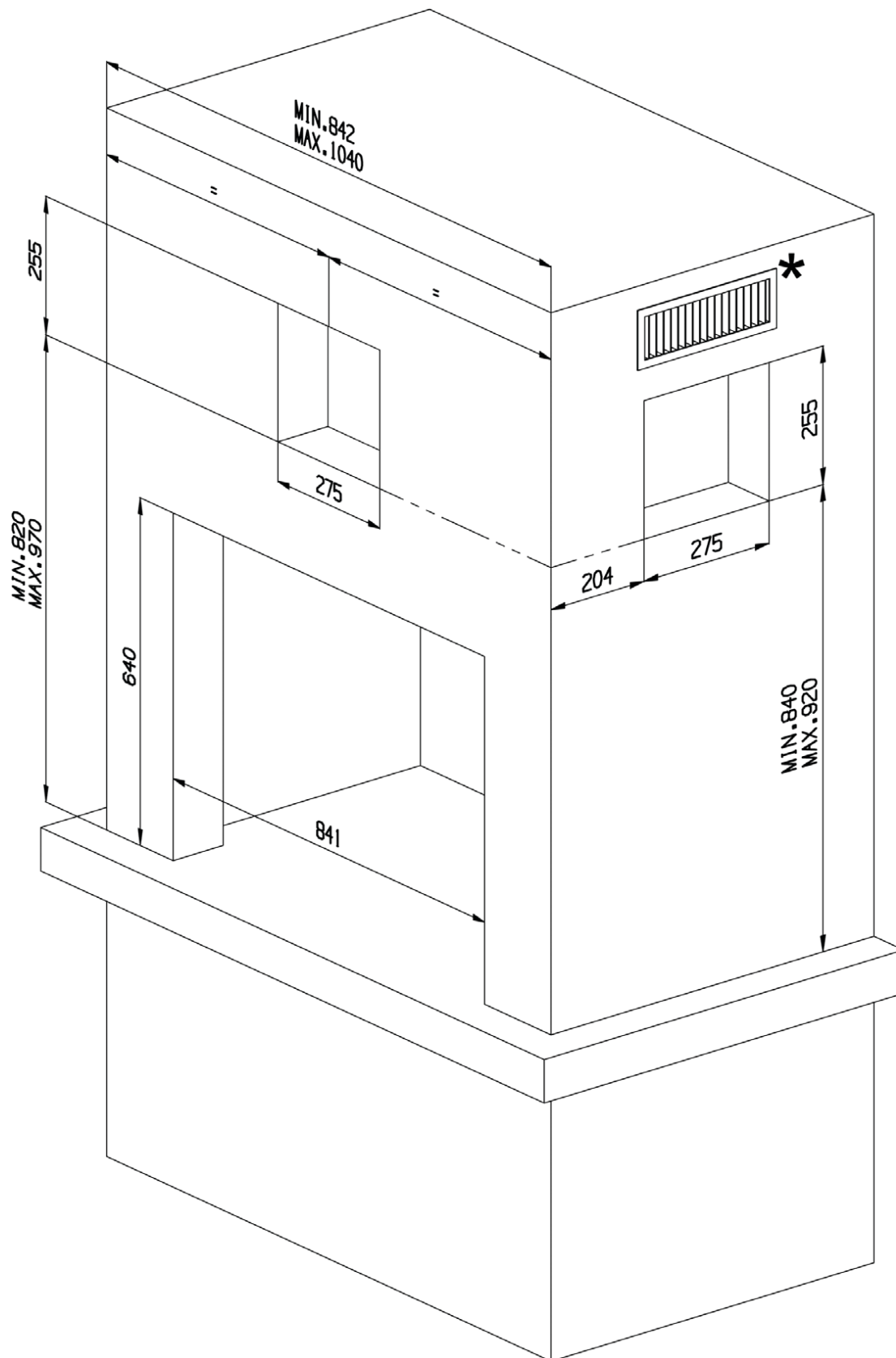
- 3** Refermez l'insert avec le verrou.
Faites glisser la structure de support de sorte qu'il reste environ 1,5 mm d'air entre la structure et la paroi arrière du réservoir.
A ce stade, fixez la structure de support.



- 4** 4.1 - Débranchez les tuyaux flexibles
4.2 - Retirez l'insert de sa base (voir le document COD. 004276716 (fourni avec le produit))



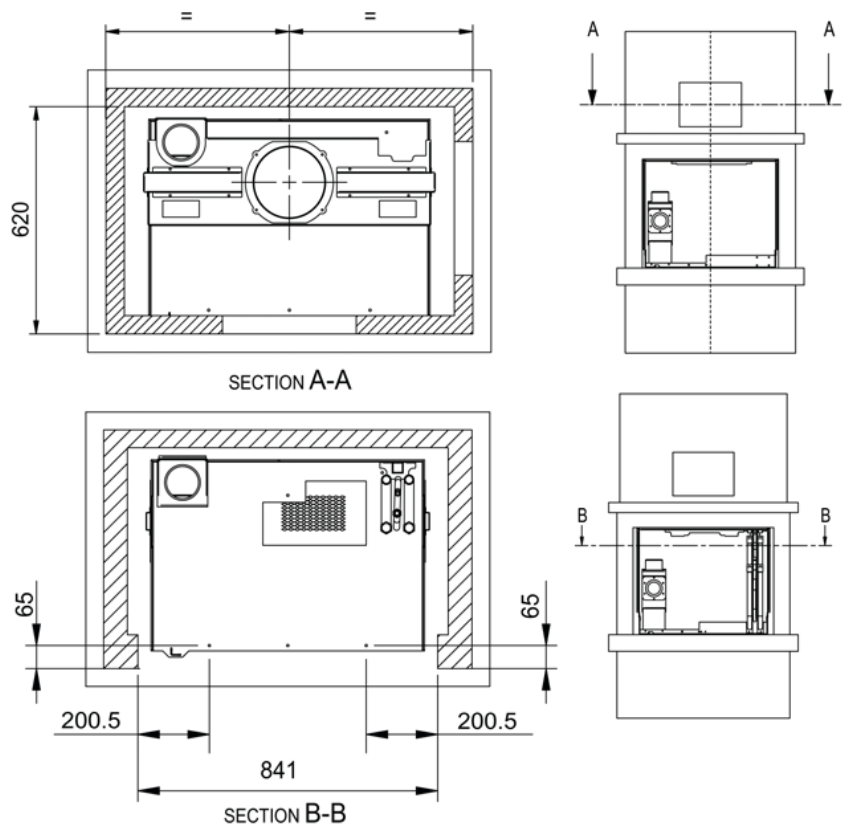
- 5** Les dimensions maximales et minimales sont prévues avec un tube flexible de 600 mm de long.
 L'installation latérale peut être effectuée des deux côtés de la cheminée.
 Le tube doit être serré et positionné de manière à former le plus petit angle possible.
 Avant de faire le revêtement, assurez-vous que le pellet est correctement descendu vers le réservoir de l'insert.
 Faites une isolation ignifuge du tuyau, risque d'incendie !
 * l'entrée d'air doit toujours être placée au-dessus du niveau du kit de chargement.



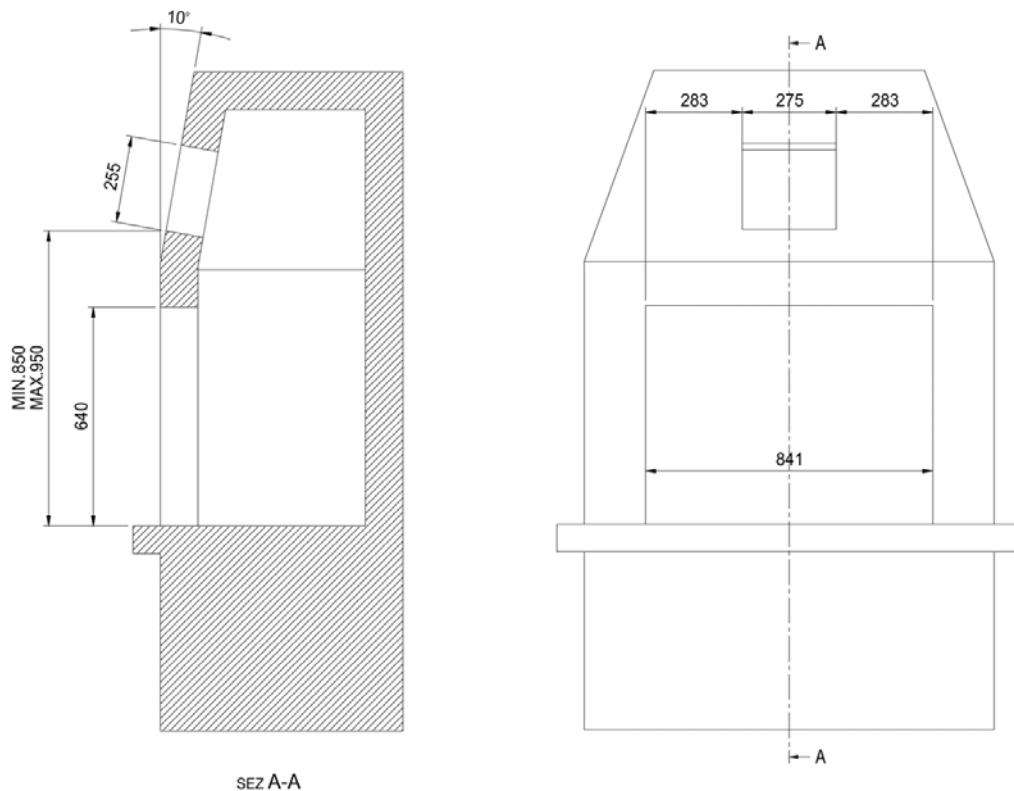
6 DIMENSIONS MINIMUM COMPARTIMENT
D'INSTALLATION DE LA MACHINE :
L= 841 mm, H= 640 mm, E P= 620 mm

DIMENSIONS D'OUVERTURE POUR LE
CHARGEMENT :
L= 275 mm, H= 255 mm

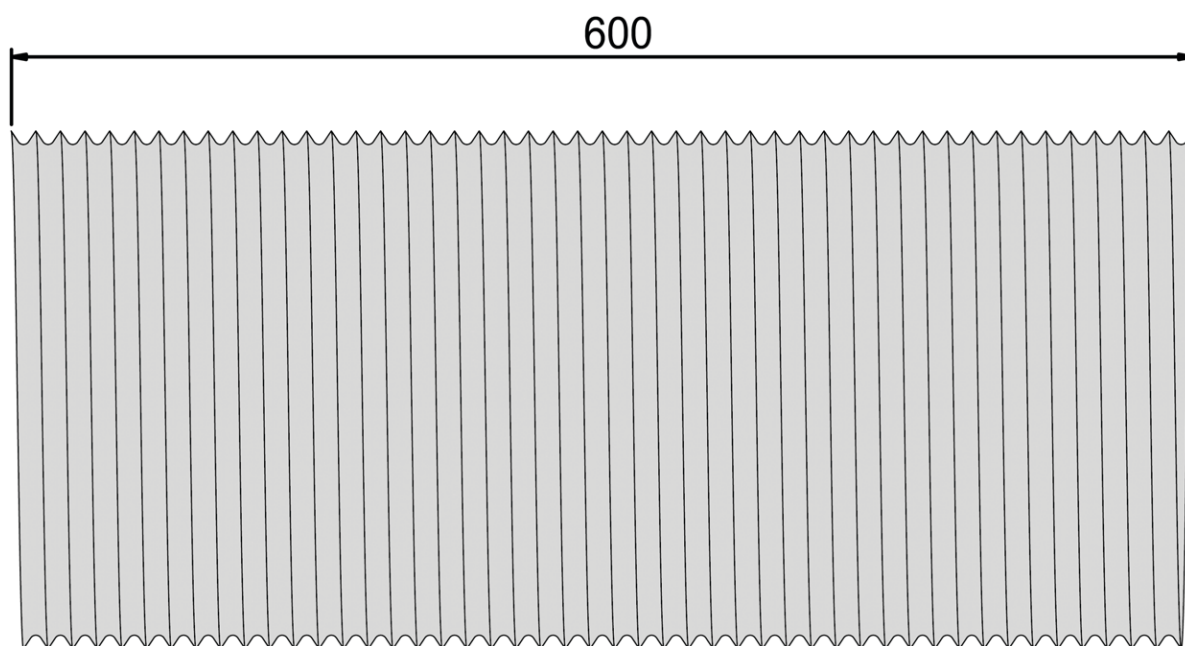
RESPECTEZ LES HAUTEURS INDIQUÉES POUR
LE POSITIONNEMENT DU KIT DE CHARGEMENT
À LA FOIS POUR L'INSTALLATION AVANT QUE
POUR L'INSTALLATION LATÉRALE (DEUX
CÔTÉS) - DEPOSER CE QUI A ÉTÉ ASSEMBLÉ
À L'ÉTAPE 4 À L'INTÉRIEUR DE LA STRUCTURE
DESTINÉE À ACCUEILLIR LA MACHINE. FIXER
LA BASE. (VOIR MANUEL D'UTILISATION
COMFORT IDRO L80).



7 Les hauteurs maximales et minimales sont prévues avec un tuyau flexible de 600 mm de long et une paroi frontale inclinée de 10°.

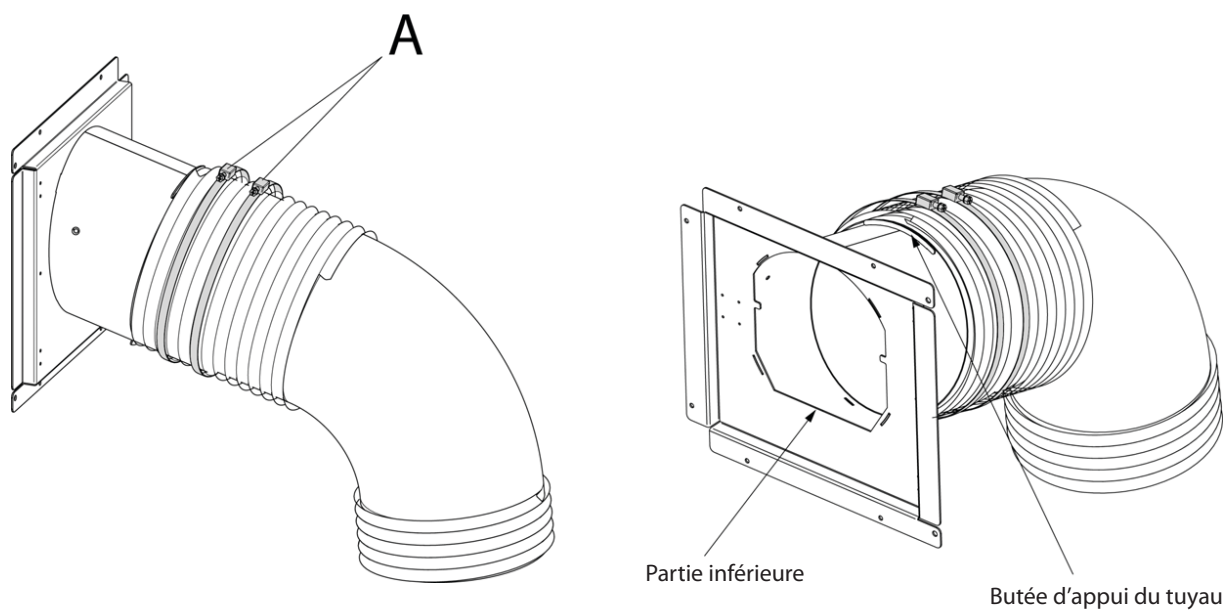


- 8 Coupez le tuyau pour obtenir une longueur (avec un tube non comprimé) de 600 mm.



UNIQUEMENT POUR L'INSTALLATION RECOMMANDÉE

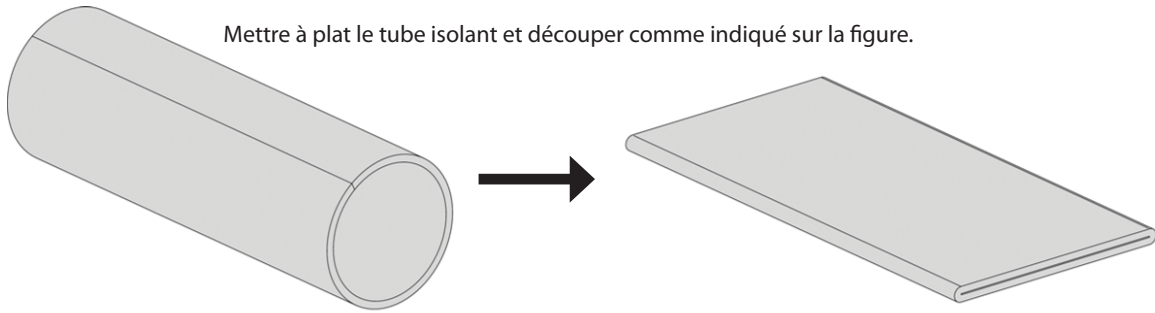
- 9 Fixez le tuyau flexible au kit de chargement, préalablement coupé à la bonne longueur en utilisant les 2 colliers fournis (A).



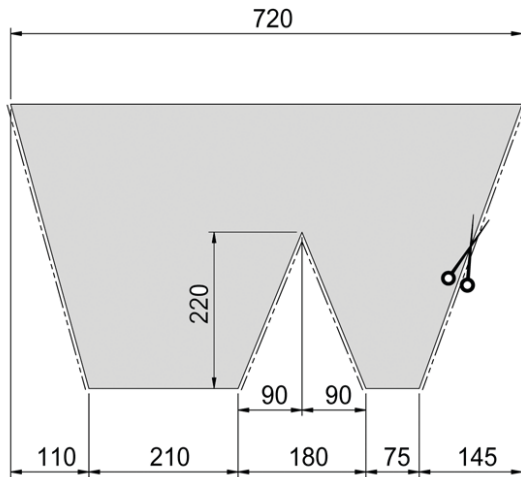
UNIQUEMENT POUR L'INSTALLATION RECOMMANDÉE

10

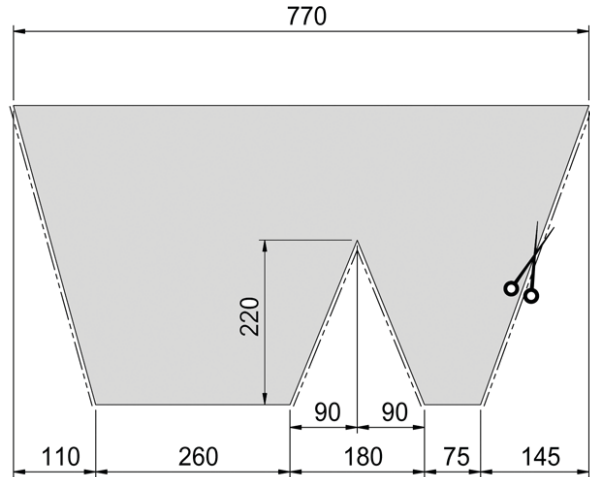
Mettre à plat le tube isolant et découper comme indiqué sur la figure.



Configuration avec chargement frontal



Configuration avec chargement latéral



UNIQUEMENT POUR L'INSTALLATION RECOMMANDÉE

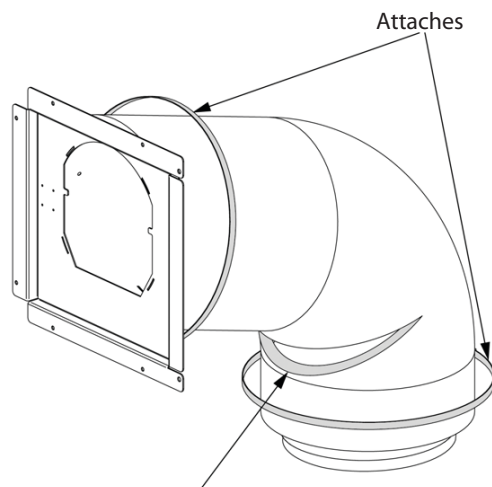
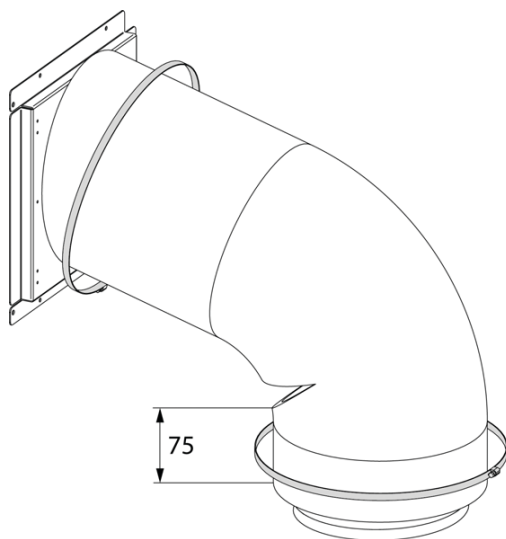


ATTENTION !

**RESPECTEZ STRICTEMENT LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE DÉCRITES !
ASSUREZ-VOUS D'AVOIR COMPLÈTEMENT ISOLÉ LE TUYAU COMME INDIQUÉ SUR LES FIGURES !**

11

Insérez le tube isolant autour du tuyau flexible et maintenez-le aussi près que possible du kit de chargement. Fixez-le avec les attaches fournies (4).



Positionnez la fente faite à l'étape précédente vers le bas. Cette dernière permettra au tube de s'adapter à la courbe du tube flexible.

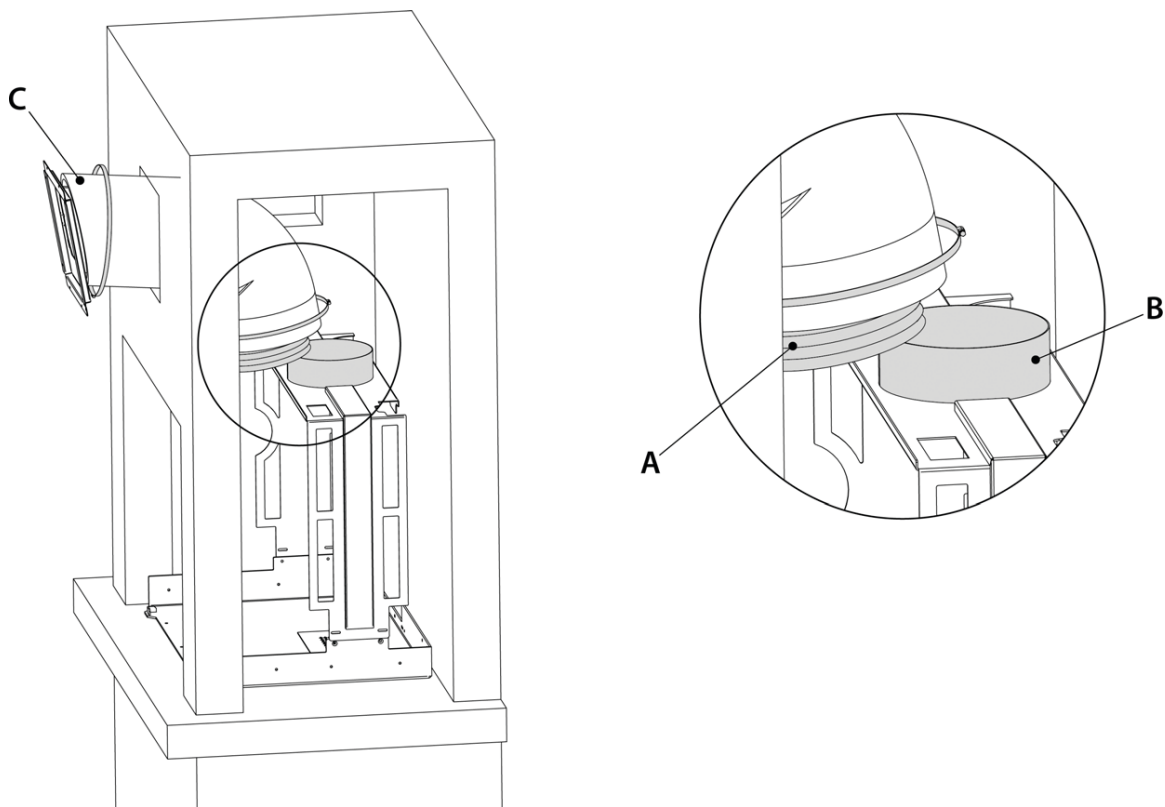
UNIQUEMENT POUR L'INSTALLATION RECOMMANDÉE



ATTENTION !

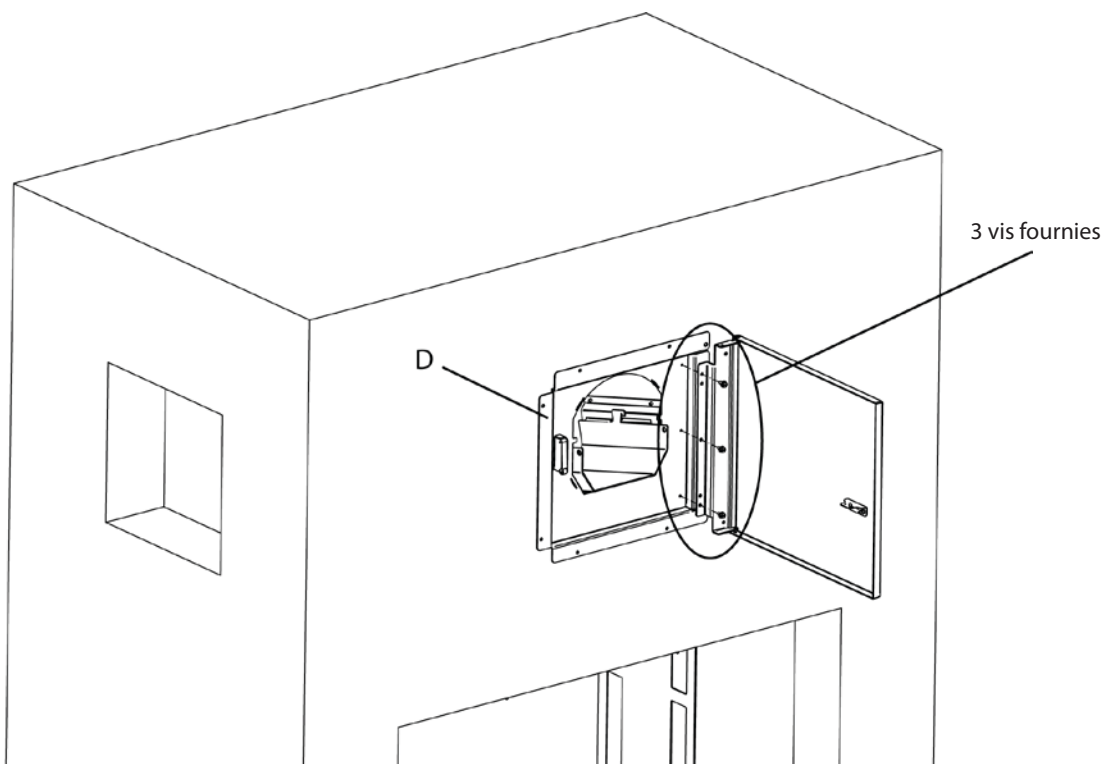
**RESPECTEZ STRICTEMENT LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE DÉCRITES !
ASSUREZ-VOUS D'AVOIR COMPLÈTEMENT ISOLÉ LE TUYAU COMME INDIQUÉ SUR LES FIGURES !**

12 Passez ce qui a été assemblé à la phase précédente (figure 11) à travers le compartiment dédié au kit de chargement.



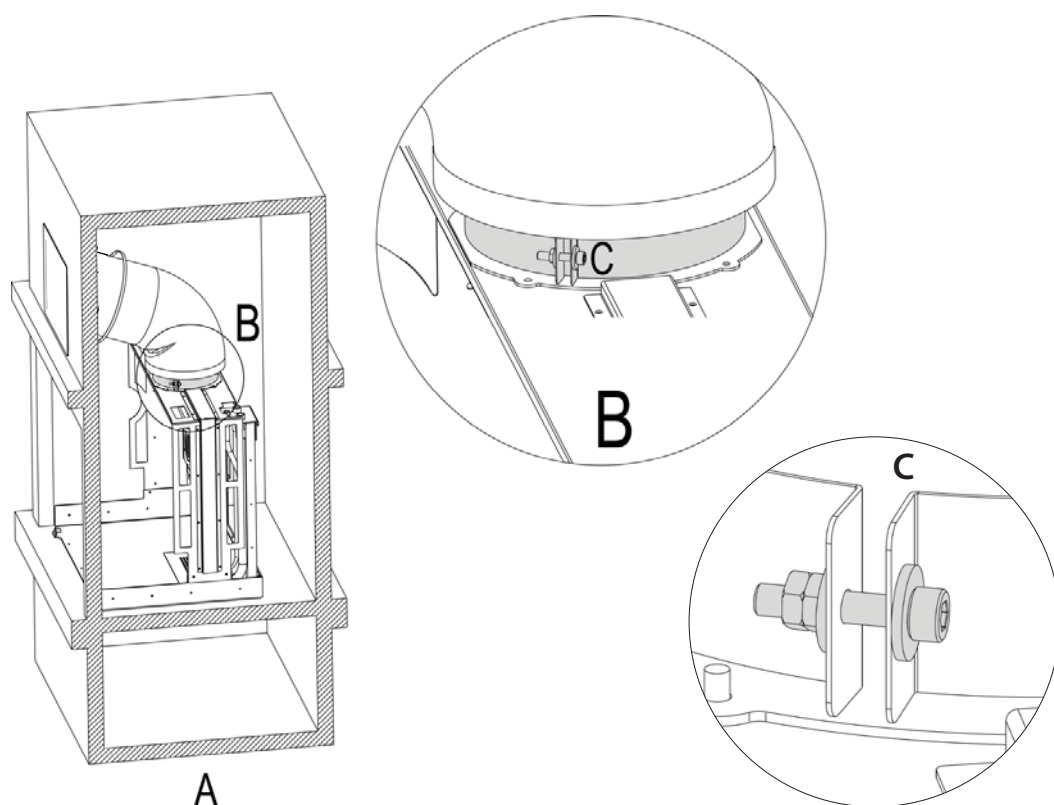
Placez le kit (C) sur la paroi inférieure du trou du boîtier. Fixez la porte avant avec les 3 vis fournies dans le kit. Fixez ensuite le panneau avant (D) du kit avec les 8 vis (non fournies). Utilisez les trous existants pour la fixation.

Insérez le tuyau flexible (A) sur la bride fixée à la structure (B).



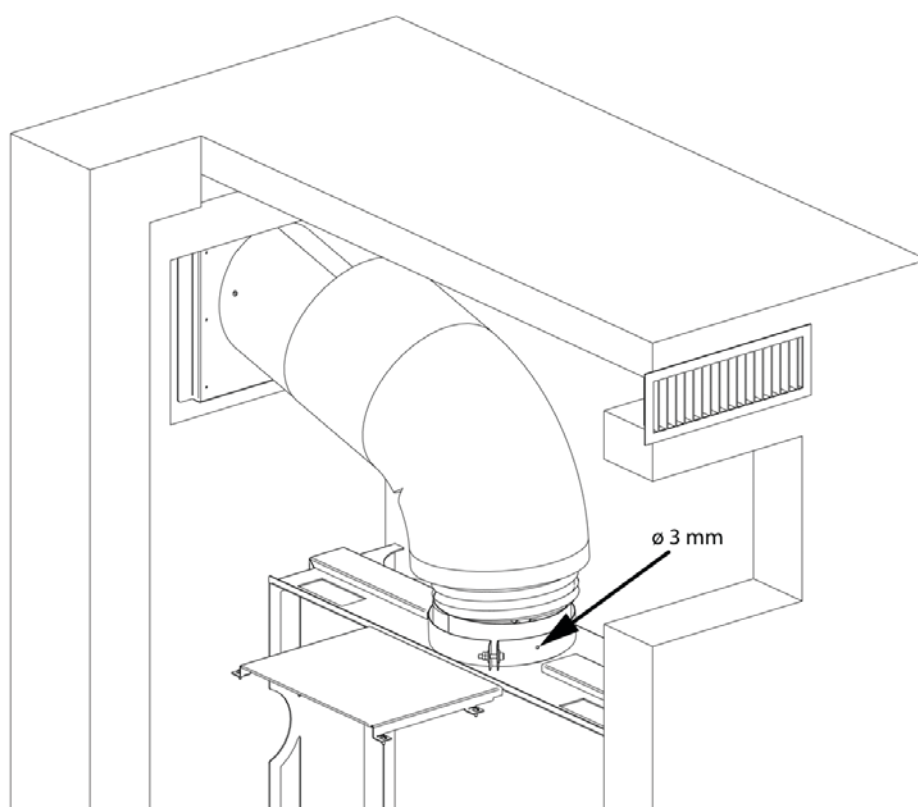
UNIQUEMENT POUR L'INSTALLATION RECOMMANDÉE

- 13** Fixez le tube flexible à la structure à l'aide de la pince fournie (comme sur la figure B). Vérifiez la fixation (7) comme indiqué dans la figure C.

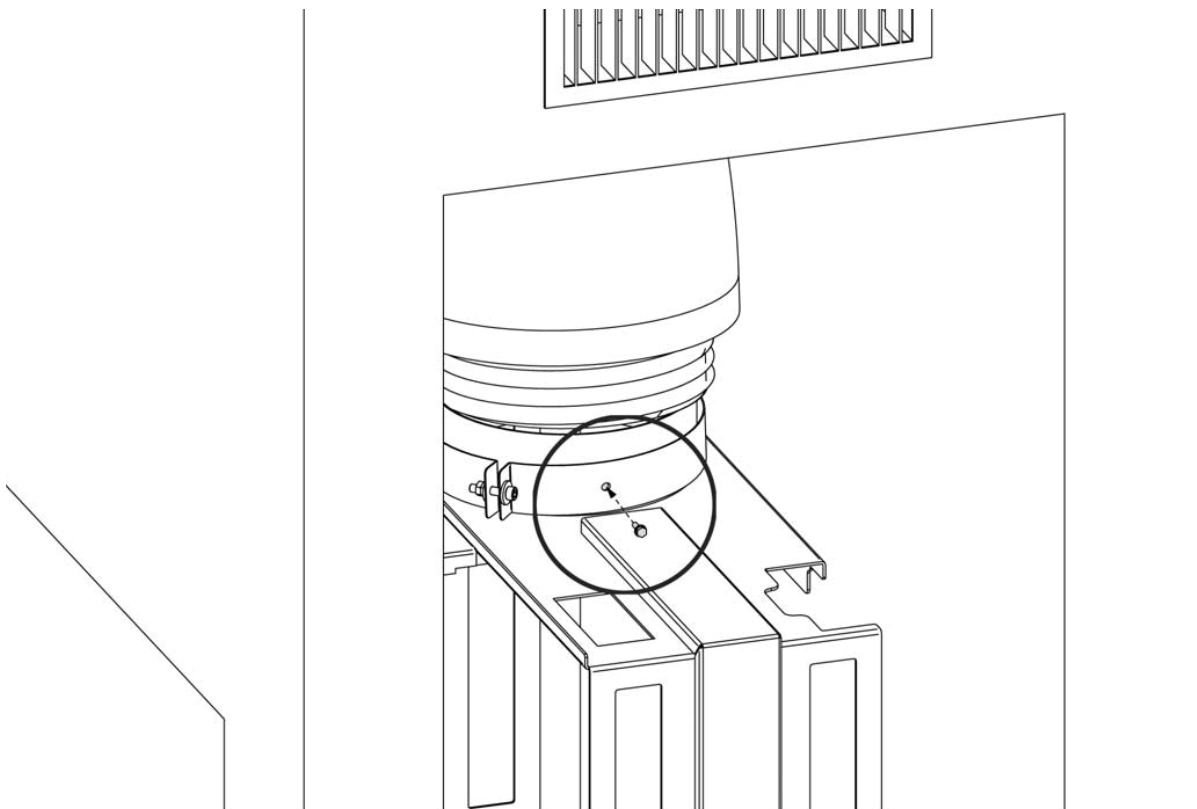


UNIQUEMENT POUR L'INSTALLATION RECOMMANDÉE

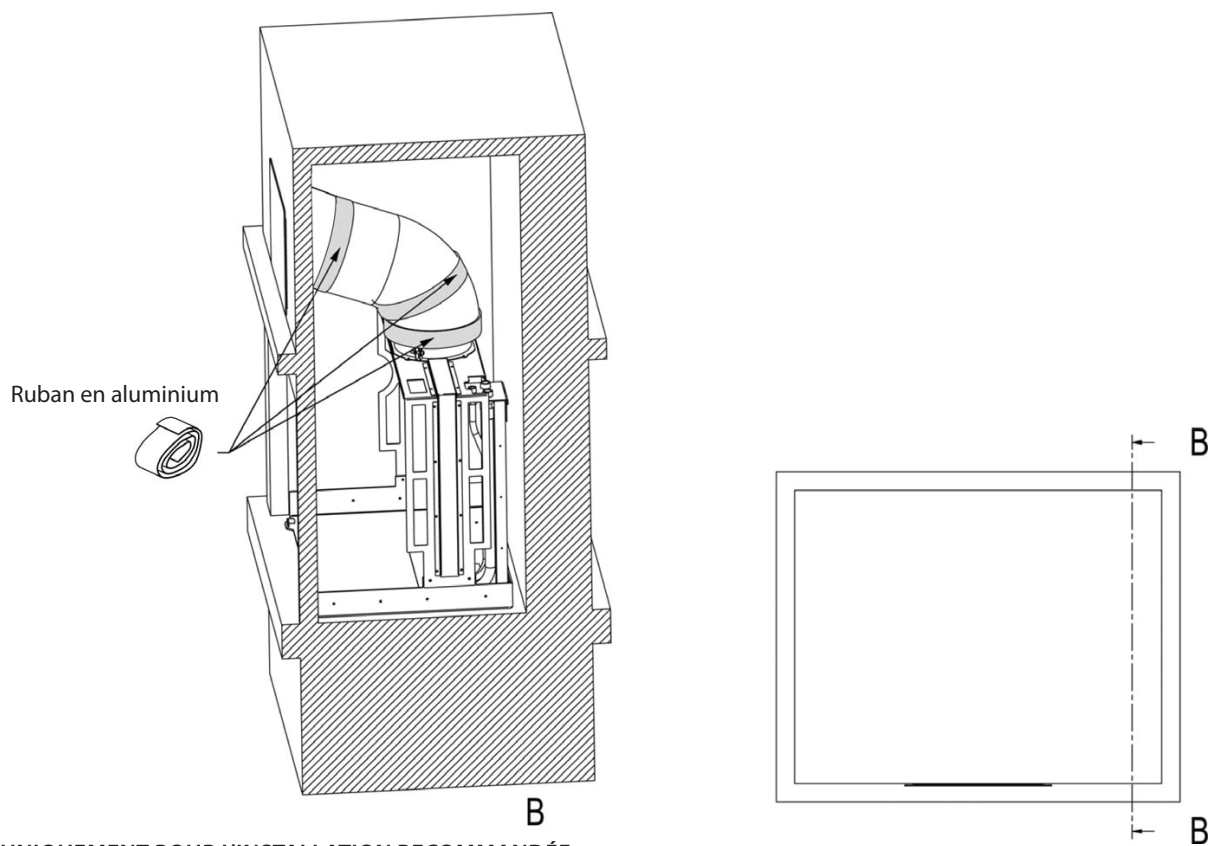
- 14** Faites un trou traversant avec un foret de 3 mm de \varnothing sur le côté opposé de la charge de granulés.



- 15** Fixez ensuite une vis auto-taraudeuse de $\varnothing 4,2 \times 13$ tronquée.

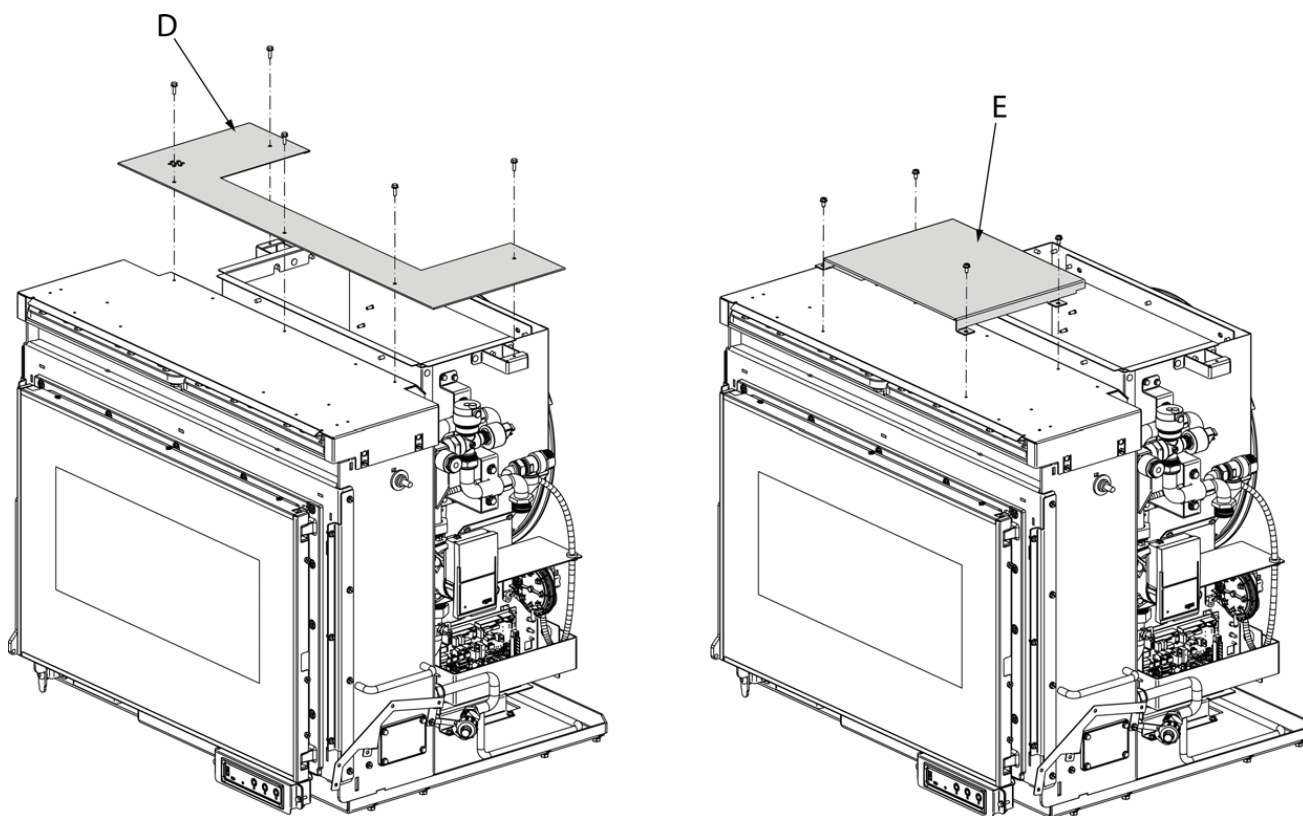


- 16** Appliquez le ruban en aluminium fourni (6) sur le tube isolant : couvrir les deux extrémités et la fente sur la courbe.

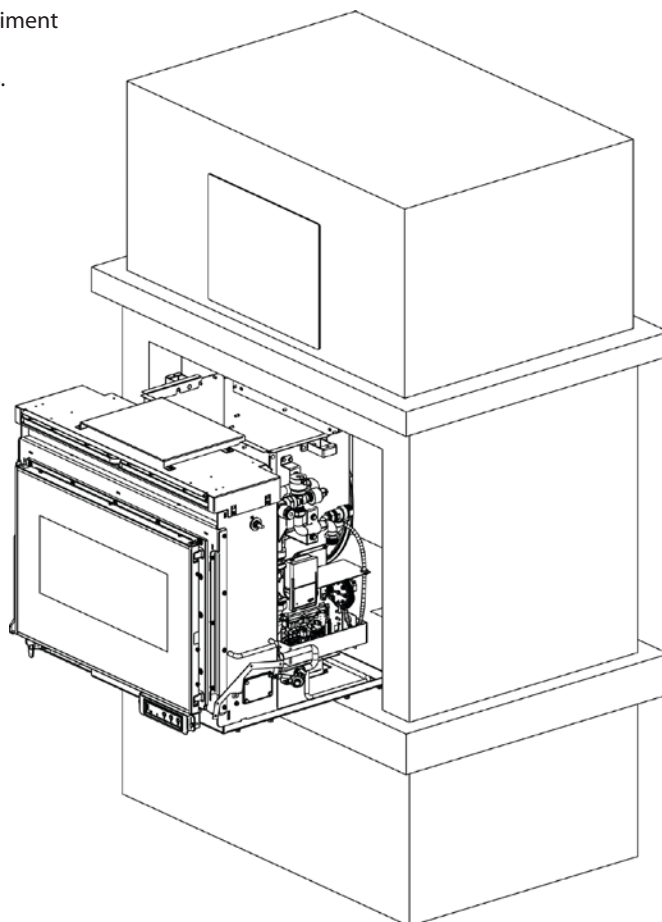


UNIQUEMENT POUR L'INSTALLATION RECOMMANDÉE

- 17** Retirez le treillis perforé (D) et monter le boîtier (E).

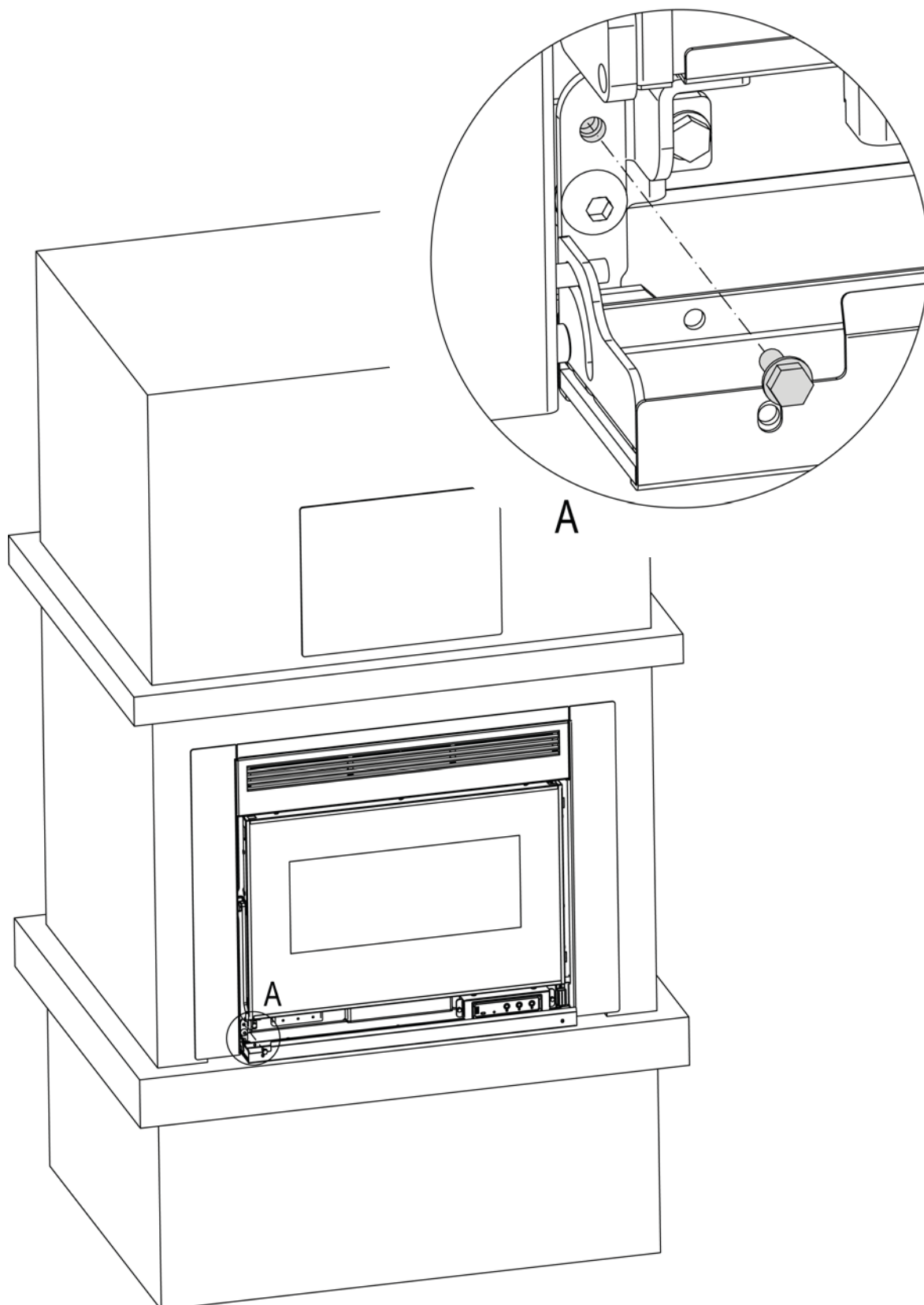


- 18** Insérez l'insert dans le compartiment d'installation.
Rebranchez les tuyaux flexibles.



IMPORTANT

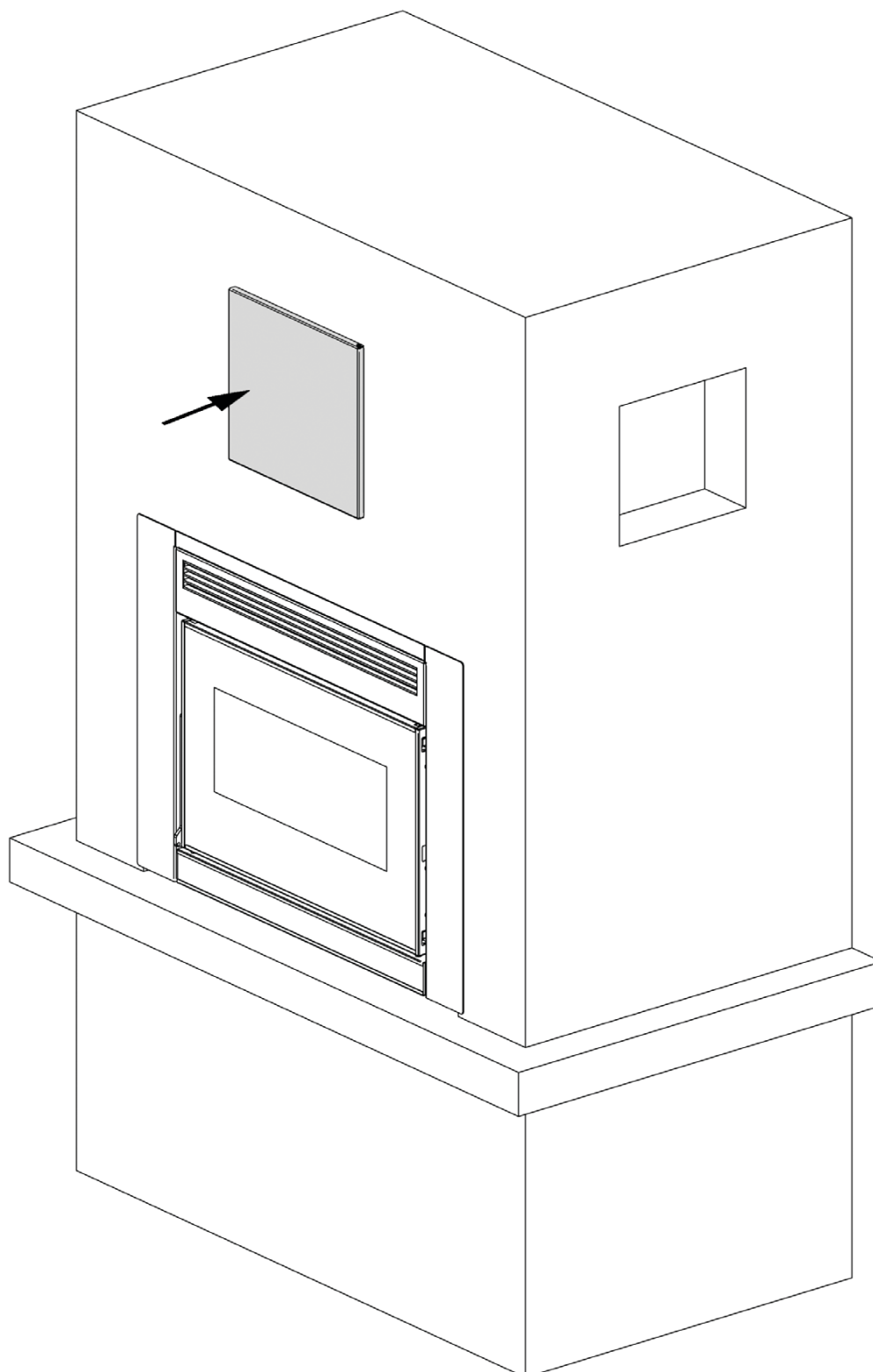
- 19** Appliquez la vis de sécurité sur le verrou.
Il ne doit pas être possible d'extraire l'insert.



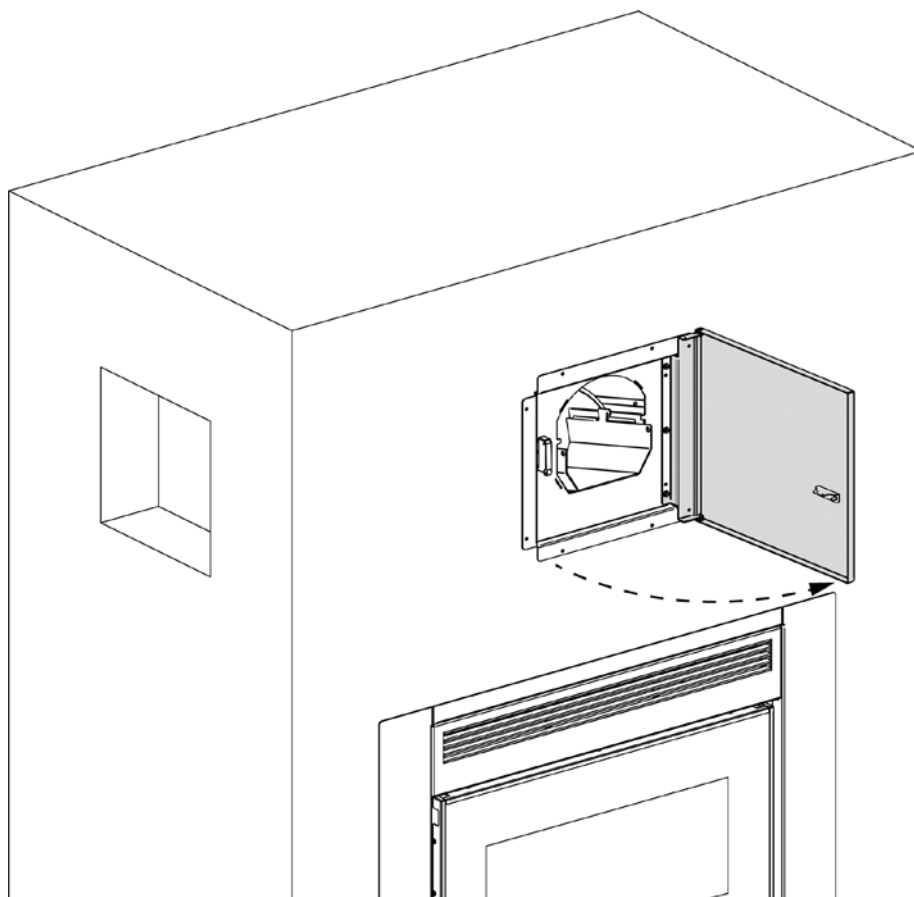
UTILISATION DE LA PORTE

A

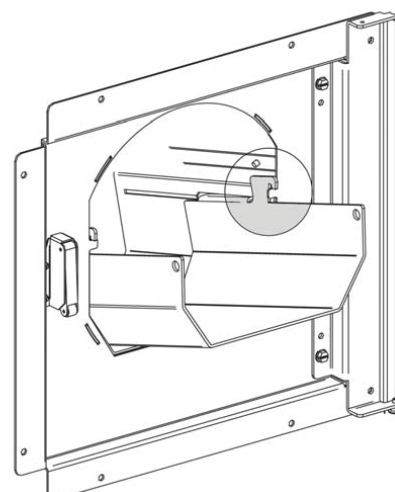
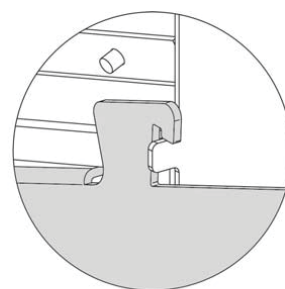
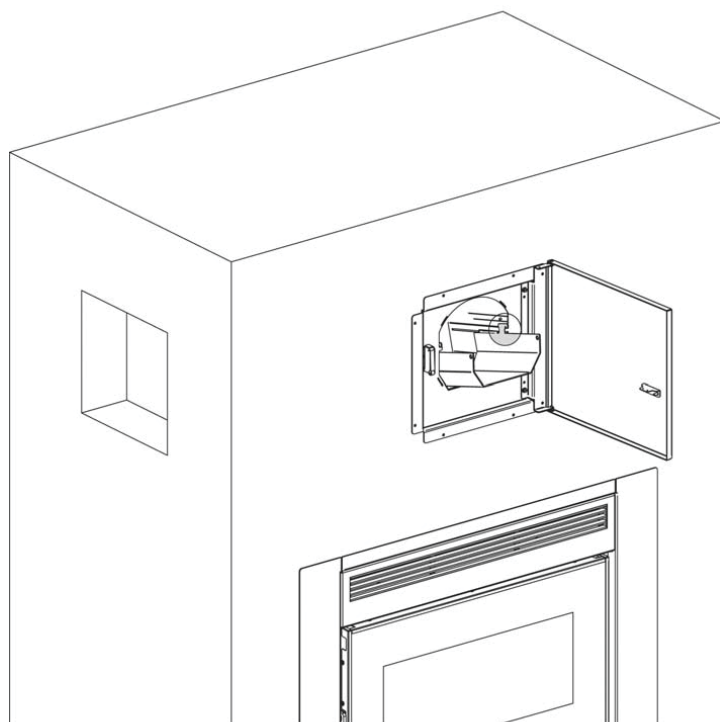
Appuyez sur le côté gauche de la porte.



B Ouvrez la porte.

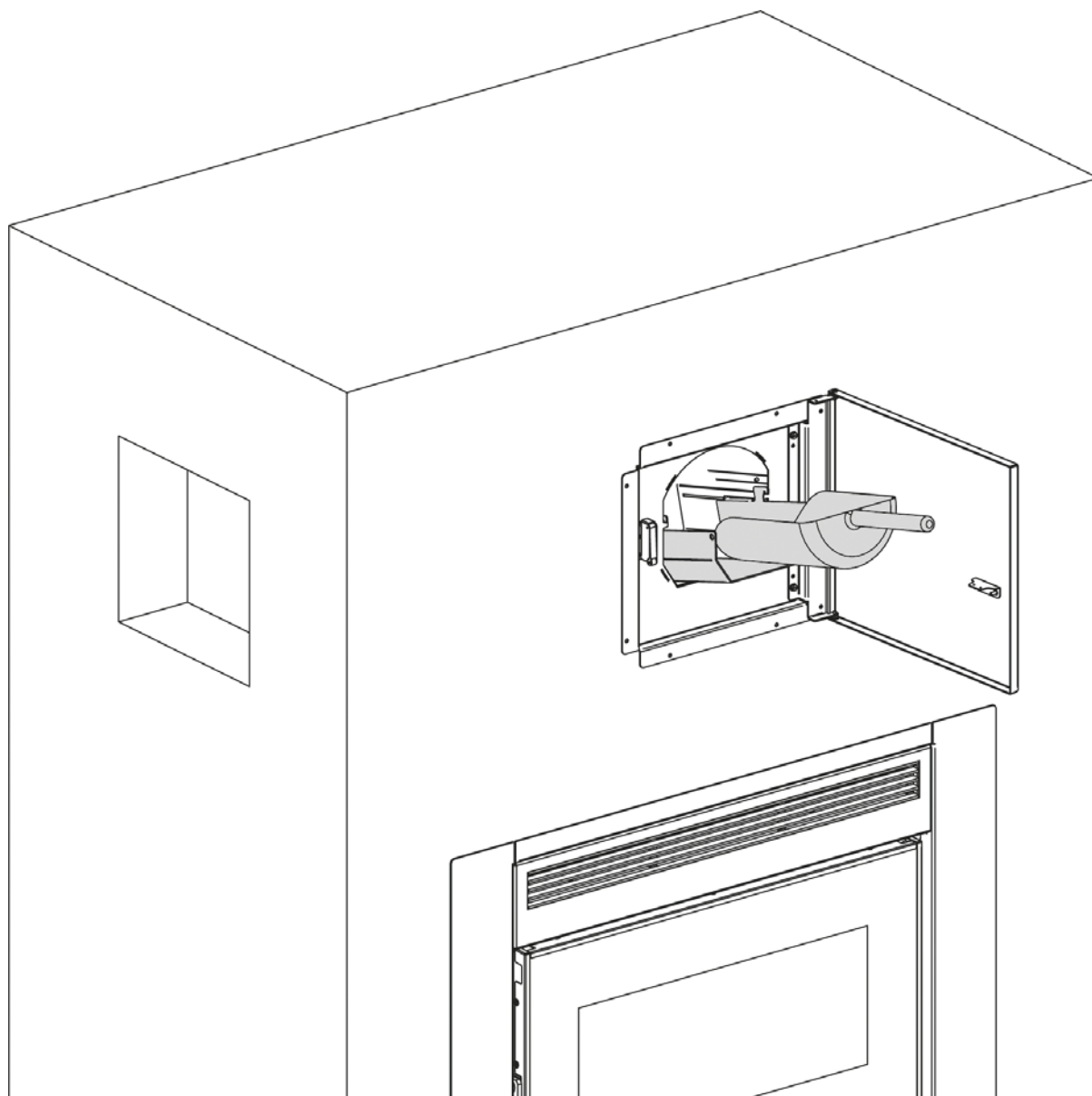


C Retirez la goulotte de chargement des pellets. Pour l'extraire, tirez-la vers l'extérieur et soulevez-la pour l'accrocher aux ergots du panneau avant.



D

Utilisez la pelle (non fournie) pour charger les pellets.
Après le chargement, répétez les opérations indiquées sur les figures "B" et "C" en sens inverse.



OPTIONALES KIT ZUM OBEREN LADEN DER PELLETS

Das optionale Kit zum Laden der Pellets erlaubt, sie in das Innere des Tanks zu laden, ohne den Einsatz aus dem Installationsfach herauszunehmen (Vorgang, der das Abschalten des Geräts erfordert).

Das Kit kann als zusätzlicher Tank des Einsatzes verwendet werden (9kg ~ mit Konfiguration Rohr von 600mm)

Die Montage des Bausatzes ist auch zu einem späteren Zeitpunkt möglich.

ACHTUNG!

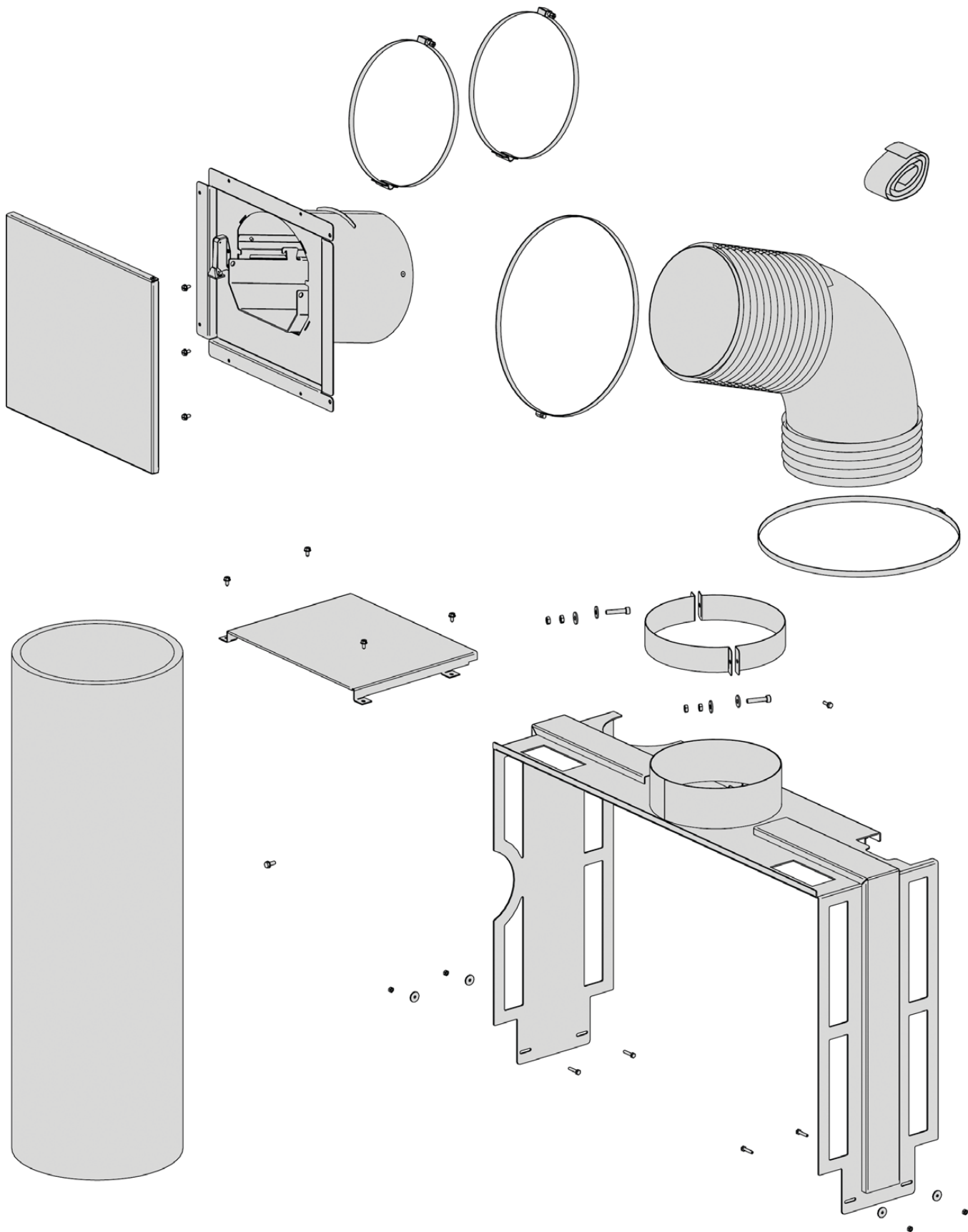
HALTEN SIE SICH STRENG AN DIE BESCHRIEBENEN MONTAGEANLEITUNGEN!

**DIE MONTAGEANLEITUNGEN IMMER IN GRÖSSTMÖGLICHER SICHERHEIT
AUSFÜHREN!**

**DER OFEN MUSS VOLLKOMMEN KALT, ABGESCHALTET
UND VOM STROMNETZ ABGETRENNT SEIN.**

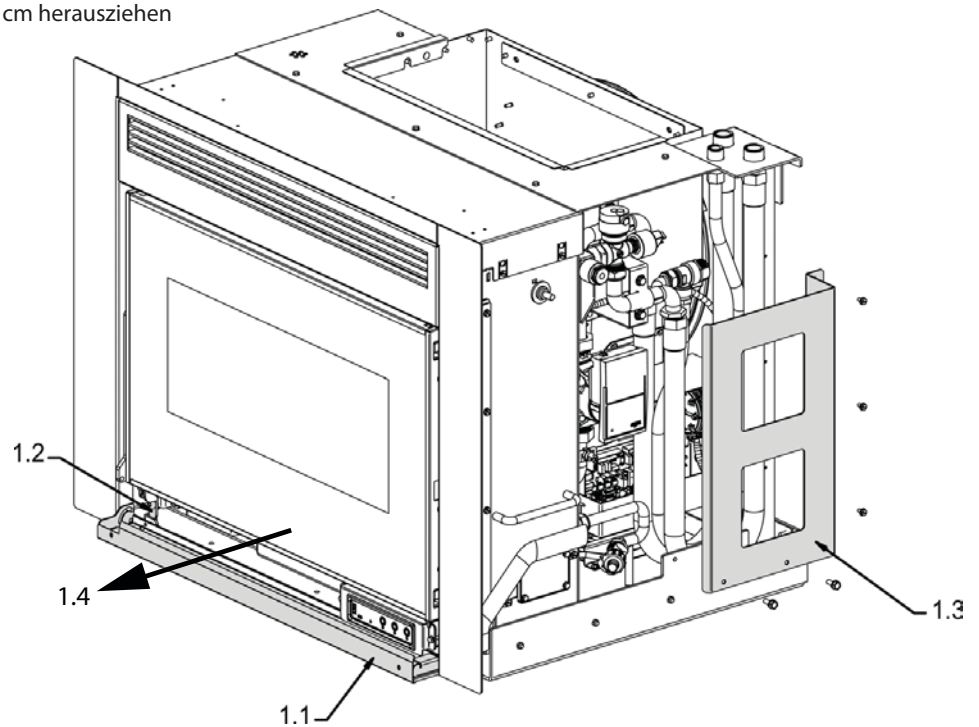
**FÜR DIE VORBEREITUNG UND MONTAGE DES EINSATZES SIEHE BEIGEFÜGTE UNTERLAGEN
"VORBEREITUNG UND MONTAGE EINSATZ" CODE 004276716**

KOMPONENTEN DES KIT

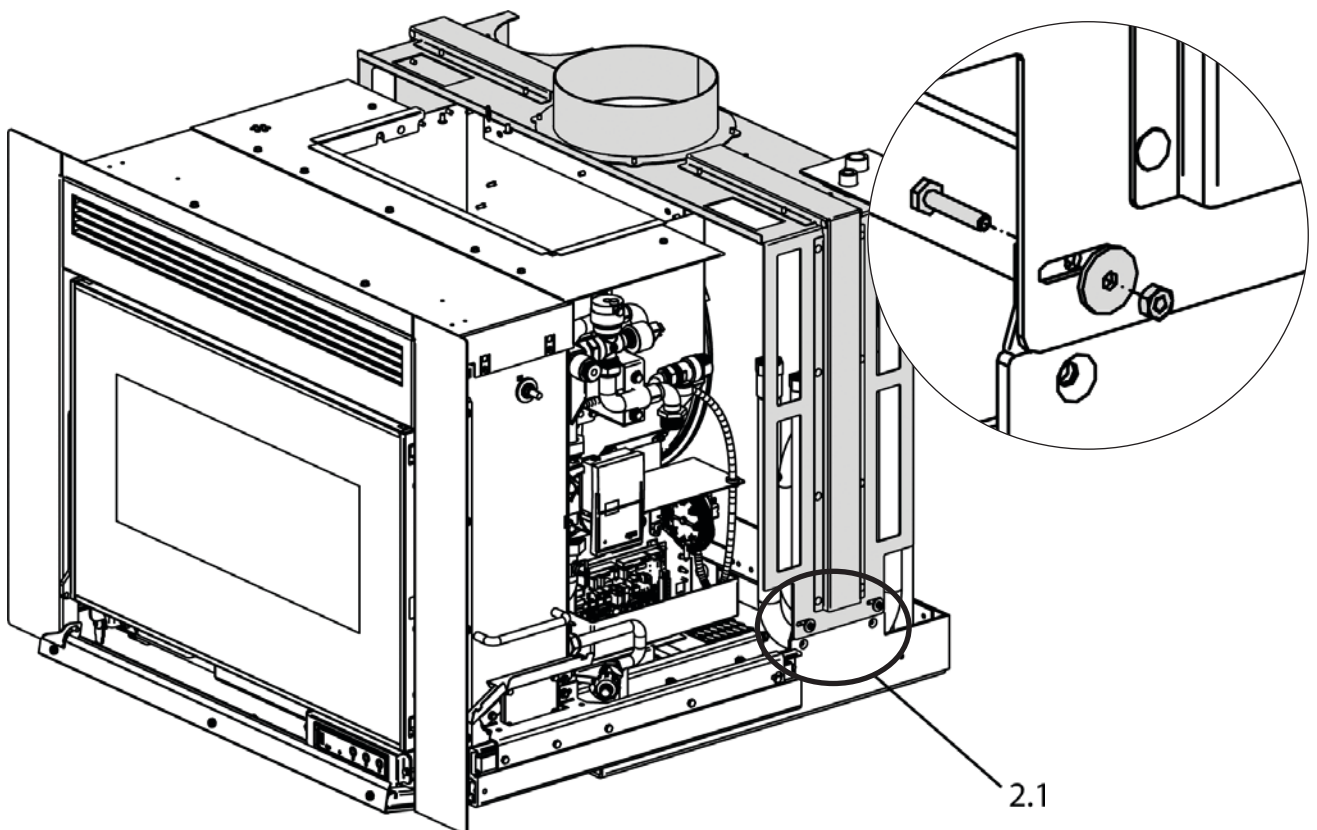


MONTAGE DES KIT

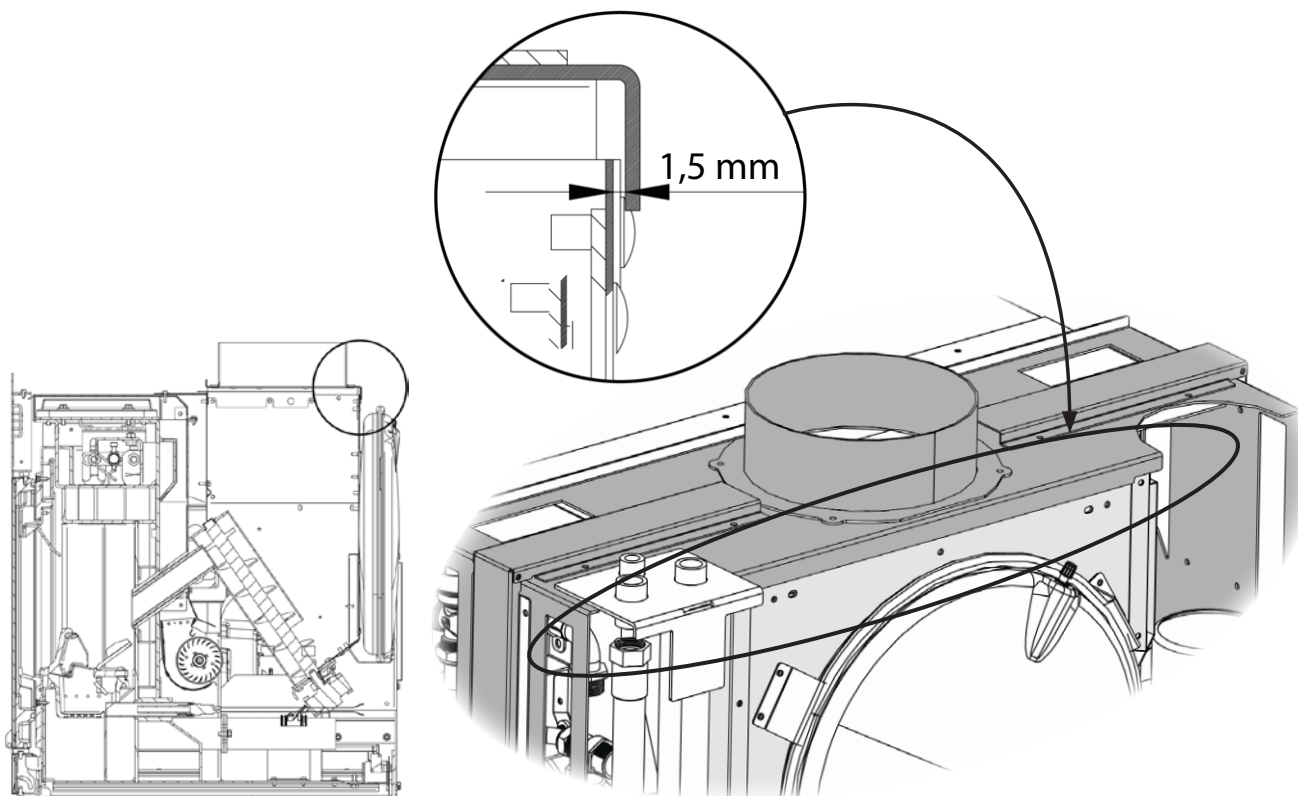
- 1**
- 1.1 - Das untere Schwingleitblech öffnen
 - 1.2 - Den Sicherheitsriegel öffnen
 - 1.3 - Die Rohrschelle abmontieren
 - 1.4 - Den Einsatz um ungefähr 20 cm herausziehen



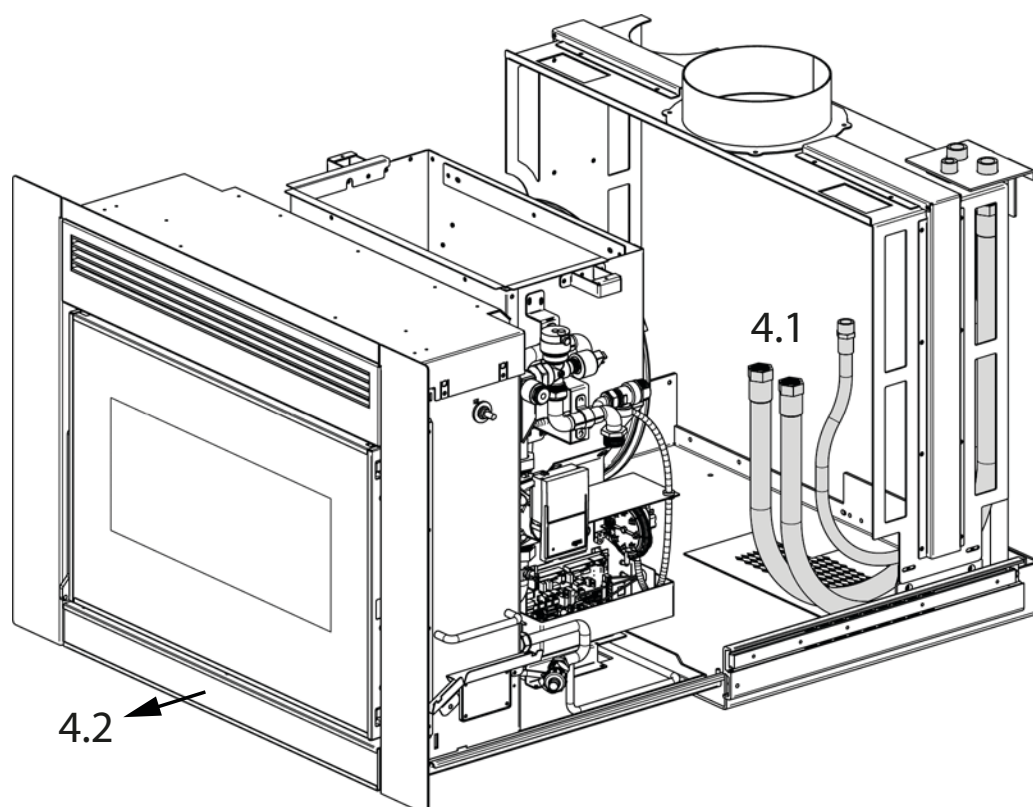
- 2**
- 2.1 - Die Tragestruktur des Kit auf den Unterbau montieren, aber ohne sie zu befestigen.



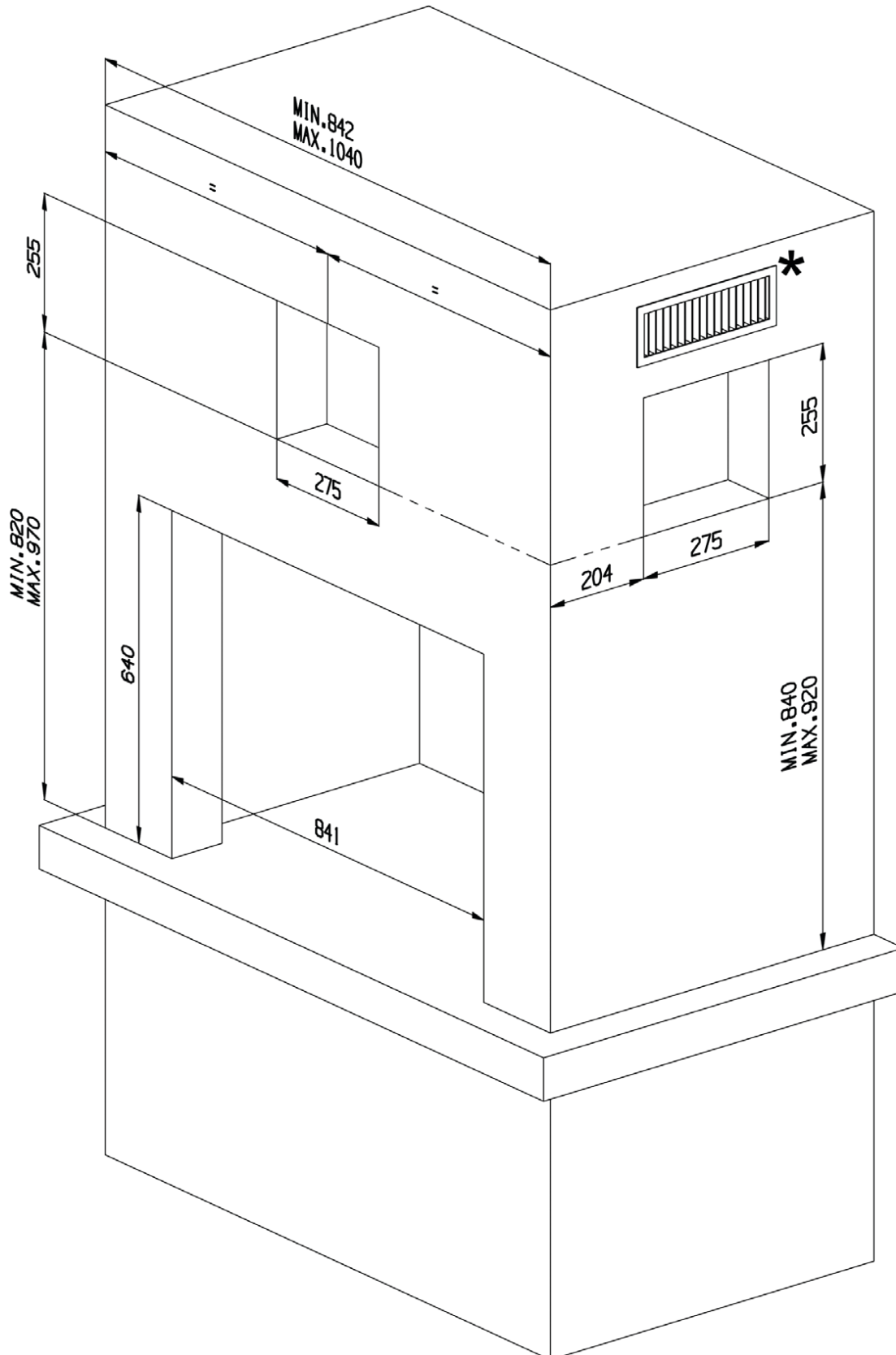
- 3** Den Kamin mit dem Riegel schließen.
Die Tragestruktur so gleiten lassen, dass ungefähr 1,5 mm Luft zwischen der Struktur und der Hinterwand des Tanks bleibt.
An diesem Punkt die Tragestruktur befestigen.



- 4** 4.1 - Die Schläuche abtrennen
4.2 - Den Einsatz vom Unterbau entfernen (siehe Dokument CODE 004276716 (in der Ausstattung des Produkts))



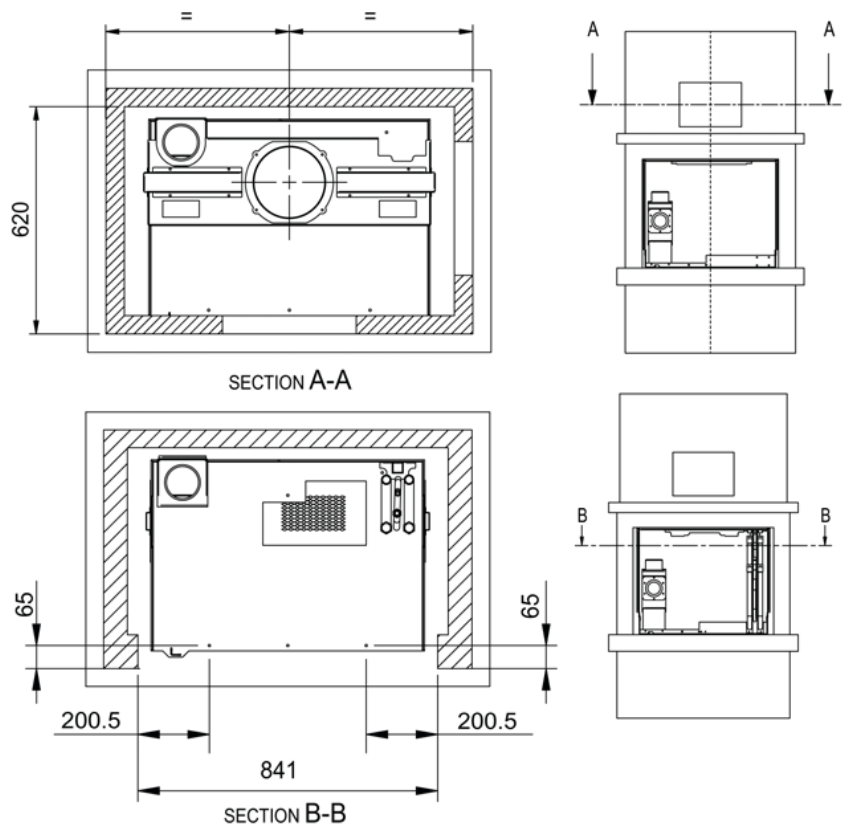
- 5** Die Höchst- und Mindestmaße verstehen sich mit 600 mm langem Rohr.
 Die seitliche Installation kann auf beiden Seiten des Kamins ausgeführt werden.
 Der Schlauch muss straff und so positioniert sein, dass er den kleinstmöglichen Winkel bildet.
 Vor der Erstellung der Verkleidung das korrekte Gefälle des Pellets zum Tank des Einsatzes sicherstellen
 Eine feuerfeste Isolierung des Schlauch erstellen, Brandgefahr!
 * der Lufteinlass muss sich immer über der Ebene des Ladesatzes befinden.



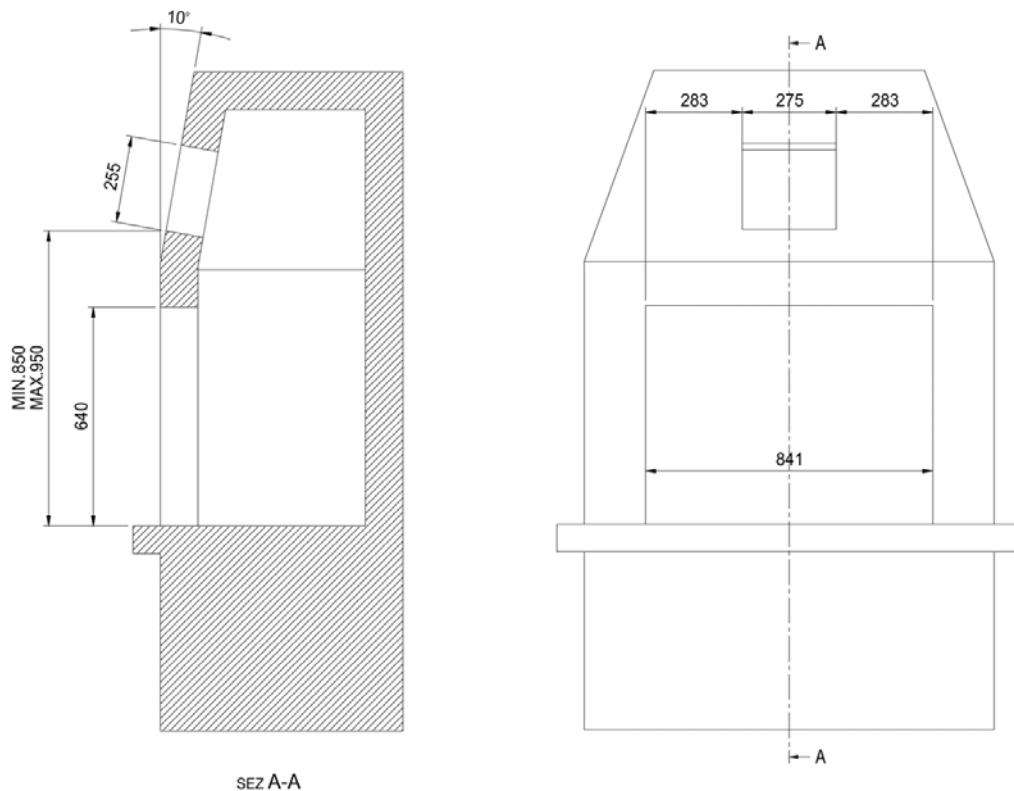
6 MINDESTAUSMASSE INSTALLATIONSFACH
MASCHINE:
B= 841 mm, H= 640 mm UND T= 620 mm

ABMESSUNGEN LADEÖFFNUNG:
B= 275 mm, H= 255 mm

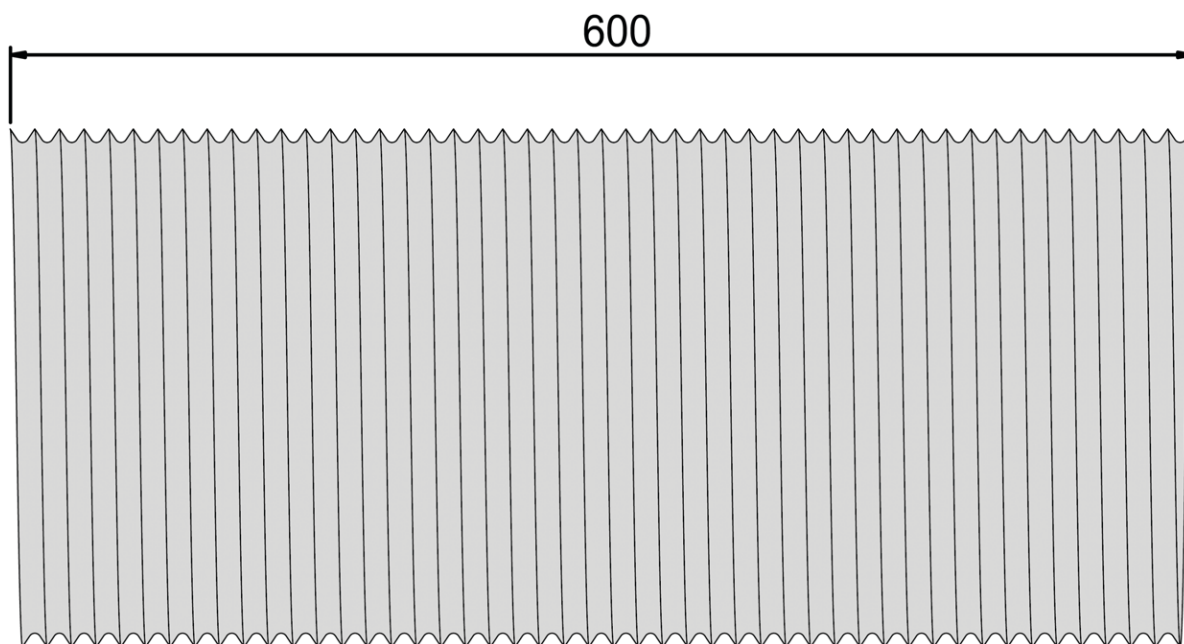
DIE FÜR DIE POSITIONIERUNG DES LADESATZES
ANGEGEBENEN MASSE SOWOHL FÜR DIE
FRONTALE ALS AUCH FÜR DIE SEITLICHE
(BEIDE SEITEN) BEACHTEN - DIE IN DER PHASE
4 MONTIERTEN TEILE IN DAS INNERE DER
STRUKTUR FÜR DIE MASCHINE POSITIONIEREN.
DEN UNTERBAU BEFESTIGEN. (SIEHE
BENUTZERHANDBUCH COMFORT IDRO L80).



7 Die Höchst- und Mindestmaße verstehen sich mit 600 mm langem Schlauch und um 10° geneigter Vorderwand.

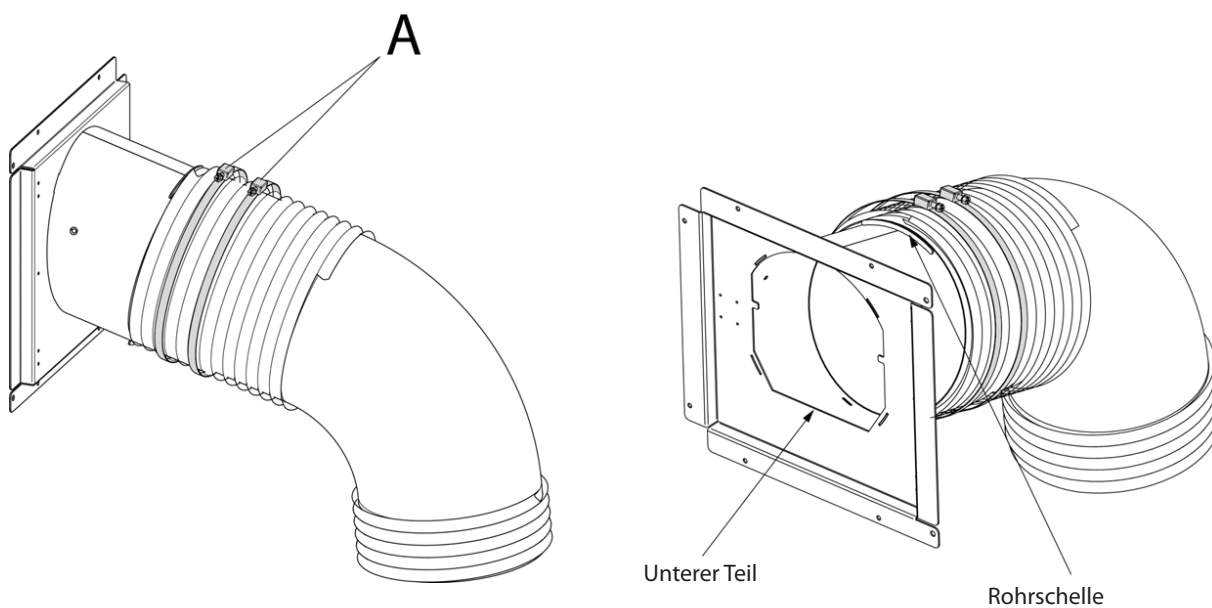


- 8 Den Schlauch schneiden, um eine Länge von 600 mm (mit nicht komprimiertem Schlauch) zu erhalten.



NUR FÜR EMPFOHLENE INSTALLATION

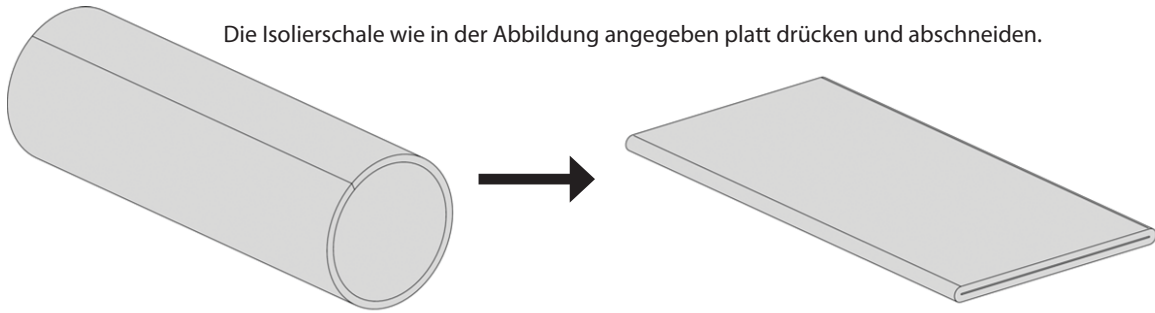
- 9 Den vorher nach Maß geschnittenen Schlauch an den Ladesatz unter Verwendung der 2 Spiralschellen (A) in der Ausstattung befestigen



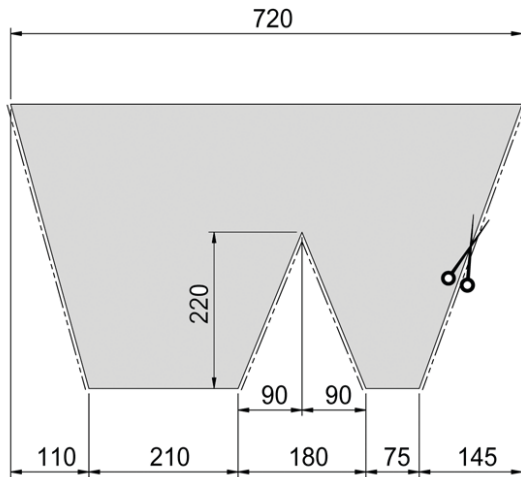
NUR FÜR EMPFOHLENE INSTALLATION

10

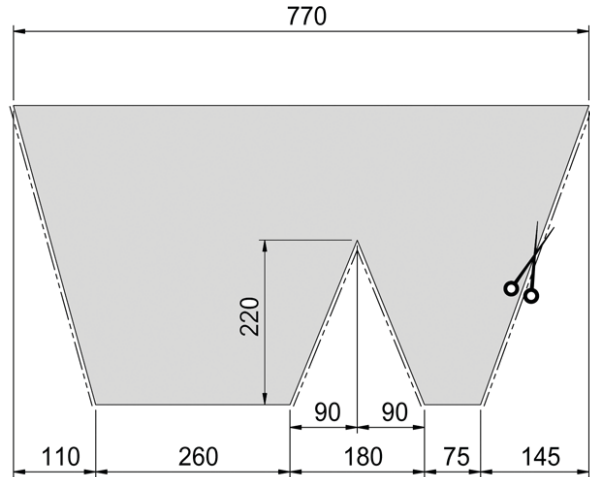
Die Isolierschale wie in der Abbildung angegeben platt drücken und abschneiden.



Konfiguration mit frontalem Laden



Konfiguration mit seitlichem Laden



NUR FÜR EMPFOHLENE INSTALLATION

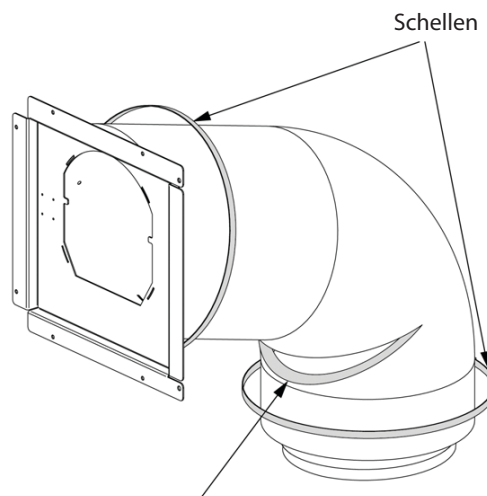
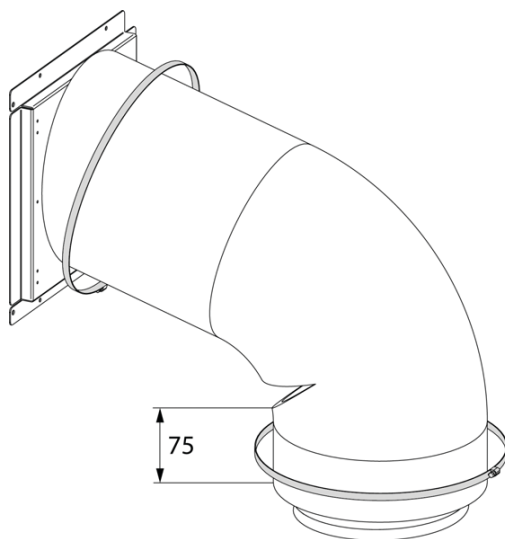


ACHTUNG!

**HALTEN SIE SICH STRENG AN DIE BESCHRIEBENEN MONTAGEANLEITUNGEN!
SICHERSTELLEN, DAS ROHR VOLLKOMMEN WIE IN DEN ABBILDUNGEN DARGESTELLT ISLOIERT ZU HABEN!**

11

Die Isolierschale um den Schlauch setzen und so nah wie möglich an dem Ladesatz halten. Mit den Schellen (4) in der Ausstattung befestigen.



Den in der vorhergehenden Phase erstellten Schlitz nach unten positionieren. Dieser erlaubt der Isolierschale sich der Biegung des Schlauchs anzupassen.

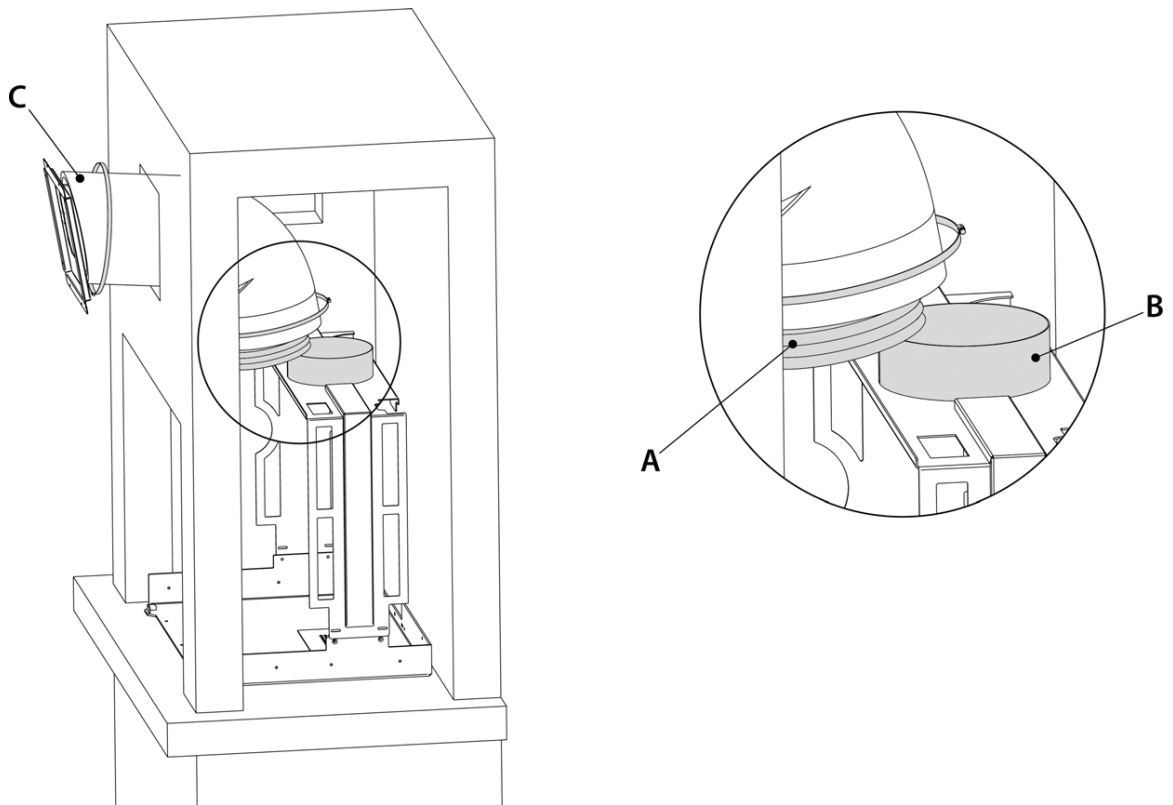
NUR FÜR EMPFOHLENE INSTALLATION



ACHTUNG!

**HALTEN SIE SICH STRENG AN DIE BESCHRIEBENEN MONTAGEANLEITUNGEN!
SICHERSTELLEN, DAS ROHR VOLLKOMMEN WIE IN DEN ABBILDUNGEN DARGESTELLT ISLOIERT ZU HABEN!**

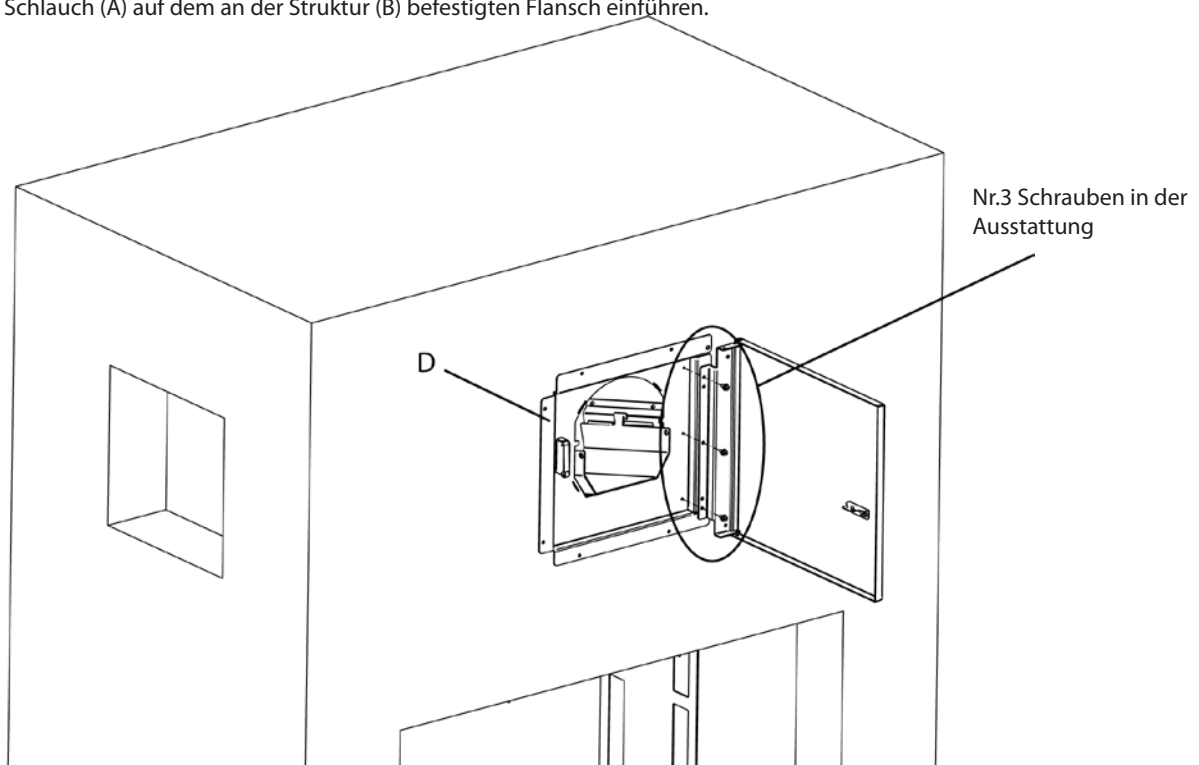
12 Das in der vorhergehenden Phase Montierte (Abbildung 11) durch das Fach für den Ladesatz durchführen.



Das Kit (C) an die untere Wand der Aufnahmeöffnung anlehnen. Die vordere Türe mit den 3 Schrauben in der Ausstattung des Kit befestigen.

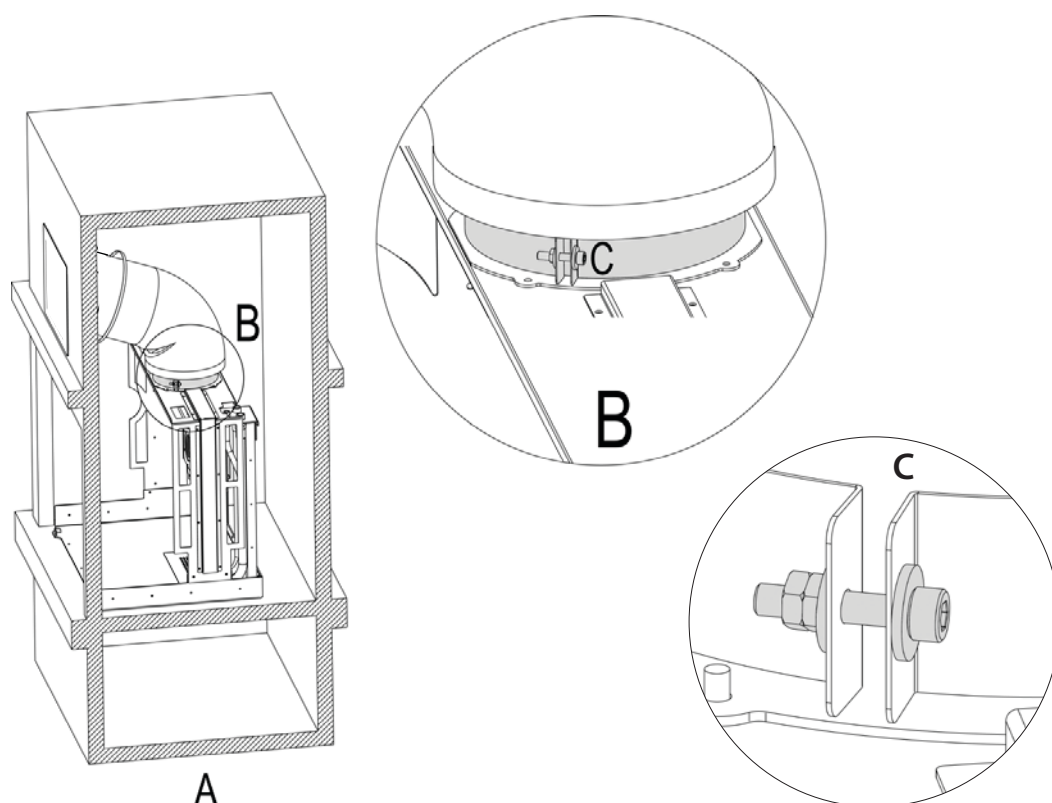
Dann das vordere Paneel (D) des Satzes mit den 8 Schrauben (nicht in der Ausstattung) befestigen. Die bestehenden Bohrungen für die Befestigung verwenden.

Den Schlauch (A) auf dem an der Struktur (B) befestigten Flansch einführen.



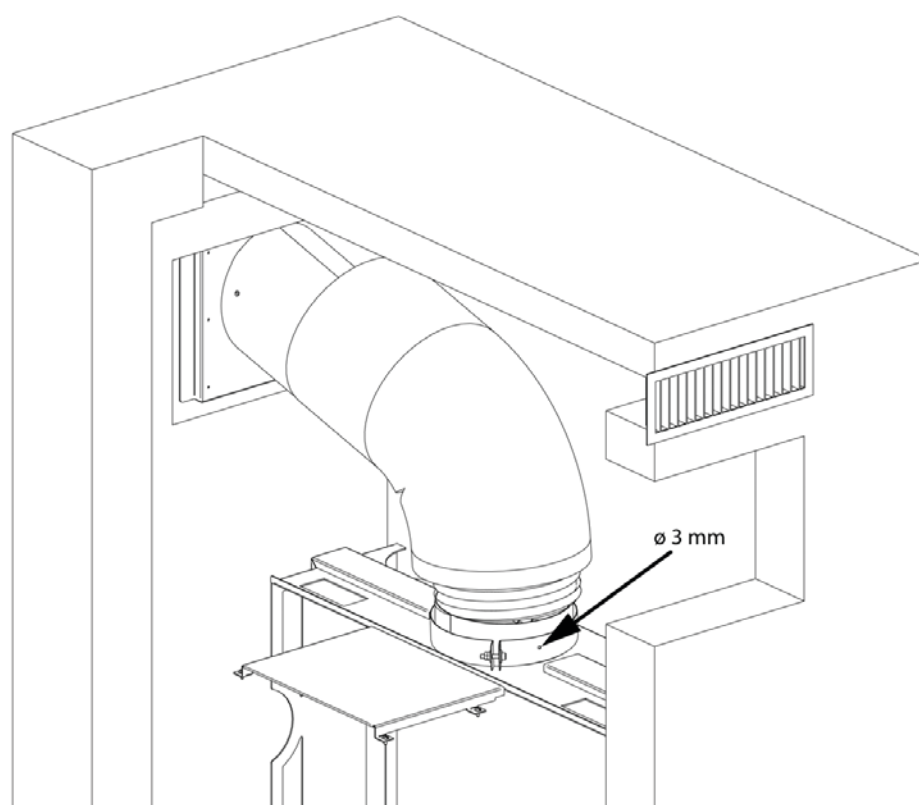
NUR FÜR EMPFOHLENE INSTALLATION

- 13** Den Schlauch an der Struktur unter Verwendung der Schelle in der Ausstattung befestigen (wie in Abbildung B). Die Befestigung (7) gemäß Abbildung C prüfen.

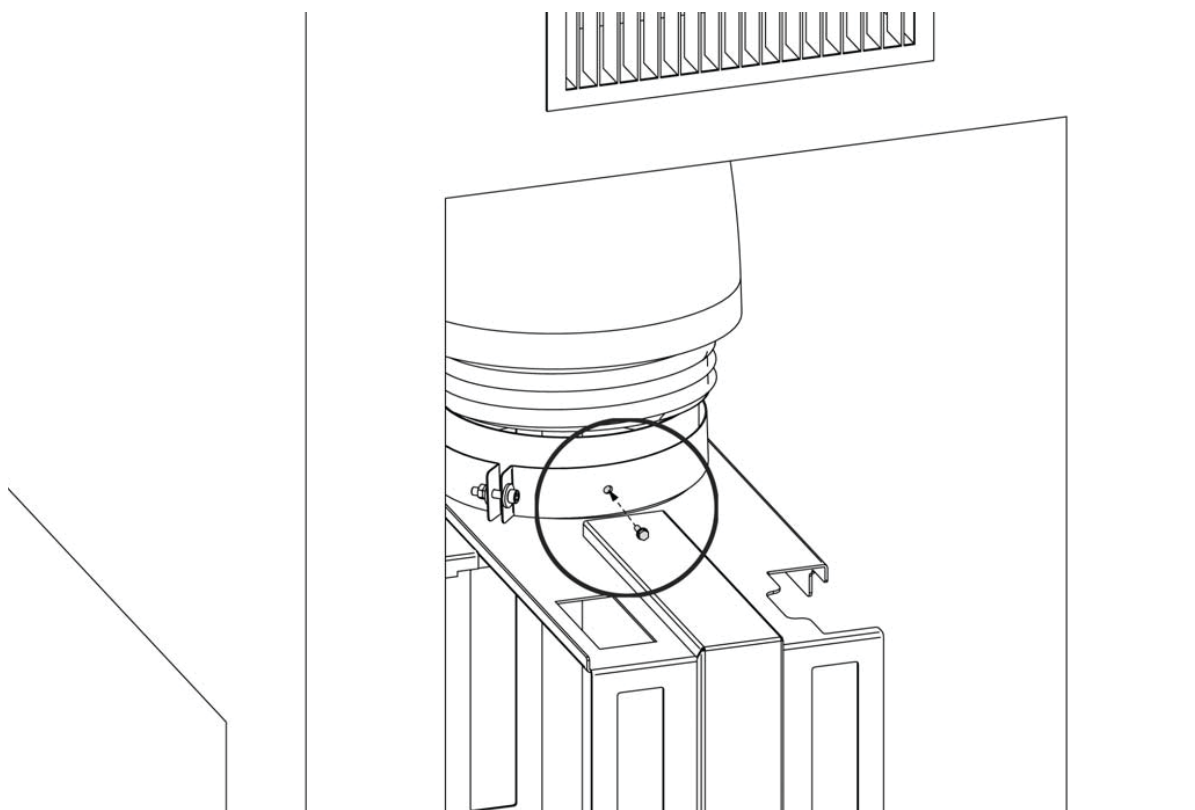


NUR FÜR EMPFOHLENE INSTALLATION

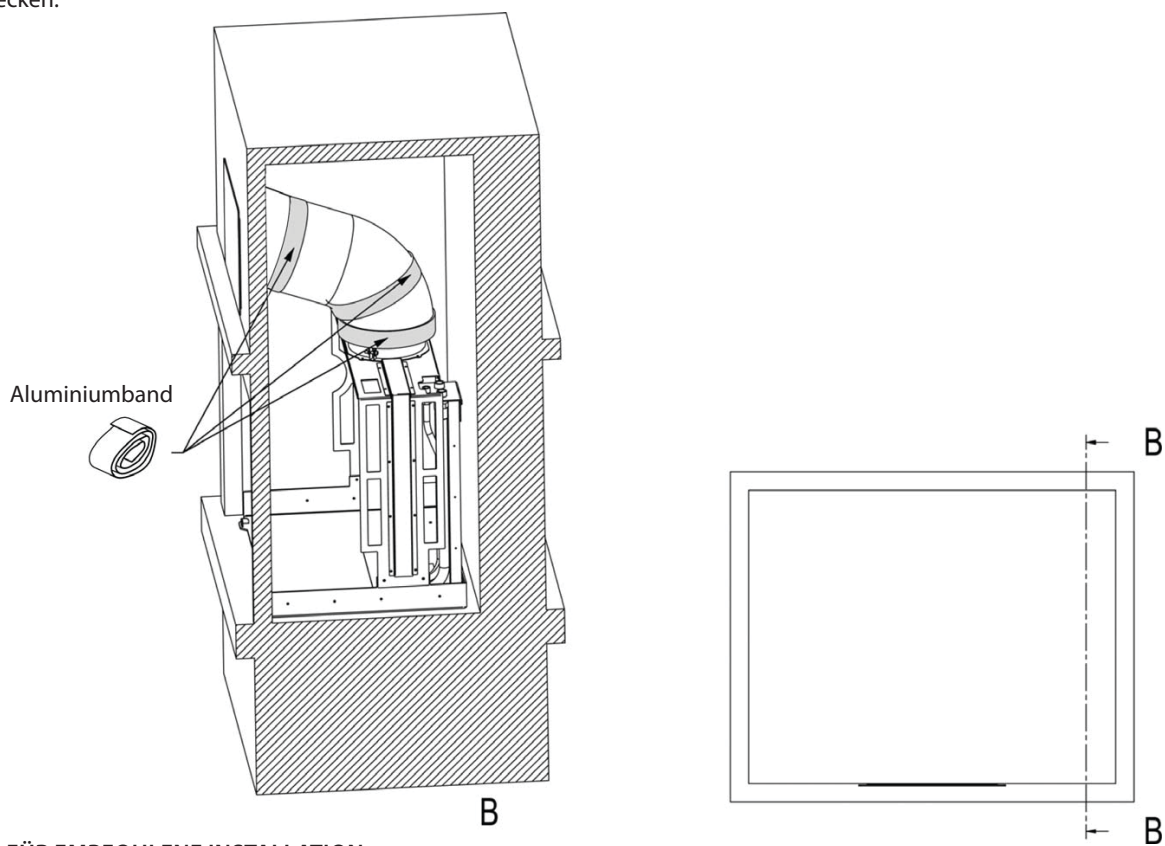
- 14** Ein Durchgangsloch mit Spitze $\varnothing 3 \text{ mm}$ auf der zum Pelletladen entgegengesetzten Seite ausführen.



- 15** Dann eine gewindefurchende Schraube $\varnothing 4,2 \times 13$ befestigen.

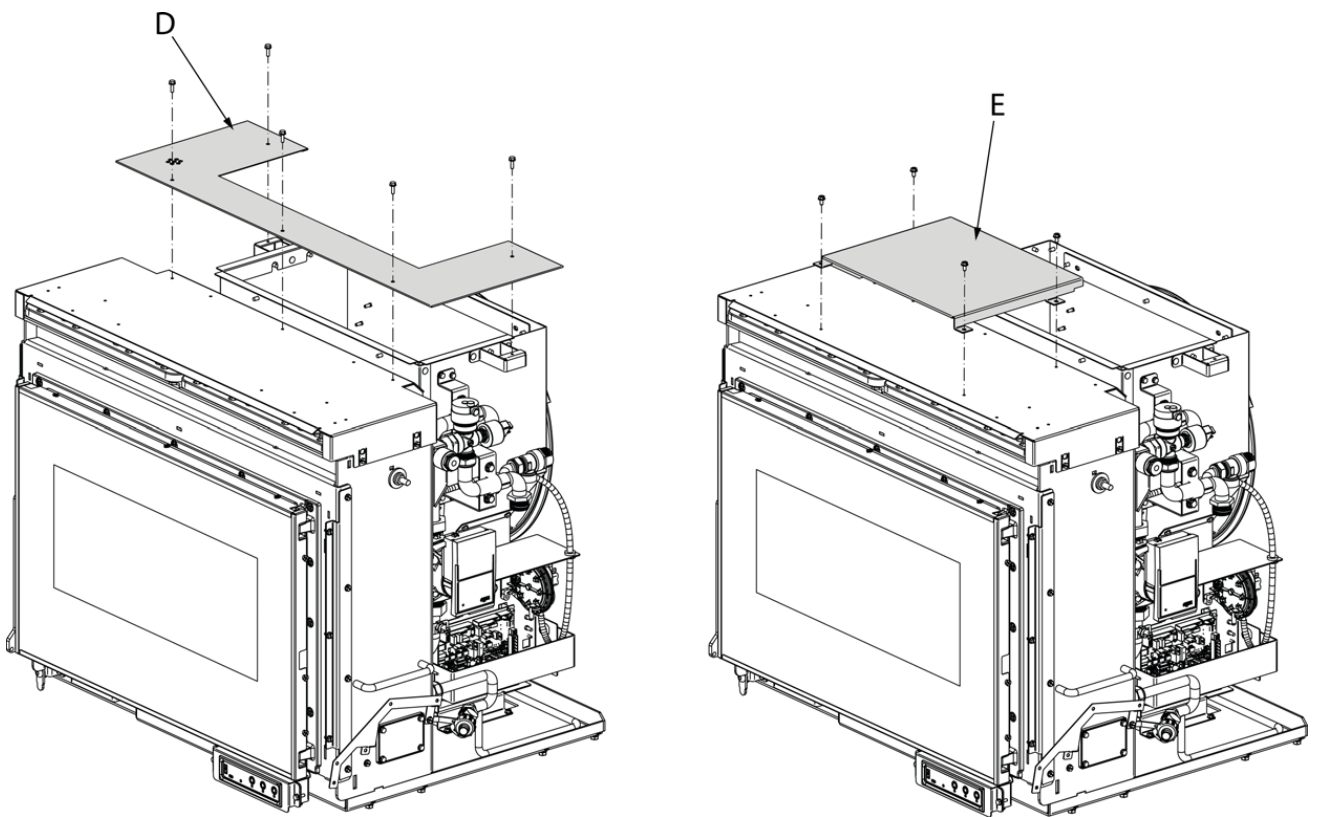


- 16** Das Aluminiumband aus der Ausstattung (6) auf der Isolierschale anbringen: Die beiden Enden und den Schlitz an der Biegung bedecken.

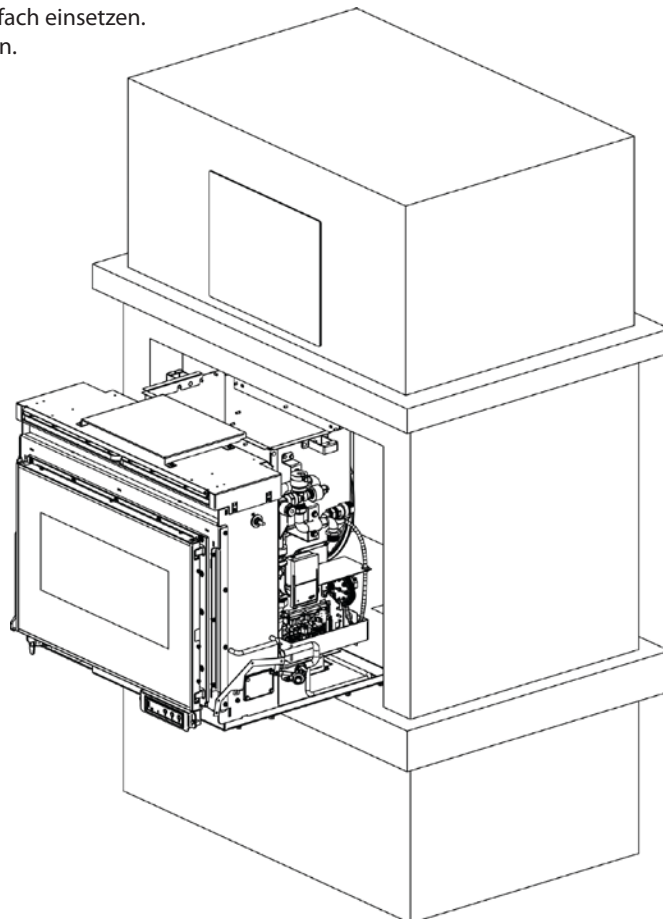


NUR FÜR EMPFOHLENE INSTALLATION

- 17** Das gelochte Netz (D) entfernen und das Gehäuse (E) montieren.

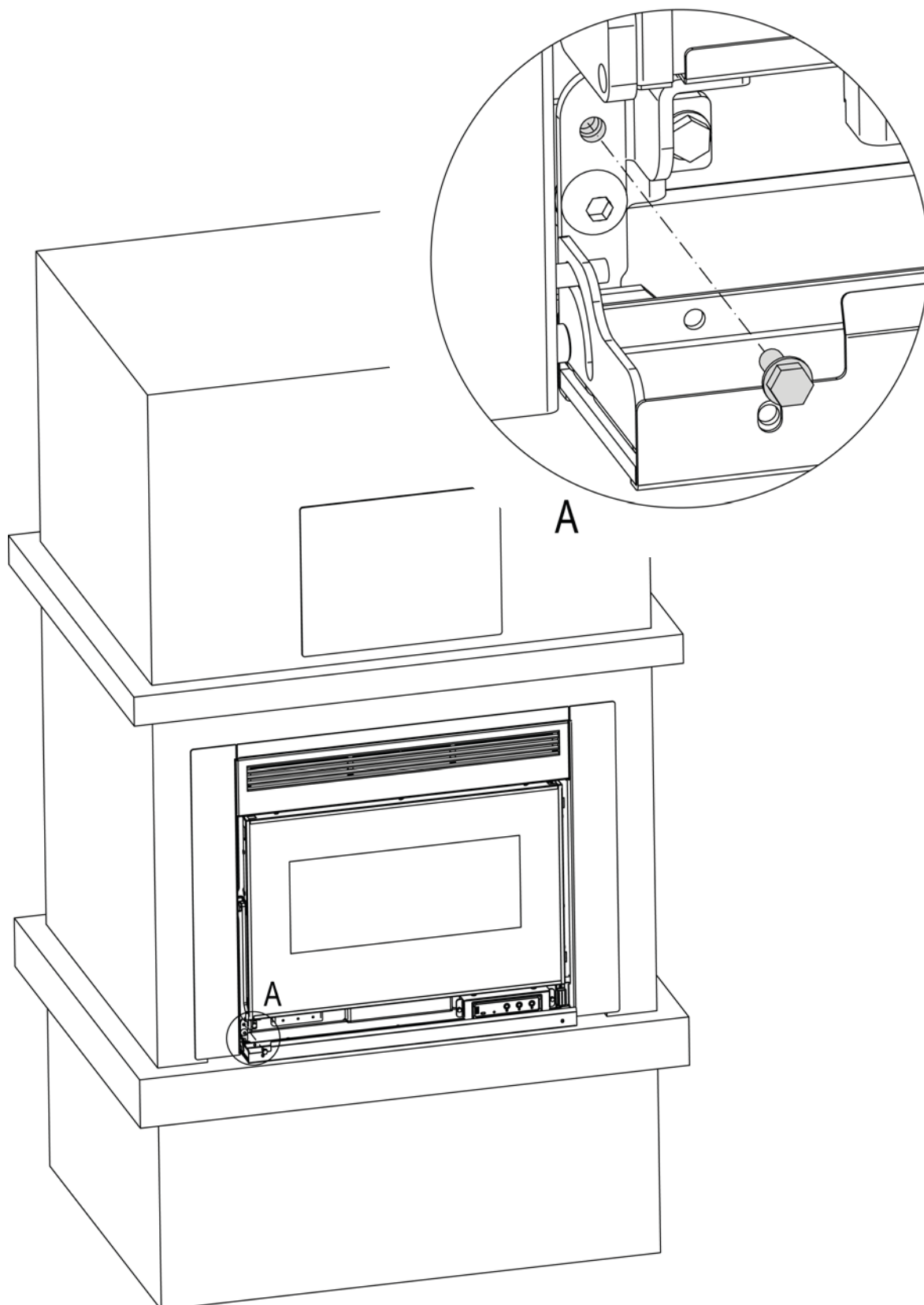


- 18** Den Einsatz in das Installationsfach einsetzen.
Die Schläuche erneut verbinden.



WICHTIG

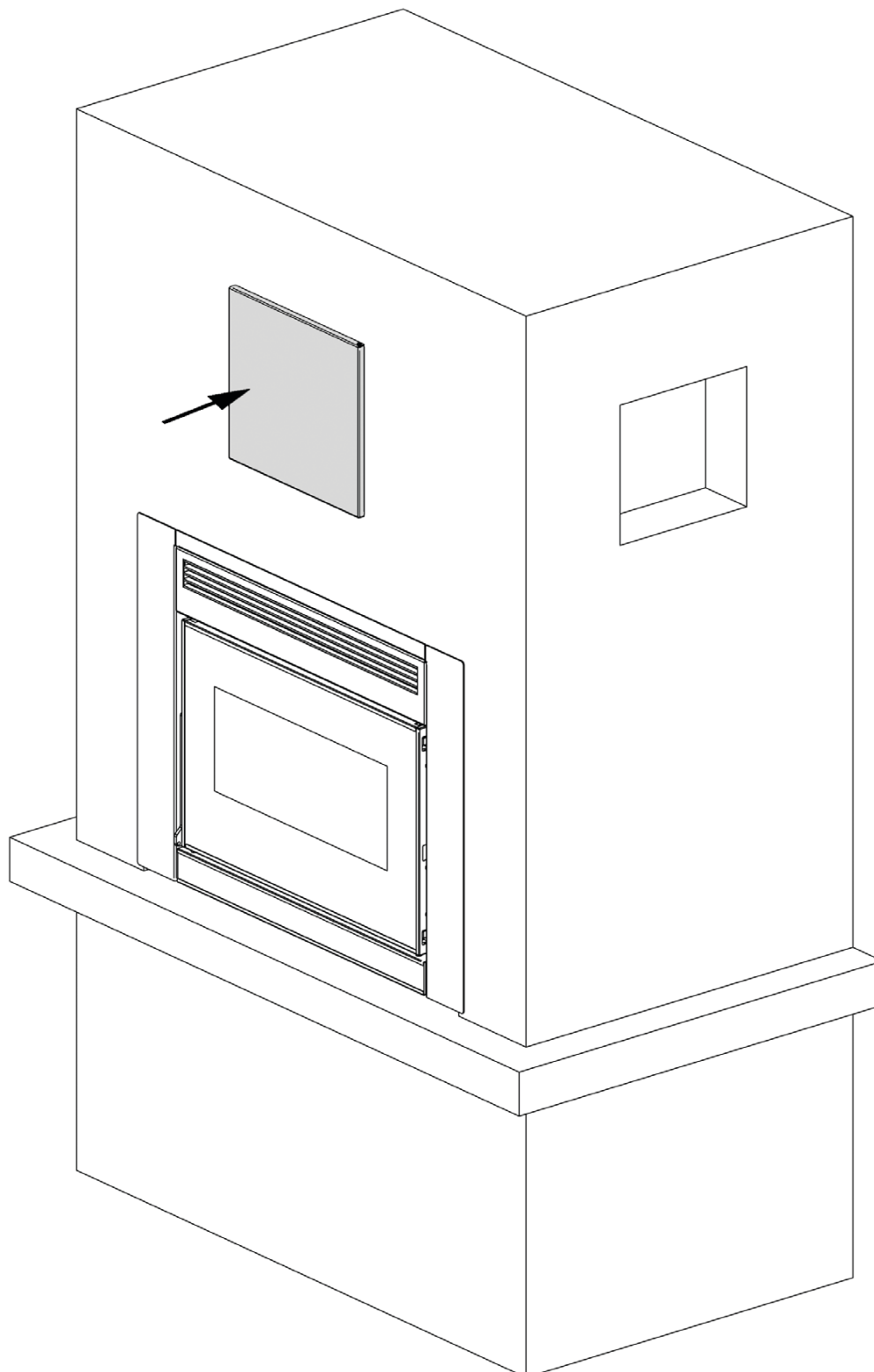
- 19** Die Sicherheitsschraube an den Riegel anbringen.
Es darf nicht möglich sein, den Einsatz herauszuziehen.



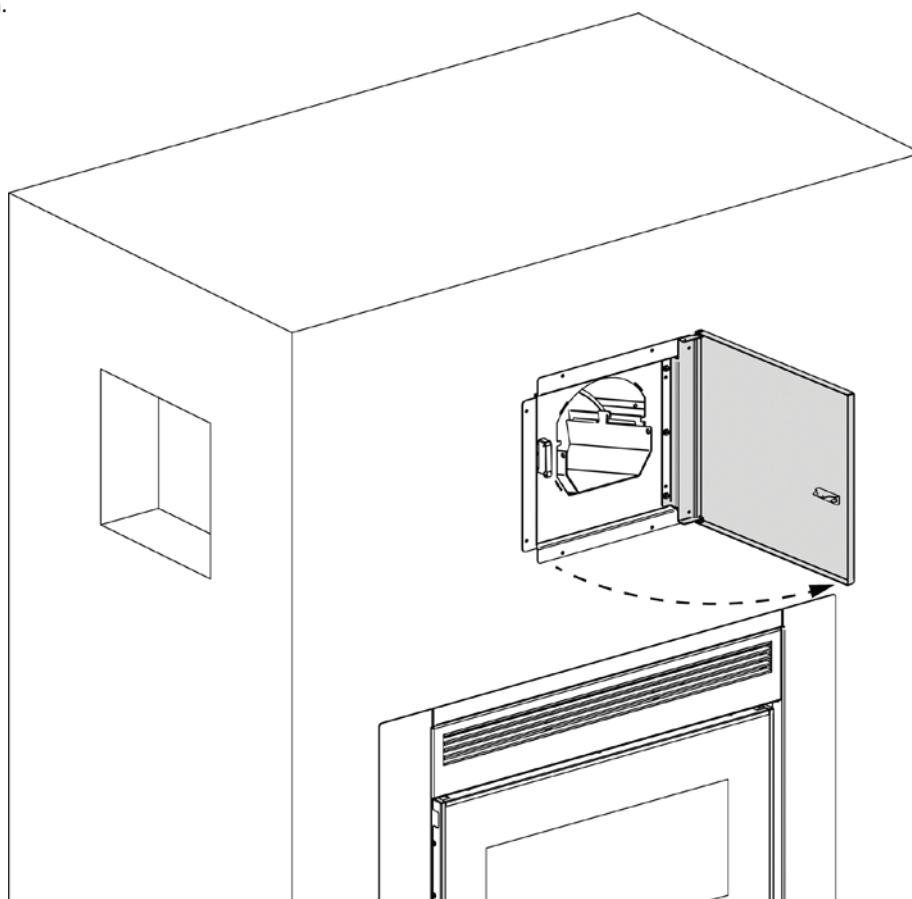
VERWENDUNG DER KLAPPE

A

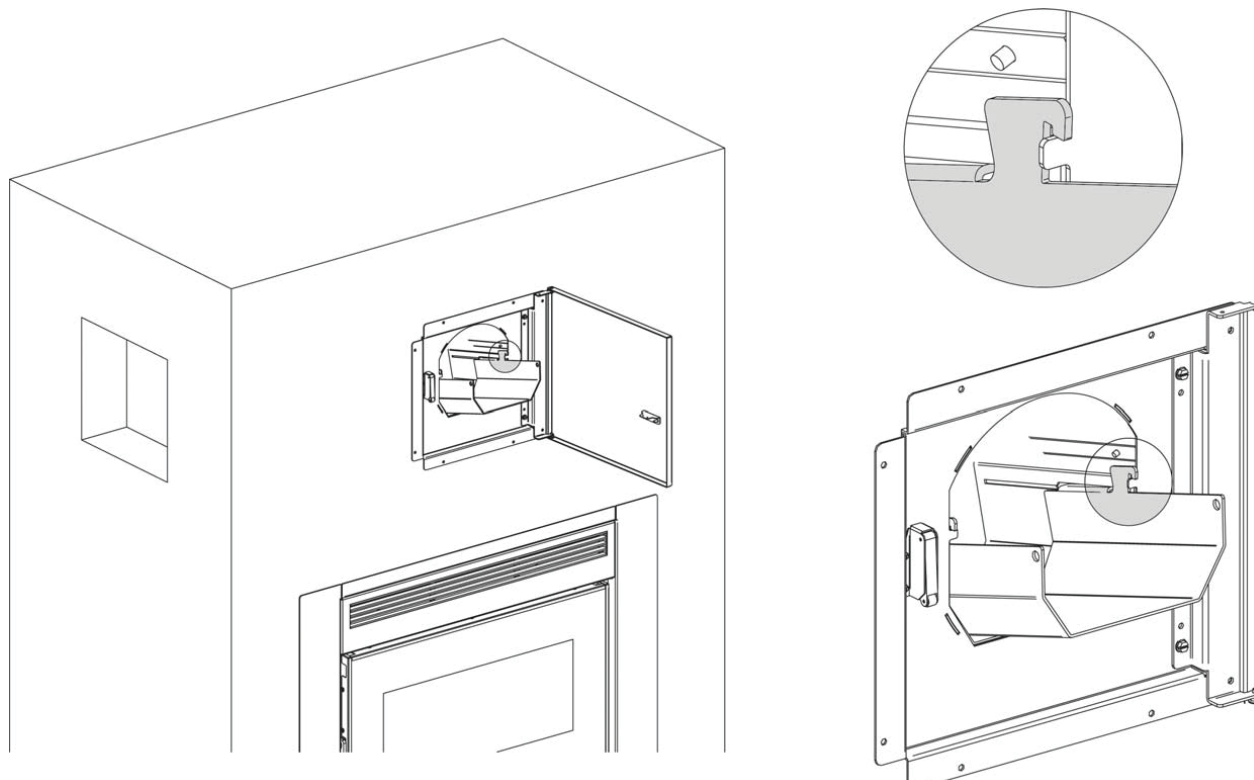
Druck auf die linke Seite der Klappe ausüben.



B Die Klappe öffnen.

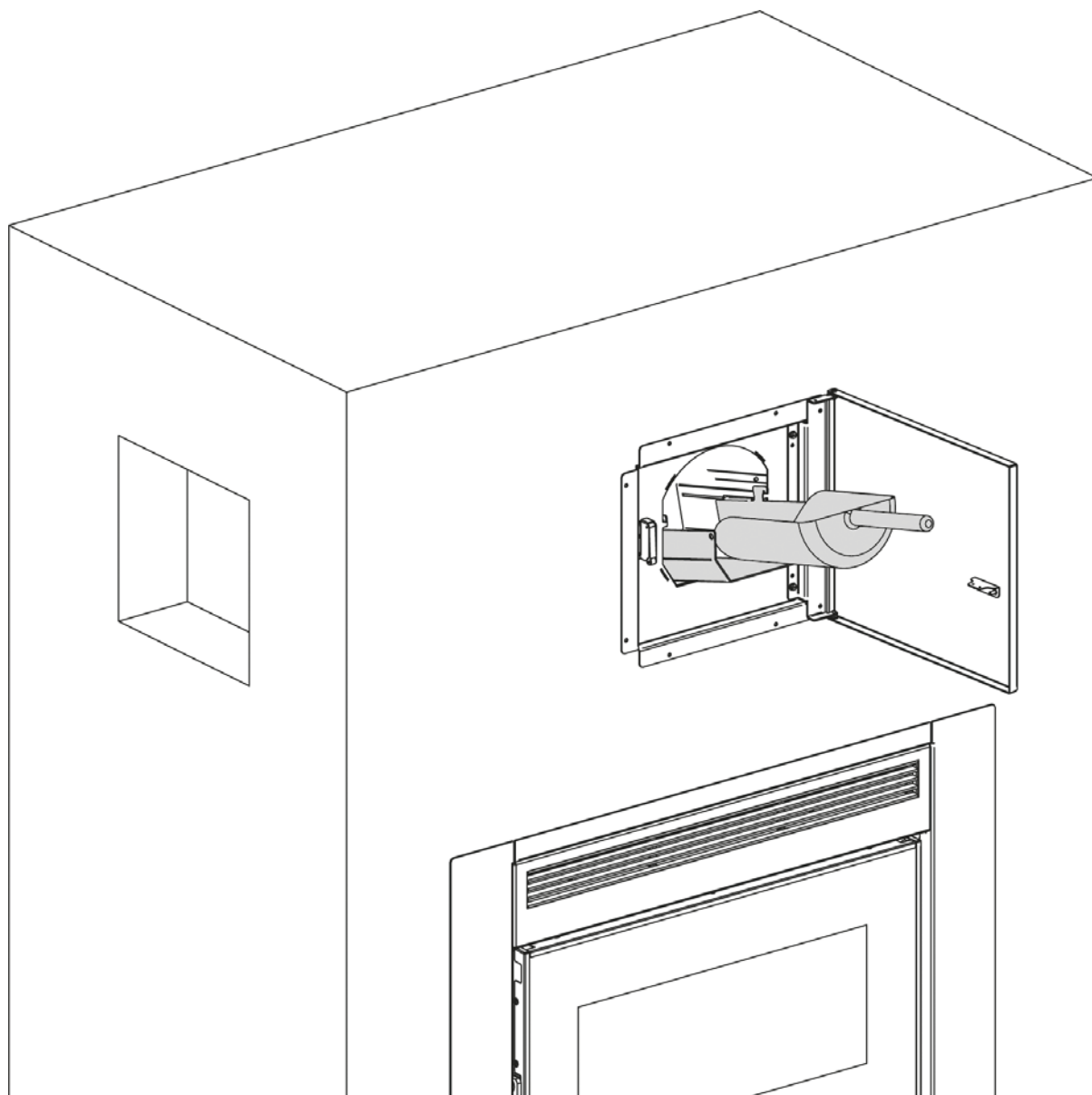


C Die Pelletrutsche herausziehen. Um sie zu entfernen, nach außen ziehen und erheben, um sie an die Zähne des vorderen Panels einzuhaken.



D

Die Schaufel (nicht in der Ausstattung) für das Laden der Pellets verwenden.
Nach dem Laden die erläuterten Vorgänge "B" und "C" in umgekehrter Reihenfolge ausführen.



KIT OPCIONAL CARGA PELLET SUPERIOR

El kit opcional de carga pellet permite cargar el pellet dentro del depósito sin extraer el inserto del hueco de instalación (operación que requiere el apagado de la máquina).

El kit puede utilizarse como depósito suplementario del inserto (9 kg ~ con configuración tubo de 600 mm)

El montaje del kit también se puede hacer en un segundo momento.

¡ATENCIÓN!

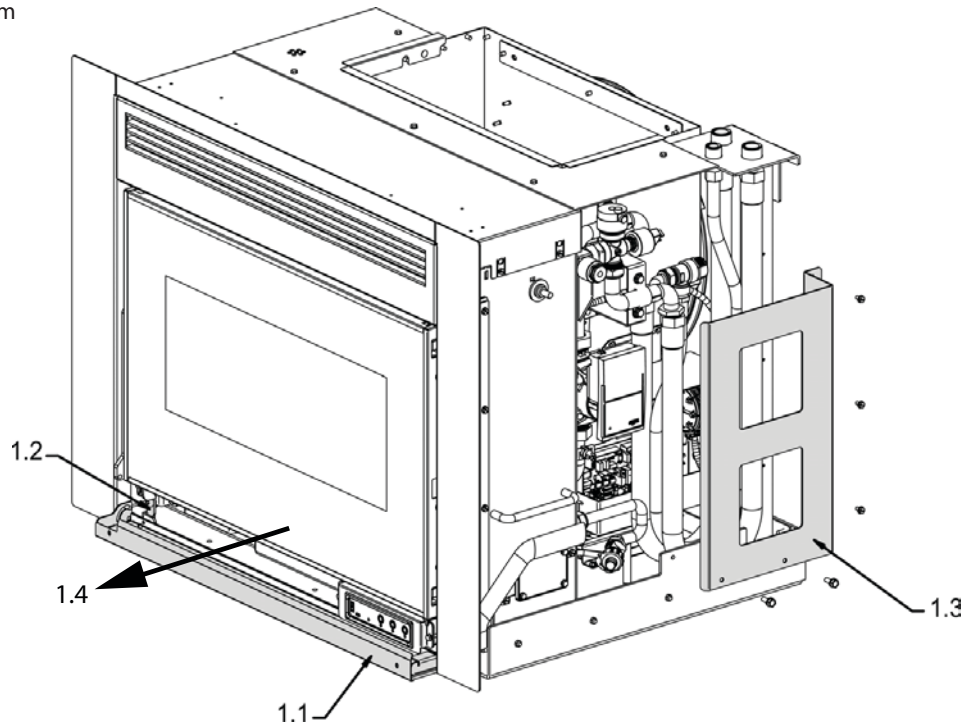
¡ATÉNGASE TAXATIVAMENTE A LAS INDICACIONES DE MONTAJE DESCRITAS!

**¡DÉ SIEMPRE LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE CON LA MÁXIMA SEGURIDAD!
EL INSERTO DEBE ESTAR COMPLETAMENTE FRÍO, APAGADO
Y DESCONECTADO DE LA RED ELÉCTRICA.**

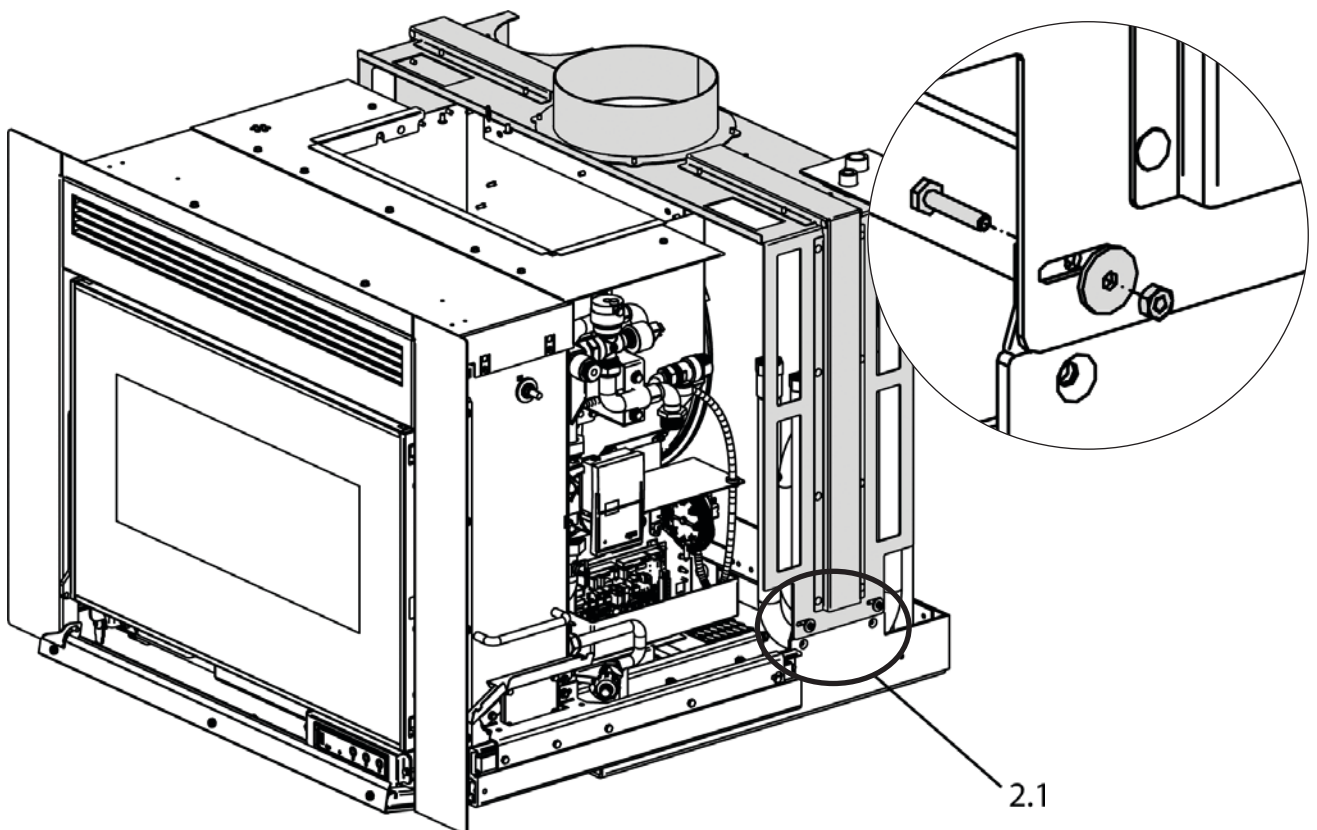
**PARA LA PREPARACIÓN Y MONTAJE DEL INSERTO CONSULTE EL FOLLETO ADJUNTO
«PREPARACIÓN Y MONTAJE INSERTO» COD. 004276716**

MONTAJE DEL KIT

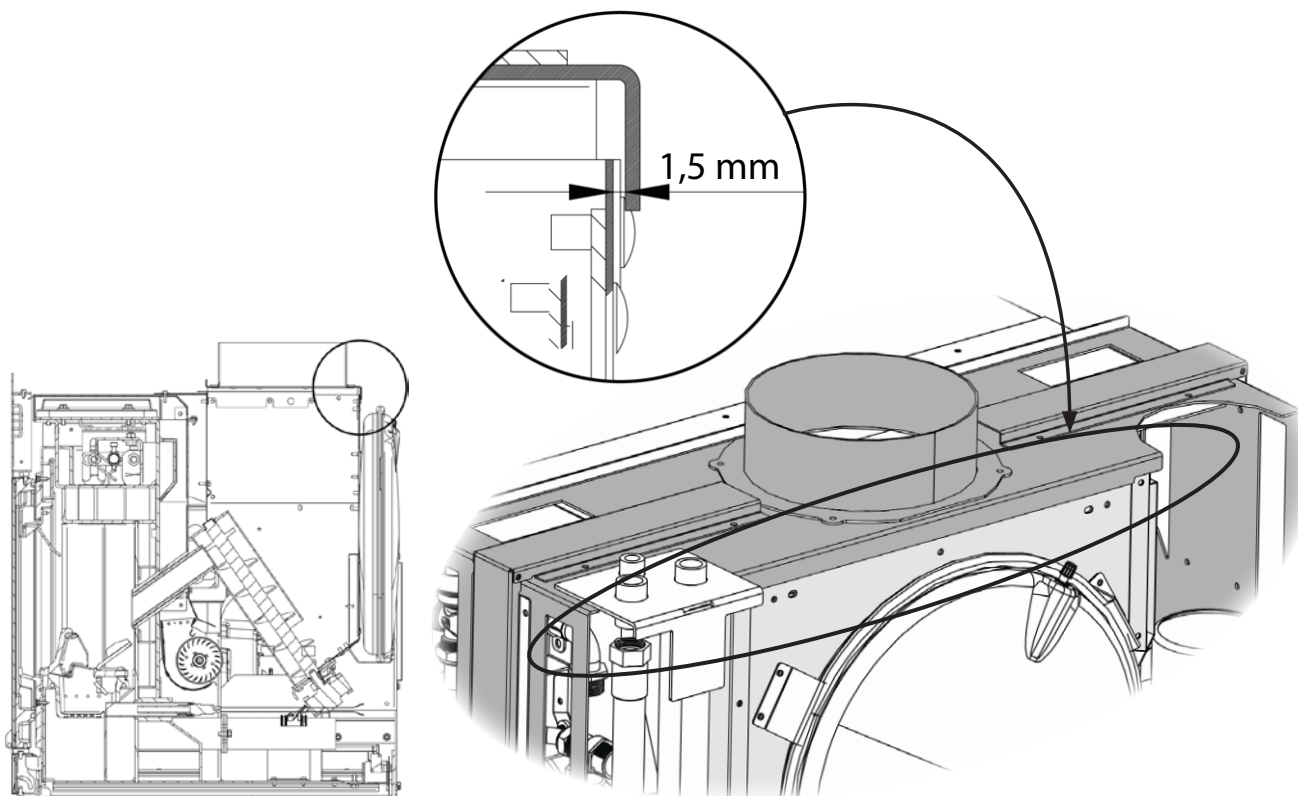
- 1**
- 1.1 - Abrir la báscula inferior
 - 1.2 - Abrir el cerrojo de seguridad
 - 1.3 - Desmontar la abrazadera de contención de tubos
 - 1.4 - Sacar el inserto de unos 20 cm



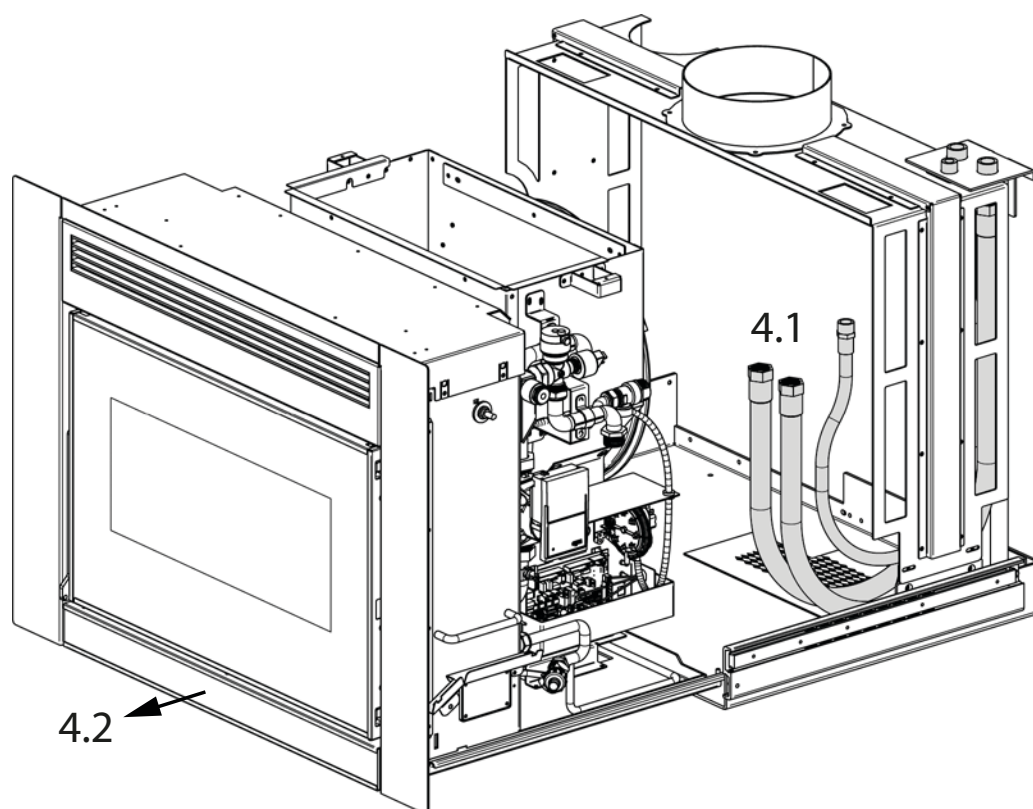
- 2**
- 2.1 - montar la estructura portante del kit en la base, pero sin fijarla.



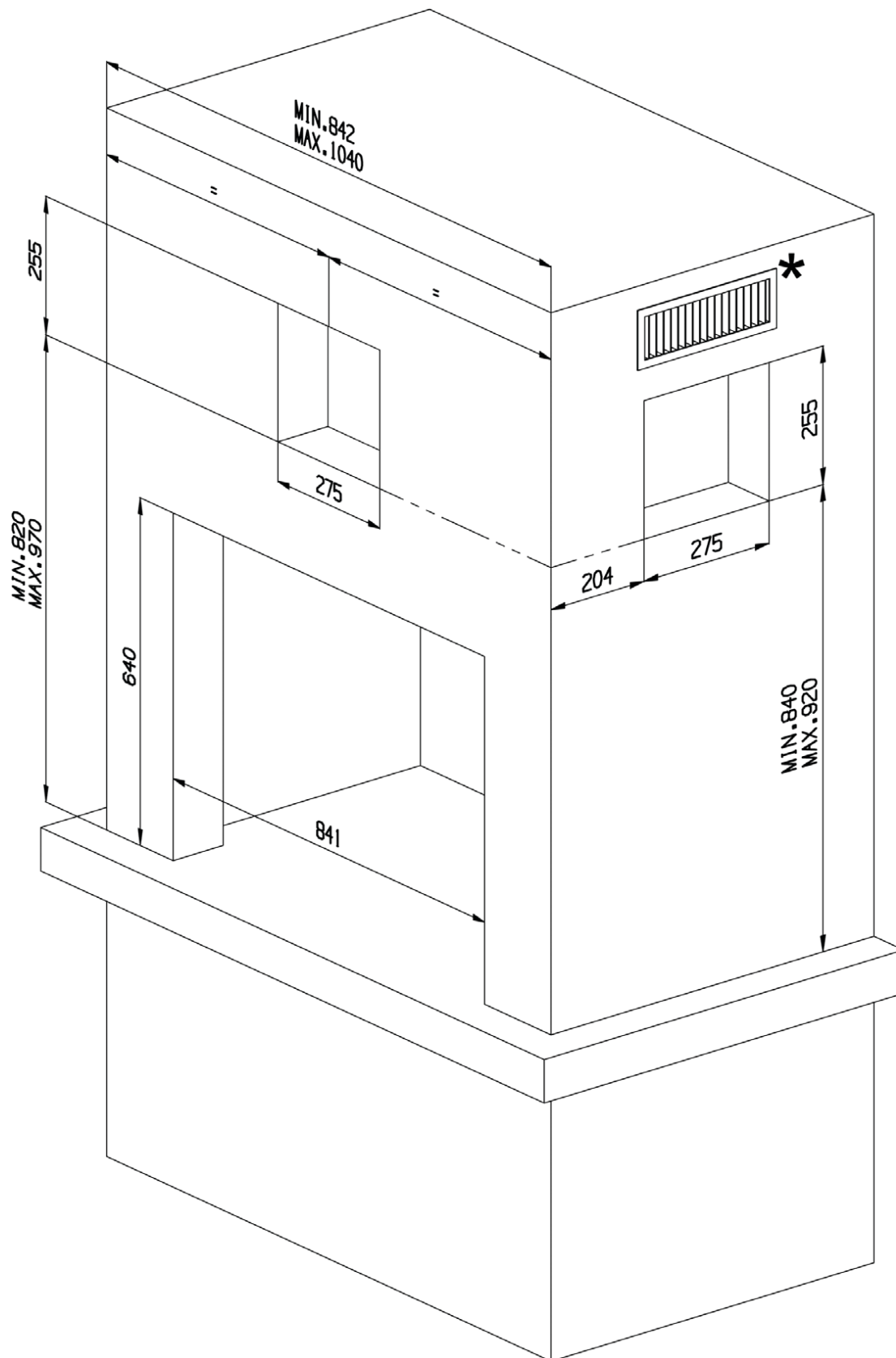
- 3** Cerrar la chimenea con el cerrojo.
Deslizar la estructura portante de forma que queden unos 1,5 mm de aire entre la estructura y la pared posterior del depósito. A este punto, fijar la estructura portante.



- 4** 4.1 - Desconectar los tubos flexibles
4.2 - Quitar el inserto de la base (consultar el documento COD. 004276716 (suministrado con el producto))



- 5** Las alturas máximas y mínimas se entienden con una longitud del tubo flexible de 600 mm.
 La instalación lateral se puede realizar a los dos lados de la chimenea.
 El tubo debe estar bien tensado y colocado de manera que forme el menor ángulo posible.
 Antes de realizar el revestimiento asegúrese de que el pellet baja bien hacia el depósito del inserto.
 Realice un aislamiento ignífugo del tubo, ¡riesgo de incendio!
 * la toma de aire debe colocarse siempre encima del nivel kit de carga.



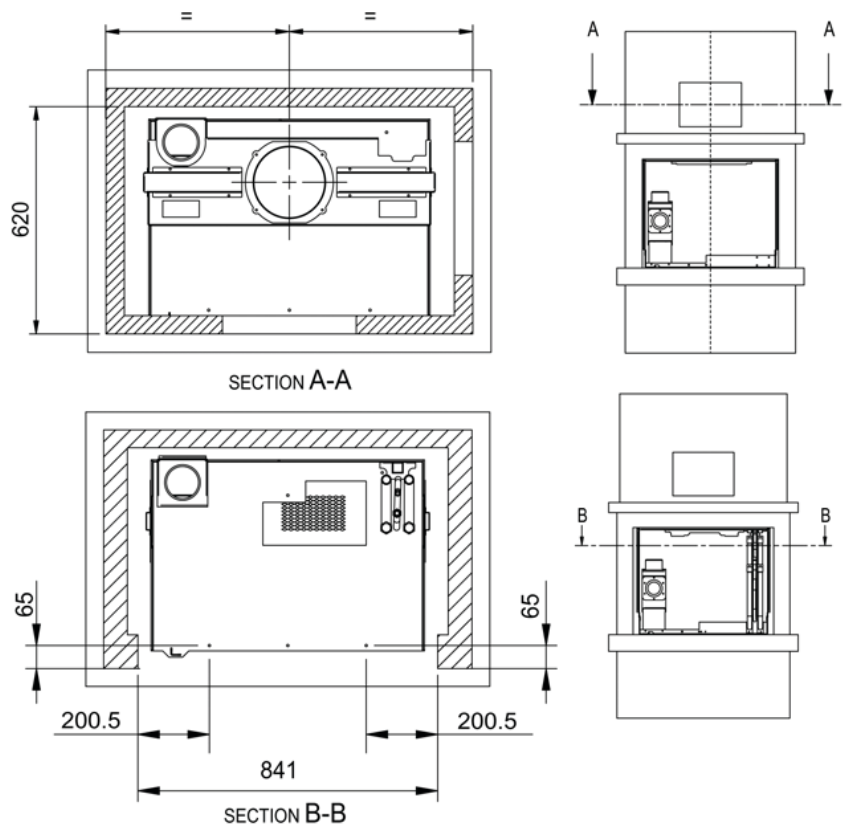
6 DIMENSIONES MÍNIMAS HUECO INSTALACIÓN MÁQUINA:

L= 841 mm, H= 640 mm E P= 620 mm

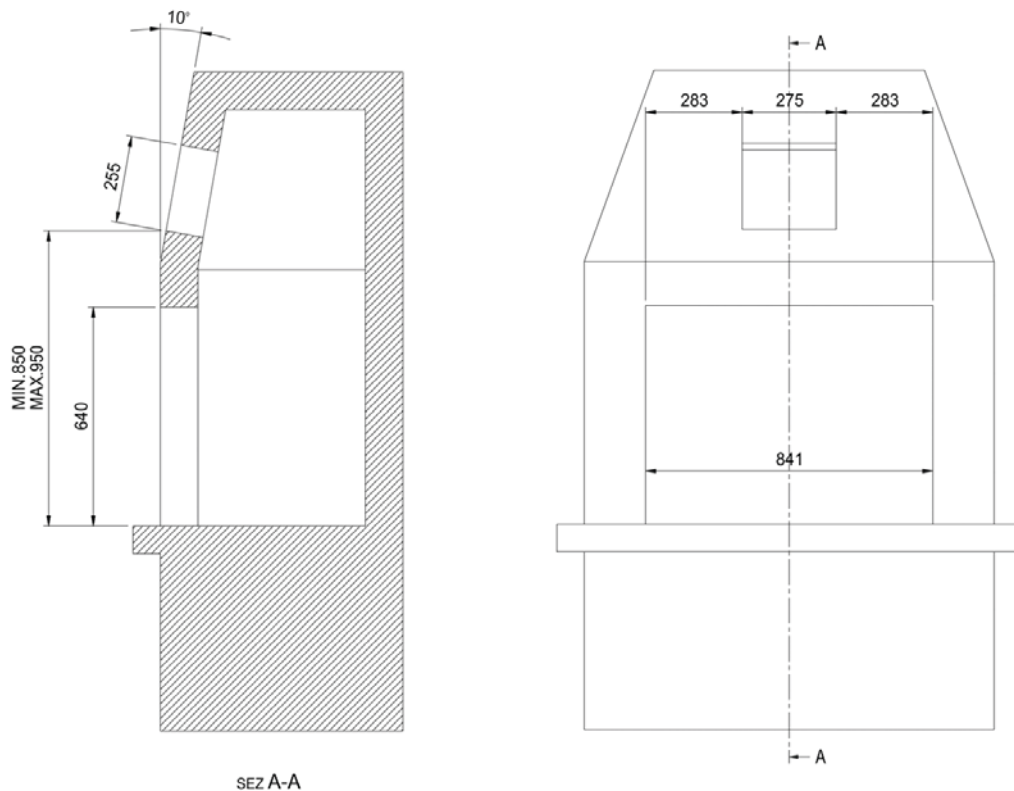
DIMENSIONES APERTURA PARA CARGA:

L= 275 mm, H= 255 mm

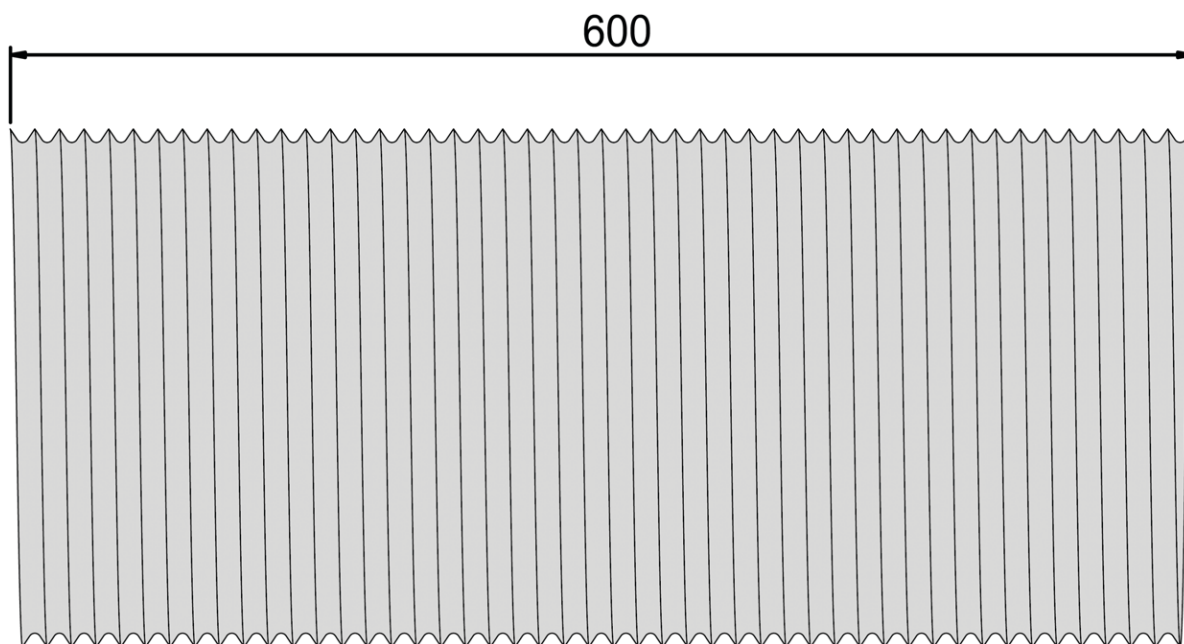
RESPECTE LAS ALTURAS INDICADAS PARA LA COLOCACIÓN DEL KIT DE CARGA TANTO PARA LA INSTALACIÓN FRONTAL COMO PARA LA LATERAL (LOS DOS LADOS), VOLVER A COLOCAR EL ENSAMBLAJE EN LA FASE 4 EN EL INTERIOR DE LA ESTRUCTURA DESTINADA A ACOGER LA MÁQUINA. FIJAR LA BASE. (CONSULTE EL MANUAL DE USO COMFORT IDRO L80).



7 Las alturas máximas y mínimas se entienden con una longitud del tubo flexible de 600 mm y una pared frontal inclinada en 10°.

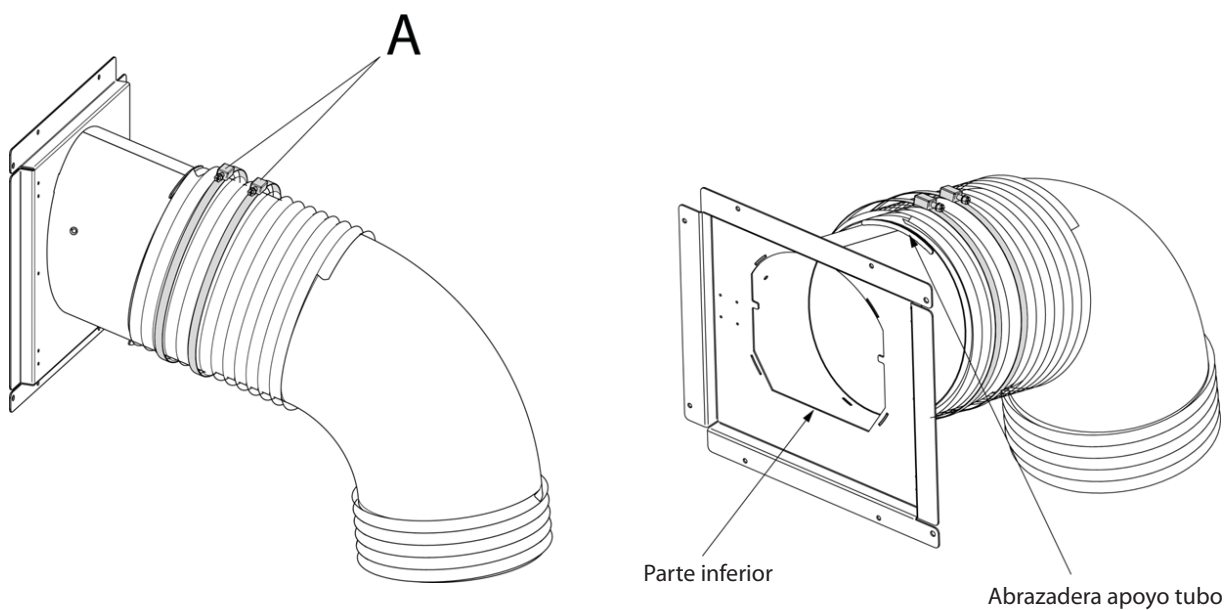


- 8** Cortar el tubo para que la longitud (sin incluir el tubo) sea 600 mm.



SOLO PARA INSTALACIÓN ACONSEJADA

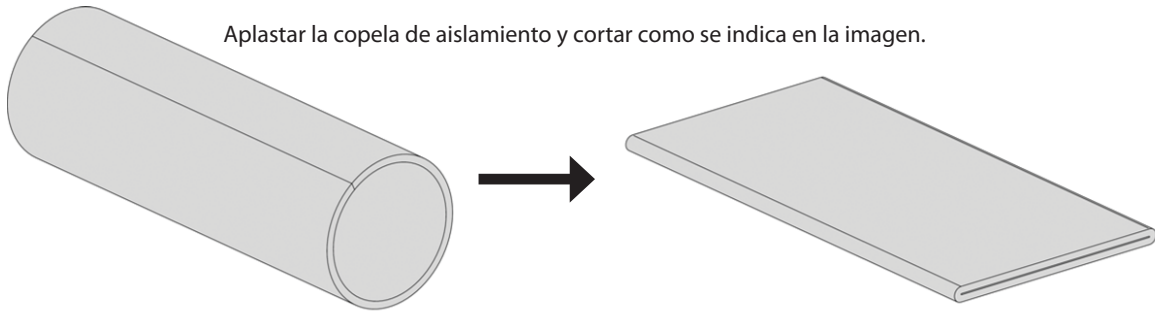
- 9** Fijar el tubo flexible, previamente cortado a medida, al kit de carga utilizando las 2 abrazaderas helicoidales suministradas (A).



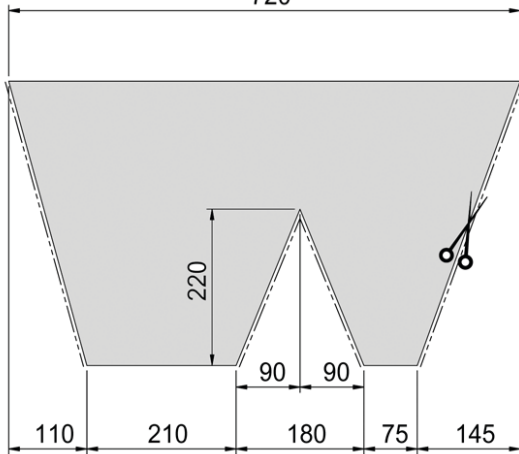
SOLO PARA INSTALACIÓN ACONSEJADA

10

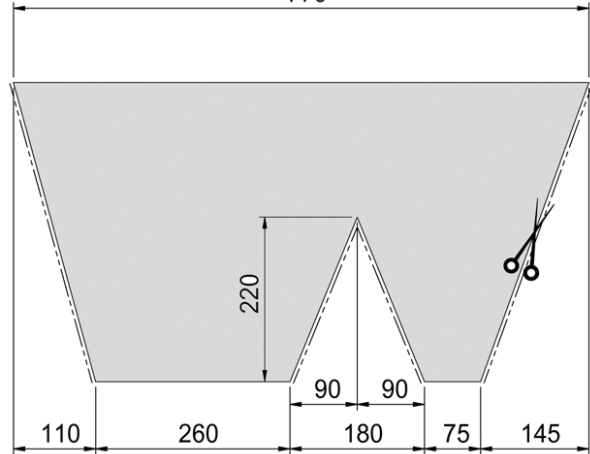
Aplastar la copela de aislamiento y cortar como se indica en la imagen.



Configuración con carga frontal
720



Configuración con carga lateral
770



SOLO PARA INSTALACIÓN ACONSEJADA

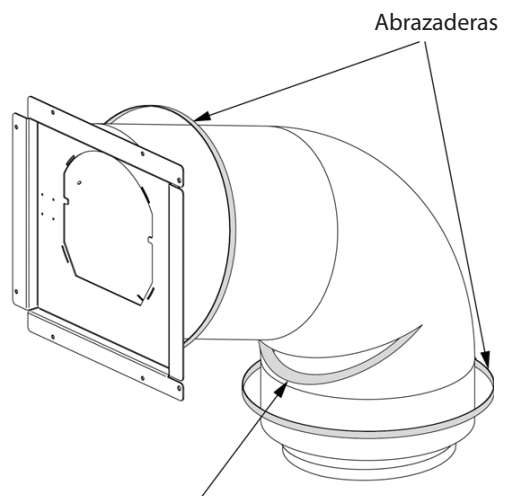
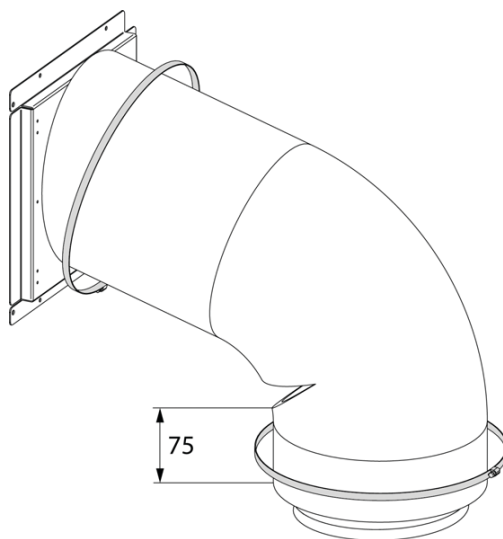


¡ATENCIÓN!

**¡ATÉNGASE TAXATIVAMENTE A LAS INDICACIONES DE MONTAJE DESCRITAS!
¡ASEGÚRESE DE HABER AISLADO EL TUBO POR COMPLETO, COMO SE INDICA EN LAS IMÁGENES!**

11

Introducir la copela de aislamiento alrededor del tubo flexible y mantenerla lo más alejada posible del kit de carga. Fijarla con las abrazaderas suministradas (4).



Poner la ranura realizada en la fase anterior hacia abajo. Esta última permitirá que la copela se adapte a la curva del tubo flexible.

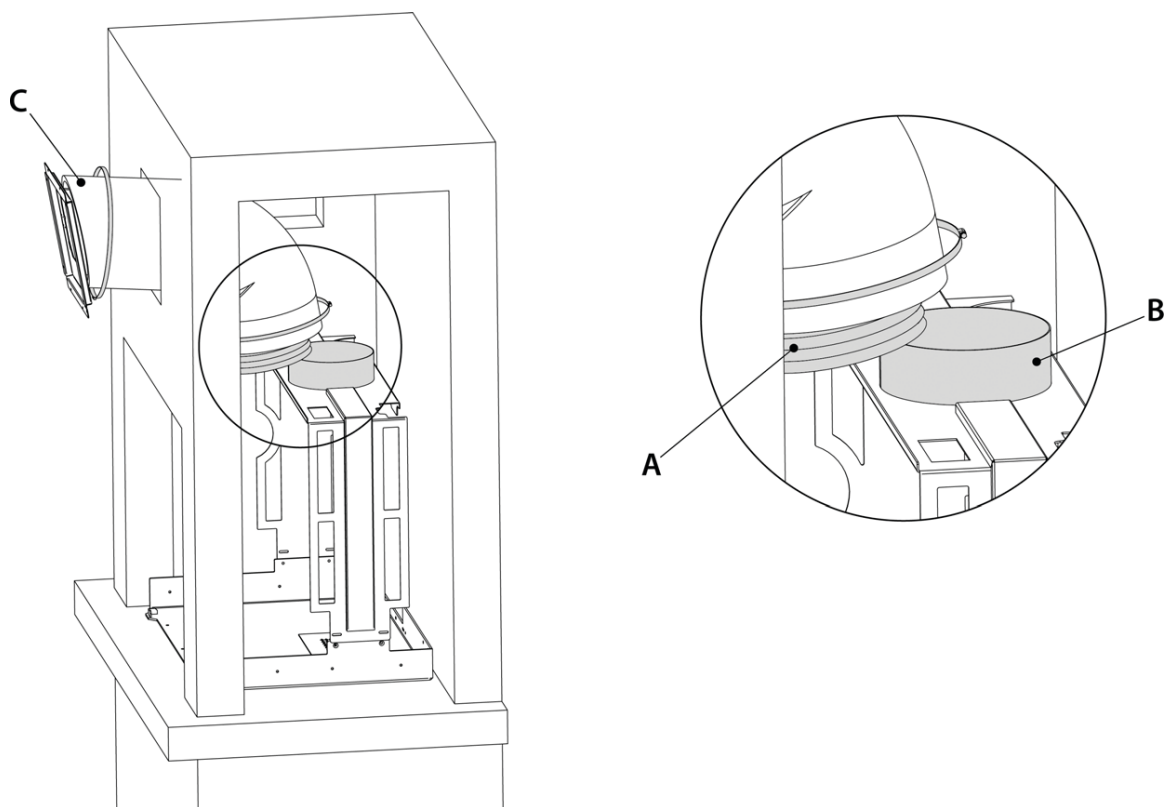
SOLO PARA INSTALACIÓN ACONSEJADA



¡ATENCIÓN!

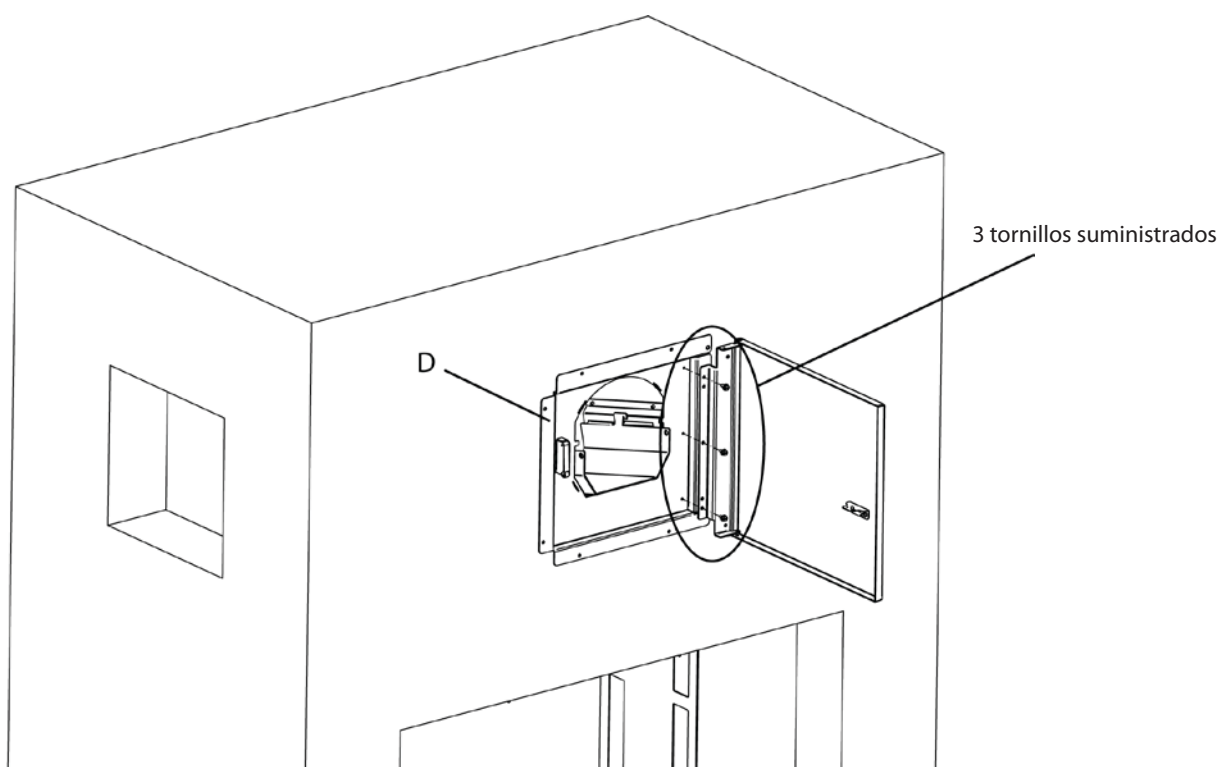
**¡ATÉNGASE TAXATIVAMENTE A LAS INDICACIONES DE MONTAJE DESCRITAS!
¡ASEGÚRESE DE HABER AISLADO EL TUBO POR COMPLETO, COMO SE INDICA EN LAS IMÁGENES!**

12 Hacer pasar cuanto ensamblado en la fase anterior (figura 11) a través del hueco del kit de carga.



Apoyar el kit (C) en la pared inferior del agujero de instalación. Fijar la puerta frontal con los 3 tornillos suministrados en el kit. Fijar después el panel frontal (D) del kit con los 8 tornillos (no suministrados). Usar los agujeros existentes para la fijación.

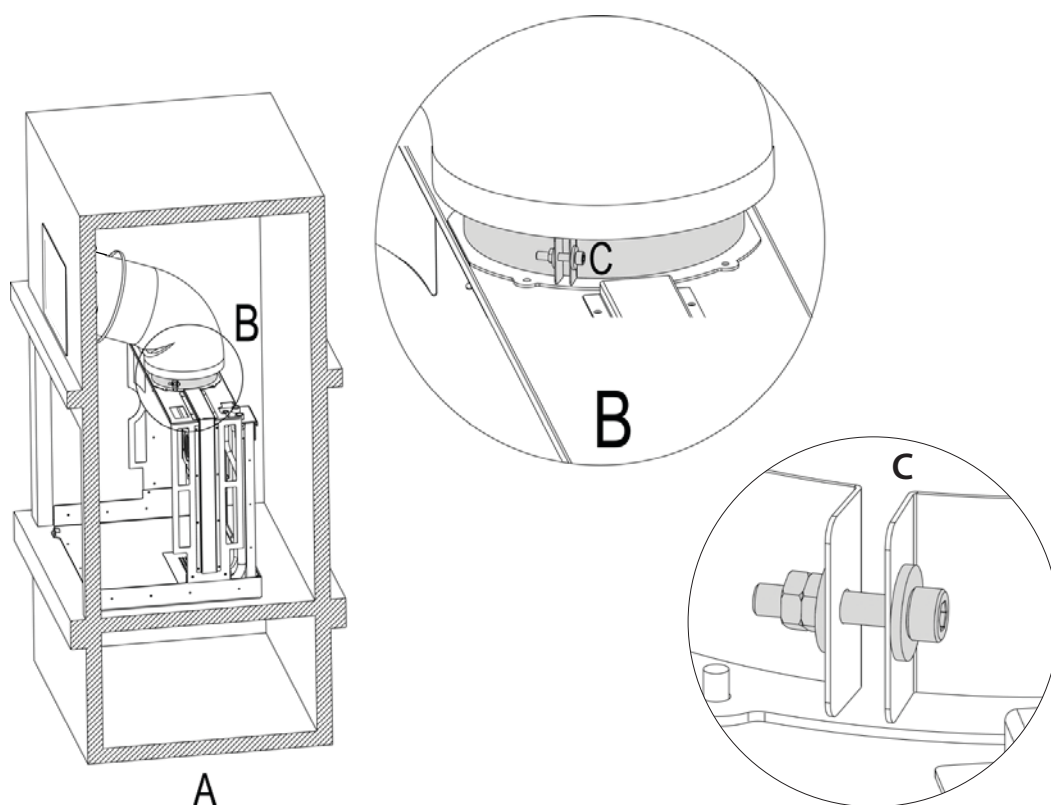
Meter el tubo flexible (A) en la brida fijada a la estructura (B).



SOLO PARA INSTALACIÓN ACONSEJADA

13

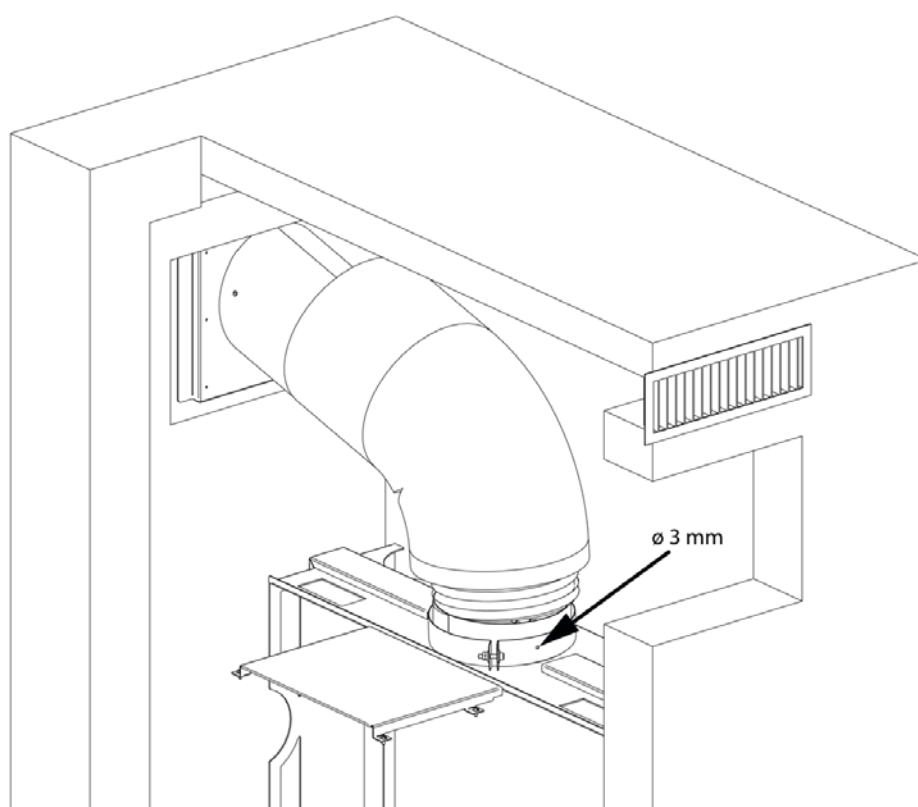
Asegurar el tubo flexible a la estructura mediante la abrazadera suministrada (como en la figura B). Verificar la fijación (7) como en la figura C.



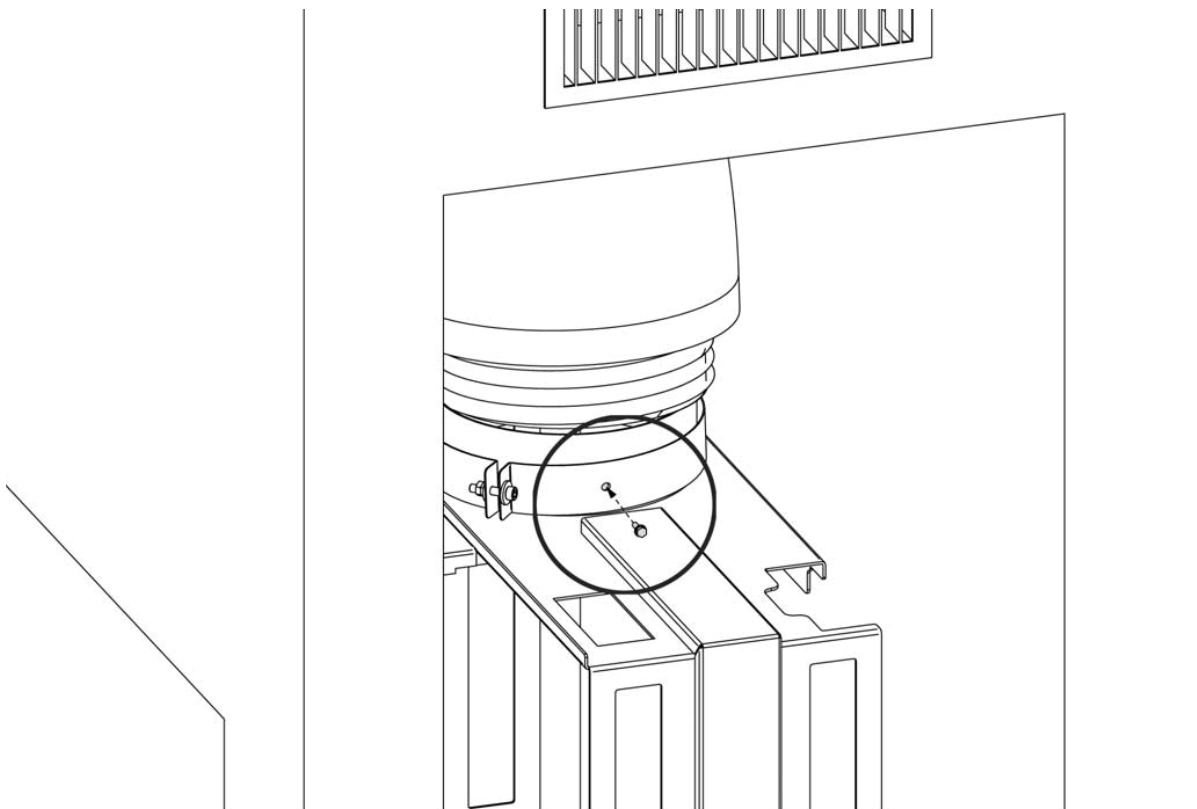
SOLO PARA INSTALACIÓN ACONSEJADA

14

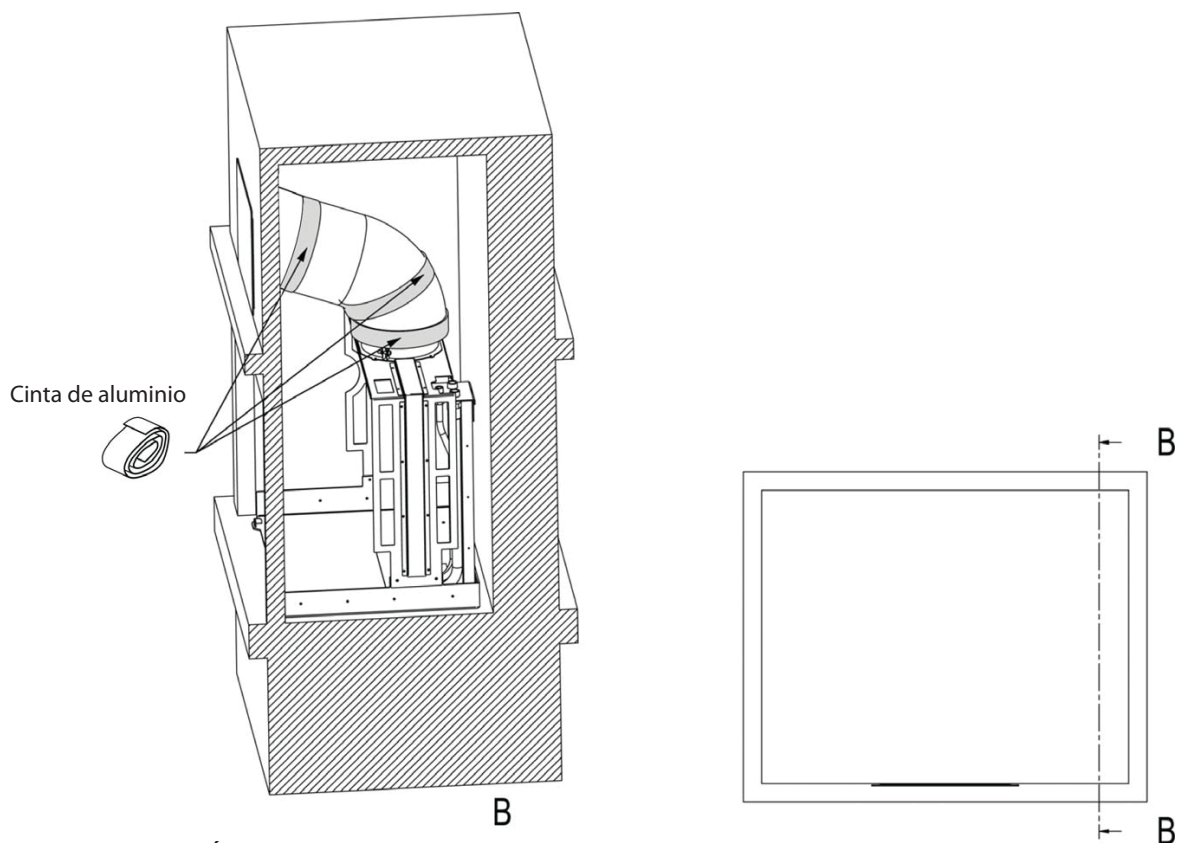
Efectuar un agujero pasador con punta $\varnothing 3$ mm en el lado opuesto al de la carga del pellet.



- 15** Fijar sucesivamente un tornillo autorroscante $\varnothing 4,2 \times 13$ sin punta.

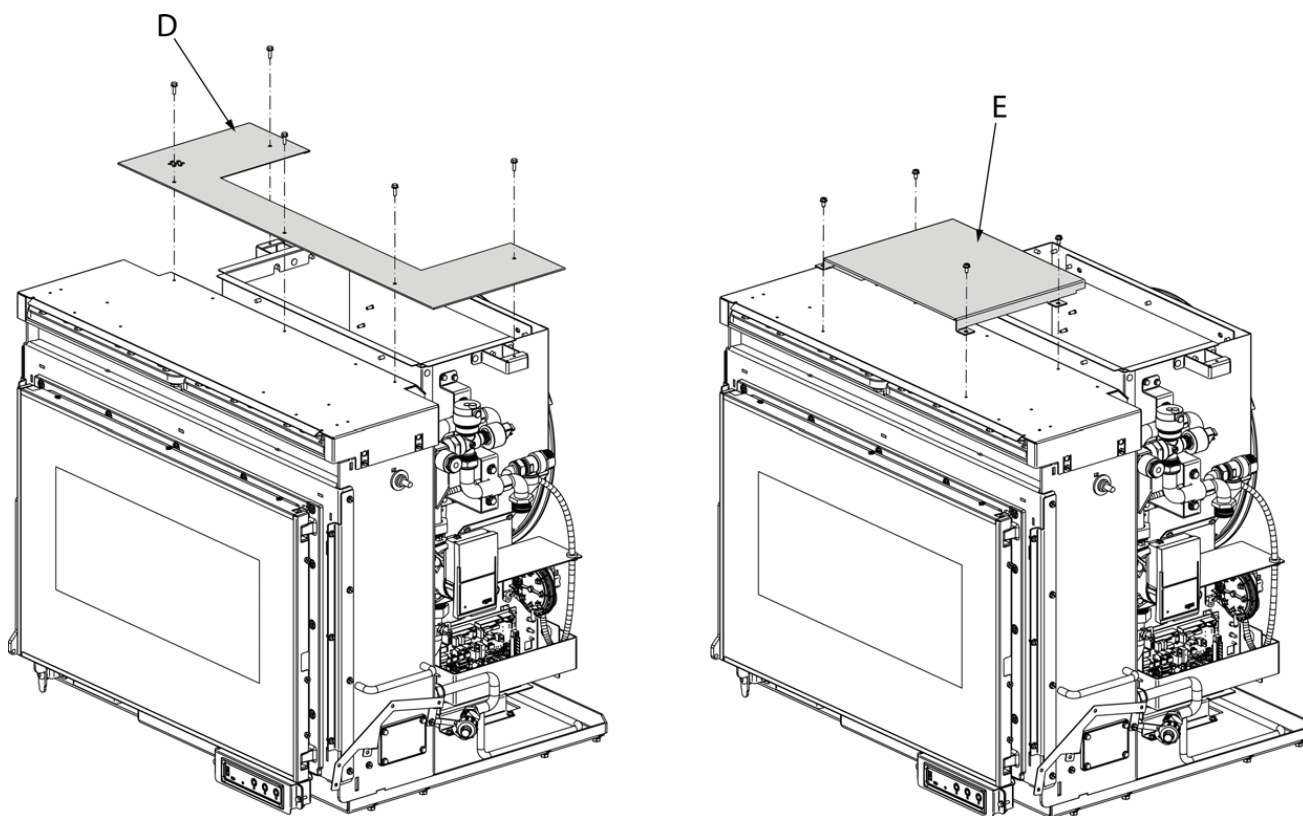


- 16** Aplicar la cinta de aluminio suministrada (6) a la copa de aislamiento: cubrir los dos extremos y la ranura en la curva.

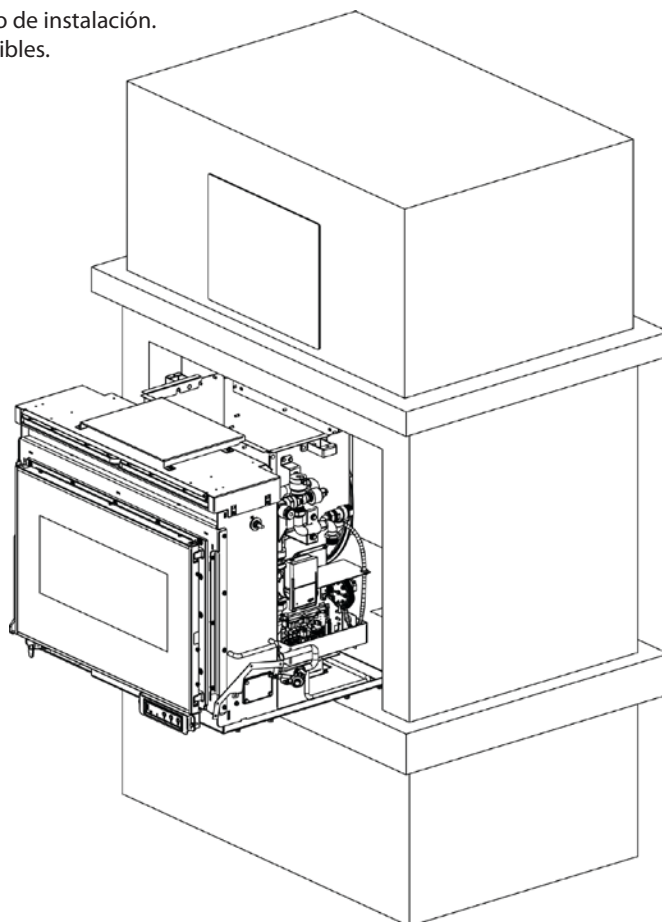


SOLO PARA INSTALACIÓN ACONSEJADA

- 17** Quitar la red perforada (D) y montar el cárter (E).

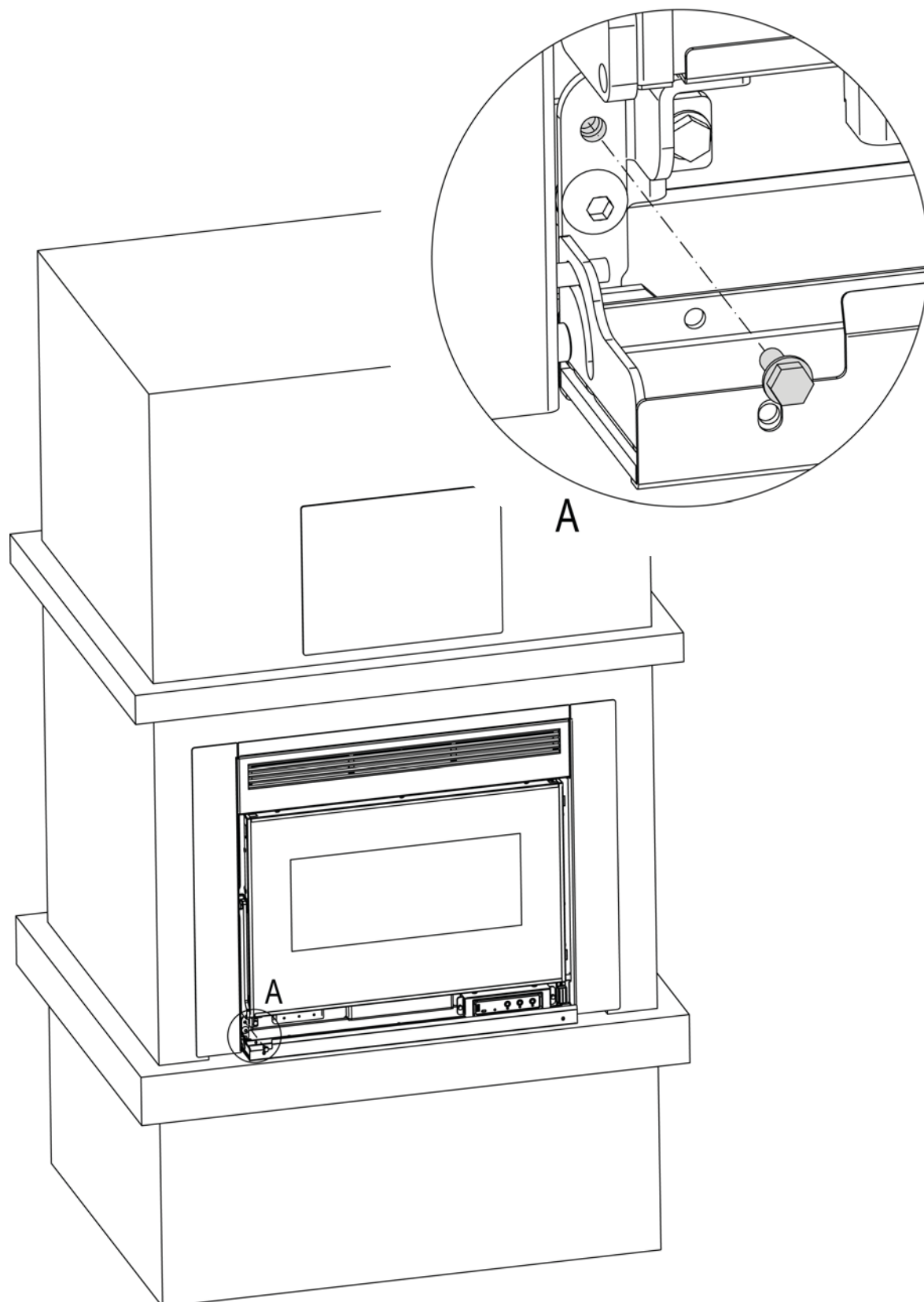


- 18** Introducir el inserto en el hueco de instalación.
Volver a conectar los tubos flexibles.



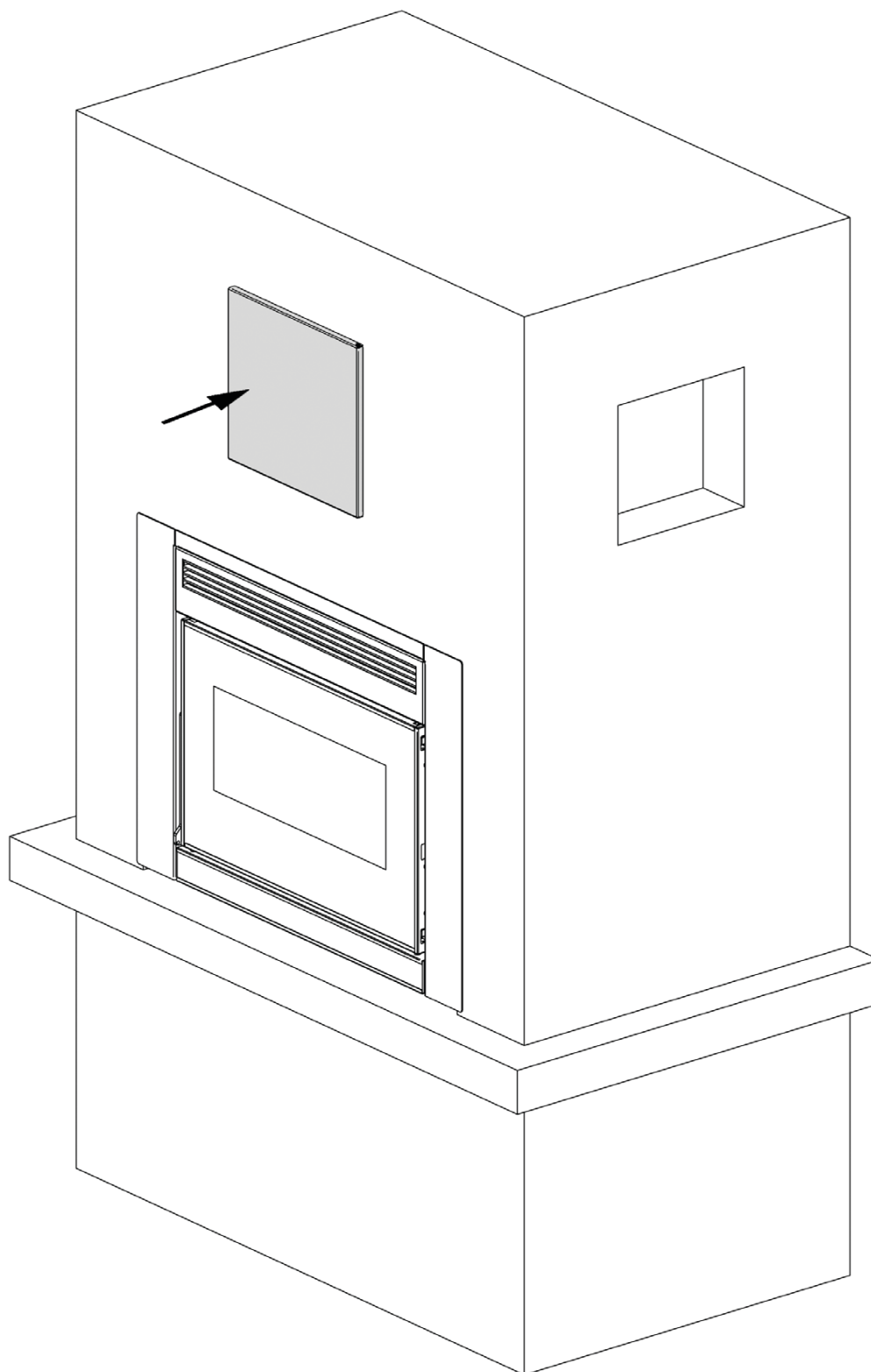
IMPORTANTE

- 19** Aplicar el tornillo de seguridad al cerrojo.
No debe ser posible quitar el inserto.

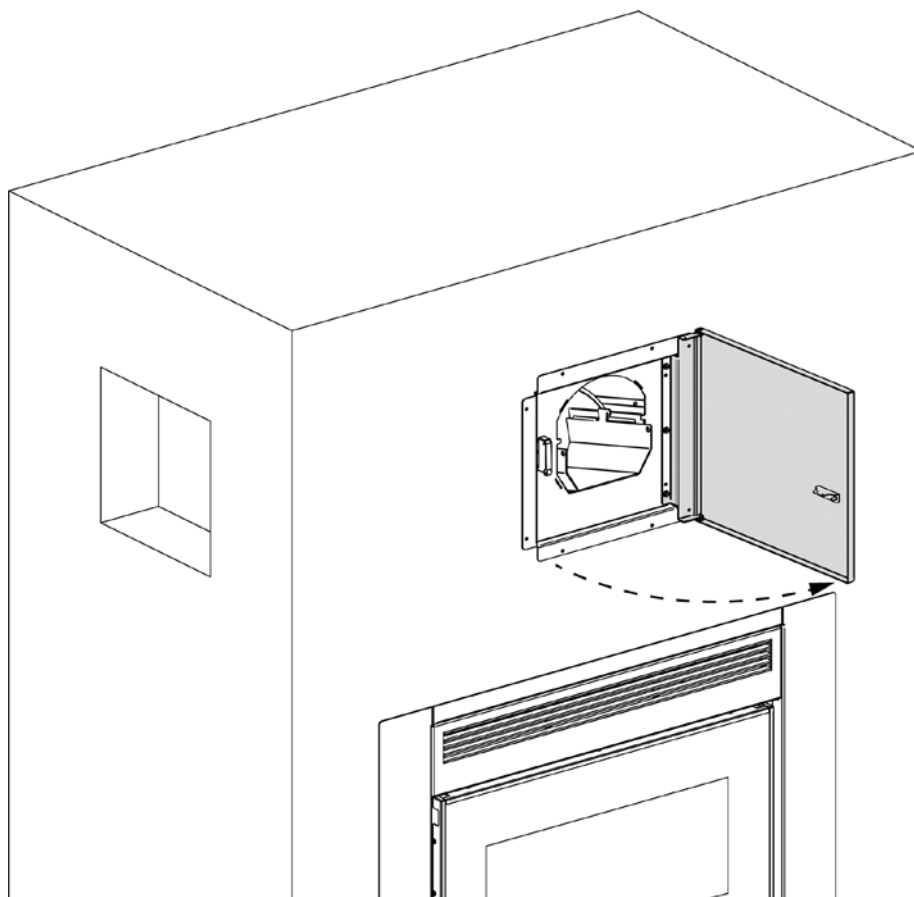


USO DE LA PUERTA**A**

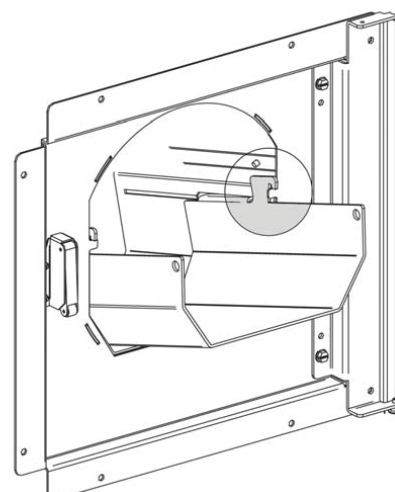
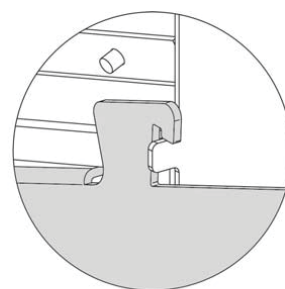
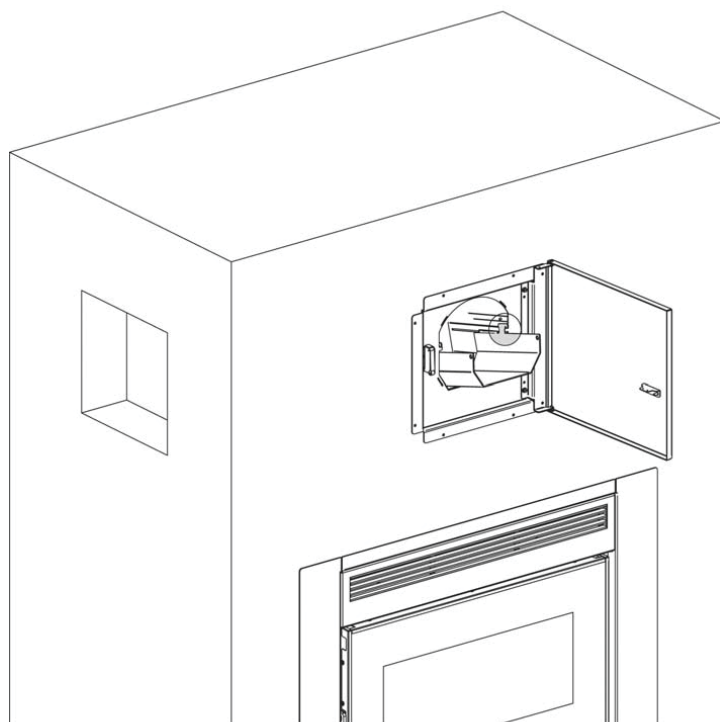
Presionar el lado izquierdo de la puerta.



B Abrir la puerta.

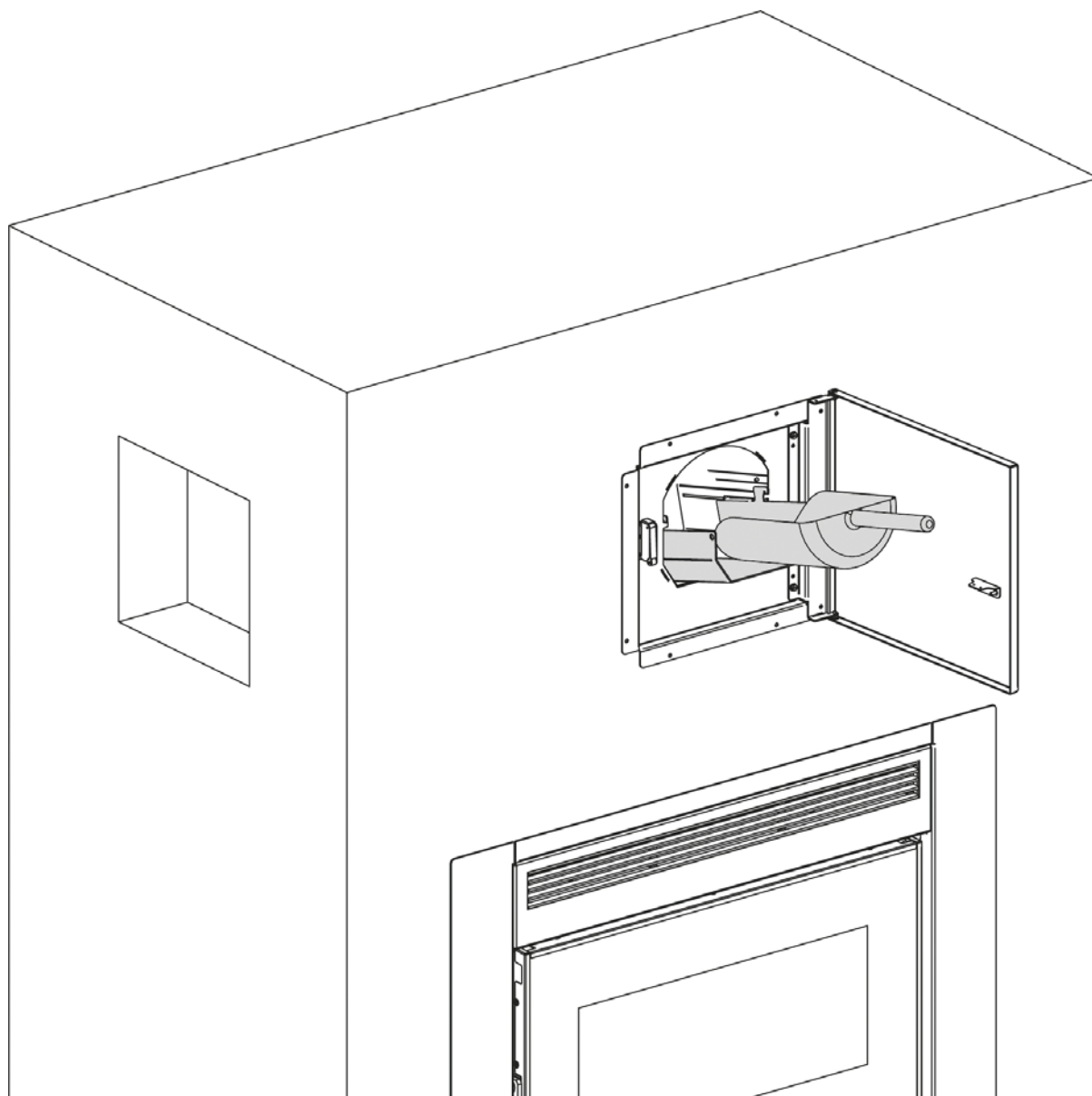


C Sacar la rampa de carga del pellet. Para sacarla, tirar de ella hacia fuera y levantarla hasta engancharla en los dientes del panel frontal.



D

Utilizar el vertedor (no suministrado) para cargar el pellet.
Una vez terminada la carga, repetir las operaciones ilustradas «B» y «C» al contrario.



Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

Extraflame S.p.A. Via Dell'Artigianato, 12 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITALY
☎ +39.0445.865911 - 📠 +39.0445.865912 - ✉ info@extraflame.it - 🌐 www.lanordica-extraflame.com

MADE IN ITALY
design & production

PER CONOSCERE IL CENTRO ASSISTENZA PIU' VICINO CONTATTARE IL PROPRIO RIVENDITORE O CONSULTARE IL SITO
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

TO FIND THE SERVICE CENTRE NEAREST TO YOU CONTACT YOUR DEALER OR CONSULT
THE SITE WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

POUR CONNAÎTRE LE CENTRE D'ASSISTANCE LE PLUS PROCHE CONTACTER VOTRE REVENEUR OU CONSULTER LE SITO
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

NEHMEN SIE, UM IHR NÄCHSTLIEGENDES KUNDENDIENSTZENTRUM ZU KENNEN, KONTAKT MIT IHREM HÄNDLER AUF
ODER KONSULTIEREN SIE DIE WEBSEITE WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

PARA CONOCER EL CENTRO DE ASISTENCIA MÁS CERCANO CONTACTAR A SU REVENDEDOR O CONSULTAR EL SITIO
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

IL FABBRICANTE SI RISERVA DI VARIARE LE CARATTERISTICHE E I DATI RIPORTATE NEL PRESENTE FASCICOLO IN
QUALUNQUE MOMENTO E SENZA PREAVVISO, AL FINE DI MIGLIORARE I PROPRI PRODOTTI.
QUESTO MANUALE, PERTANTO, NON PUÒ ESSERE CONSIDERATO COME UN CONTRATTO NEI CONFRONTI DI TERZI.

THE MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO VARY THE CHARACTERISTICS AND THE DATA REPORTED IN THIS PAMPHLET
AT ANY MOMENT AND WITHOUT NOTICE, IN ORDER TO IMPROVE ITS PRODUCTS.
THIS MANUAL, THEREFORE, CANNOT BE REGARDED AS A CONTRACT TOWARDS OTHER PARTIES.

LE FABRICANT SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES CARACTÉRISTIQUES ET LES DONNÉES REPORTÉES DANS CE
MANUEL À TOUT MOMENT ET SANS PRÉAVIS, DANS LE BUT D'AMÉLIORER SES PRODUITS.
PAR CONSÉQUENT, CE MANUEL NE PEUT PAS ÊTRE CONSIDÉRÉ COMME UN CONTRAT VIS-À-VIS DE TIERS.

DER HERSTELLER BEHÄLT SICH VOR, DIE IN DEN VORLIEGENDEN UNTERLAGEN WIEDERGEgebenEN EIGENSCHAFTEN
UND DATEN ZU JEDEM BELIEBIGEN ZEITPUNKT UND OHNE VORANKÜNDIGUNG ZU ÄNDERN, UM SEINE PRODUKTE ZU
VERBESSERN. DIESE ANLEITUNG KANN DAHER NICHT ALS VERTRAG DRITTEN GEGENÜBER ANGESEHEN WERDEN.

EL FABRICANTE SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS CARACTERÍSTICAS Y LOS DATOS CONTENIDOS EN EL
PRESENTE MANUAL Y SIN PREVIO AVISO, CON EL OBJETIVO DE MEJORAR SUS PRODUCTOS.
POR LO TANTO ESTE MANUAL NO SE PUEDE CONSIDERAR COMO UN CONTRATO RESPECTO A TERCEROS.